



LA TERRE

Vol. 69, n°24

Un cahier - 32 pages
Longueuil, semaine du 30 juillet au 5 août 1998

DE CHEZ NOUS

Port payé à Montréal Courrier deuxième classe
Envoi de Poste-publication Enregistrement No 07665

**L'Avantage
Case IH**

**SOUS-SOLEUSES
6810 ET 6814**

Travail rapide
et conservation
des résidus



EXCLUSIVEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE

© 1998 CASE CORPORATION
Case IH est une marque déposée
de la Corporation Case.

CASE IH

Horticulture ornementale

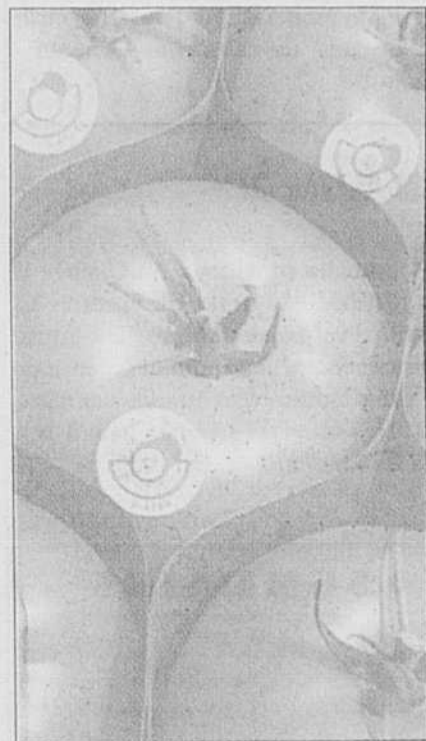
Deux associations de producteurs
croisent le fer au sujet d'une sub-
vention du MAPAQ. **Page 4**

Insecticide biologique

La pyrale du maïs fait face à un
nouvel ennemi : une petite guêpe
parasite. **Page 10**

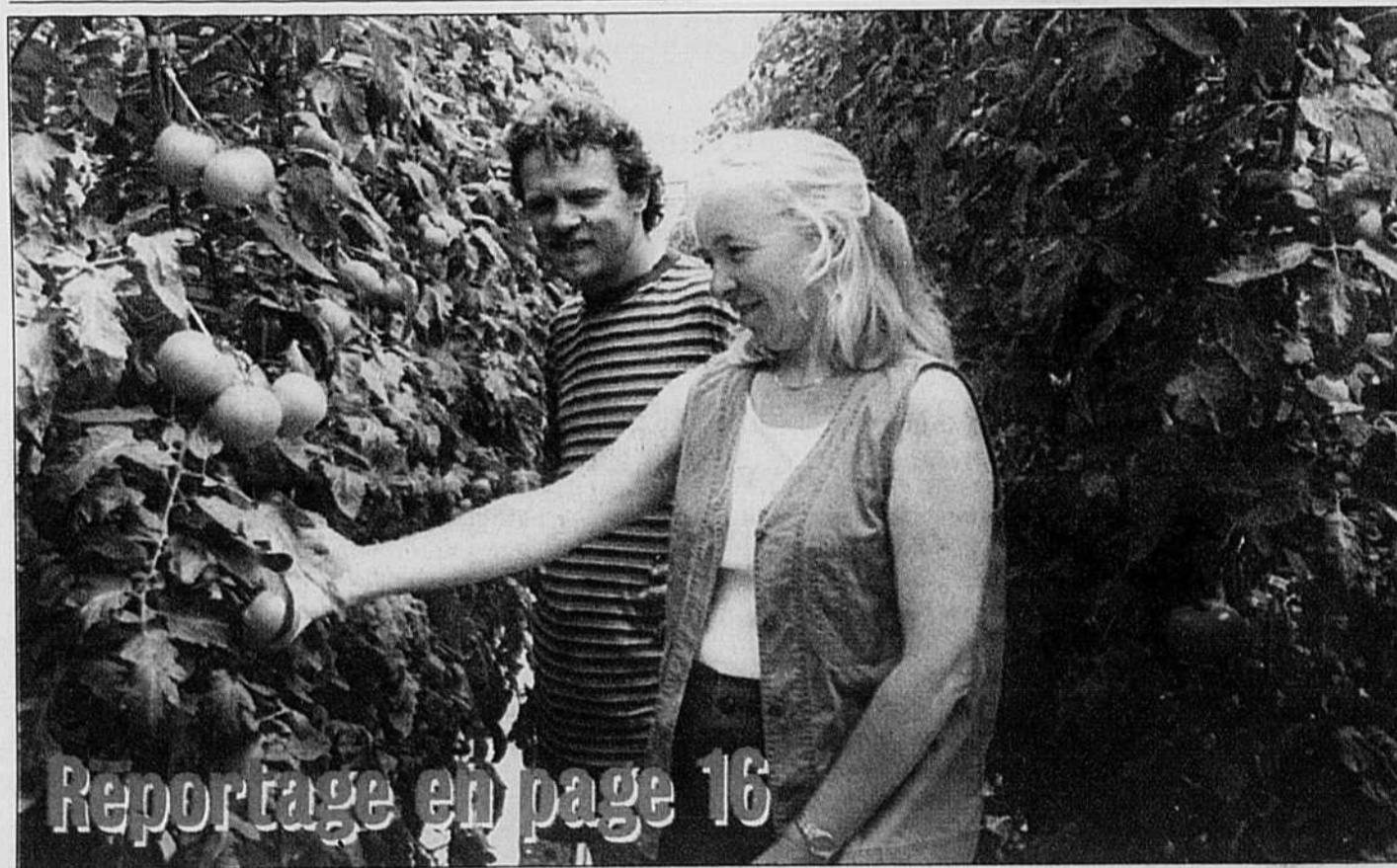
Financement agricole

La Société du crédit agricole a
prêté 1,5 milliard de dollars l'an
dernier. **Page 32**



Fin de la grève à la Wayagamack

*La seule usine d'Abitibi-Consolidated en opération. **Page 3***



Reportage en page 16

PHOTO: I. PARADIS

SÉCURITÉ DU REVENU AGRICOLE

Les modifications sont reportées d'une année

André Belzile

Les modifications au système canadien de sécurité du revenu agricole sont reportées d'une année. Elles devraient maintenant entrer en vigueur en avril 2000. L'entente fédérale provinciale de partage des coûts actuellement en vigueur a donc été prolongée d'une année. Les ministres de l'Agriculture du pays en ont décidé ainsi lors de leur rencontre annuelle, à Niagara on the Lake, les 15 et 16 juillet derniers.

Un délai supplémentaire

Il y a cinq ans, les ministres de l'Agriculture du Canada et des provinces s'étaient entendus pour mettre en place en avril 1999 un nouveau système de sécurité du revenu. L'approche retenue était celle de la protection du revenu global de l'entreprise. Mais de délais en délais, les provinces ne sont pas prêtes à implanter dès l'an prochain une nouvelle formule.

Les ministres de l'Agriculture du Canada et des dix provinces ont décidé

de repousser d'une année l'échéance. C'est donc l'exercice 2000-2001 que visent maintenant les provinces et le fédéral pour modifier le système. Les composantes du nouveau filet de sécurité seront un Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) probablement modifié, l'assurance récolte et des programmes complémentaires gérés par chaque province.

VOIR SÉCURITÉ À LA PAGE 2

**DOUBLEZ
VOS AVANTAGES**

NOUVEAU*

Offrez-vous... **TX** La conventionnelle la plus efficace équipée de
l'assurance-productivité **INOTRAC**



*Nouvellement disponible chez:

INOTRAC Le nouveau
leader de la
Montérégie

SAINT-HYACINTHE IBERVILLE
Tél.: (450) 796-3707 Tél.: (450) 347-5596
(450) 778-6011 (450) 856-7796
(450) 875-4421



NEW HOLLAND

ACTIVITÉS CHAMPÊTRES

Festival du maïs

La neuvième édition du Festival du maïs de Saint-Damase (St-Hyacinthe) battra son plein les 1er et 2 août prochain. On invite toute la famille à une tire de tracteur, une tire de poneys et un concours d'habileté sur tracteur. Les gens pourront également visiter une exposition du patrimoine agricole et assister à un encan de tracteurs miniatures. Bien sûr, tous pourront aussi déguster du maïs sucré, et ce, à volonté. Pour obtenir de l'information, on peut rejoindre Les Amis du Patrimoine agricole au (450) 797-3483.

Fête des moissons



La localité de Saint-Maurice de Champlain aura des airs de fête les 7, 8 et 9 août prochain, puisqu'elle célébrera les Fêtes de la moisson. Dès l'époque de la Nouvelle-France, la fête de la grosse gerbe est célébrée lors de la fin des récoltes. On recréera donc l'ambiance de cette époque avec des démonstrations d'artisans et de travaux à l'ancienne comme le battage, le fauchage, le «stouçage» et le van-

nage. D'autres activités pour les petits et les grands sont prévues au programme telles que concours, balades avec chevaux de trait, soirée contes et légendes, exposition d'outils et d'instruments et buffet campagnard.

15^e anniversaire du Festival de montgolfières

Le Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-le-Richelieu, qui aura lieu du 8 au 16 août, fête cette année ses 15 ans d'existence. Cent cinquante montgolfières dont une vingtaine de formes spéciales et en provenance de divers pays, seront présentes pour l'évènement.

Les envolées auront lieu le matin, vers 6h00, à partir des parcs de la ville et le soir, vers 18h00, à partir de l'aéroport municipal de Saint-Jean-sur-le-Richelieu. Les visiteurs pourront également profiter de la présentation de la 20^e édition du Championnat canadien de montgolfières. Durant les neuf jours de festivités, il y aura aussi de l'animation et des activités pour les petits. Jeux gonflables, labyrinthe géant, manèges, amuseurs publics seront sur place pour les amuser.

Fêtes gourmandes

Les 15 et 16 août prochain sur la Ferme Dajo à Maniwaki aura lieu la Foire agricole de la Vallée-de-la-Gatineau. Il y aura d'abord plusieurs concours pour les éleveurs de la région dont un de traite pour les producteurs laitiers.

Le samedi soir, les gens sont conviés à aller déguster des produits de la région lors des Fêtes gourmandes. On pourra goûter des mets faits à base d'émeu, d'agneau, de boeuf, de porc, de miel, de sirop d'érable, d'ail biologique, etc. Une dégustation de vin de fraises, d'hydromel et de tisanes est également au programme.

Pour obtenir plus de renseignements, on peut contacter Vivianne Paré au (819) 465-2741.

ÉVÉNEMENTS À VENIR

9 août, 9h00, pique-nique de l'Association des éleveurs limousins du Québec, sur le site de l'expo agricole, Bedford

12 août, 12h30 à 16h30, démonstrations de nouveautés pour les grandes cultures (machineries, cultures et régies de culture), à la Ferme expérimentale, 1134 route 219, L'Acadie (En cas de pluie, la journée sera remise au lendemain.)

14 août, 8h30, journée portes ouvertes à la ferme Joseph-Rhéaume, au Centre agronomique, Ste-Croix (Inscrip.: (418)656-3742).

20-21 août, Congrès du boeuf 1998 organisé par le Conseil des productions animales du Québec inc., Hôtel Four Points, Laval (Inscription avant le 6 août) Inf: Québec et environs (418)523-5411; extérieur de la région de Québec 1-888-535-2537.

ACTUALITÉS

ENCANS D'ANIMAUX

Le débat se poursuit devant la Régie des marchés

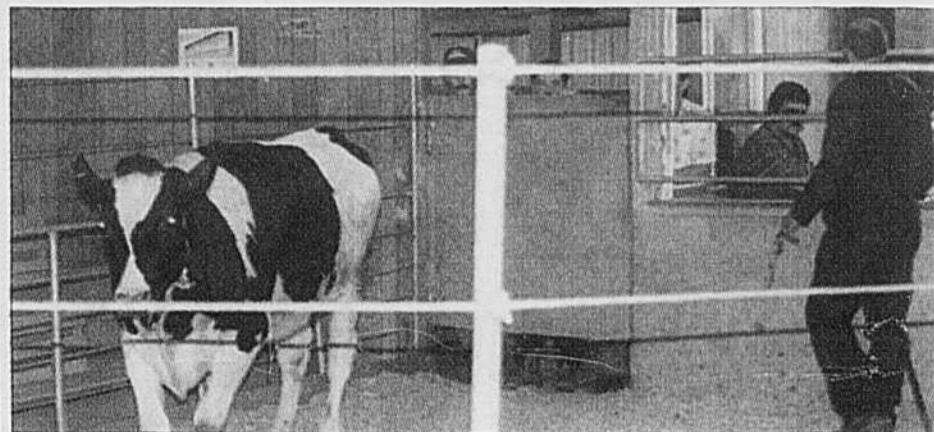


PHOTO: TCN

Loïc Hamon

Les audiences de la Régie des marchés agricoles au sujet de l'accréditation de la nouvelle Association des encans indépendants d'animaux vivants du Québec se poursuivront le vendredi 21 août.

Cette nouvelle association regroupe huit maisons d'enchères qui veulent se dissocier de l'actuelle Association des marchés publics d'animaux vivants du Québec parce que cette dernière s'oppose au projet de rationalisation des encans de la Fédération des producteurs de bovins. L'issue de ces audiences sera donc déterminante pour le projet de réorganisation de la mise en marché qu'entend mettre de l'avant la Fédération. Rappelons que ce projet vise essentiellement à réduire le nombre d'encans hebdomadaires pour augmenter le nombre de têtes à chaque vente et ainsi, stimuler l'intérêt des gros acheteurs de l'extérieur.

Poursuite contre la Fédération

L'Association des marchés publics d'animaux vivants du Québec, comme elle en avait déjà fait part, a décidé de ne pas attendre la fin des audiences

pour ouvrir un second front juridique. Elle a en effet déposé en cour supérieure de Saint-Hyacinthe une requête en injonction permanente et une poursuite en dommages et intérêts de 250 000\$ contre la Fédération des producteurs qu'elle accuse de s'être livrée à du «maraudage» auprès de certains de ses membres. Une procédure perçue comme une tentative d'intimidation par la Fédération.

La question de la représentativité

Après avoir entendu la demande en accréditation, le 25 juin à Québec, la Régie des marchés a exigé d'entendre les motifs de chacun des encans dissidents lors d'une seconde journée d'audiences, fixée le 3 juillet, à Drummondville. Des représentants de l'Association des marchés publics d'animaux vivants du Québec et de la Fédération des producteurs de bovins ont aussi été entendus. La question de la représentativité respective des deux associations a bien sûr été au centre des débats, qui se poursuivront le 21 août, par l'audition du président de l'actuelle association, Paul Bernard, des Encans de la ferme de Saint-Hyacinthe.

L'implantation pourrait être graduelle au Québec

SÉCURITÉ

SUITE DE LA PAGE 1

Les suites de St-Hyacinthe

Le ministre de l'Agriculture du Québec, Guy Julien, a souscrit à cette orientation qui lui laisse un peu plus de temps pour compléter la réforme qu'il a entreprise.

Il y a un an, le ministre mandatait un comité de travail, présidé par le sous-ministre adjoint Marc Dion, pour lui suggérer des modifications aux programmes québécois de stabilisation des revenus agricoles. Le nouveau programme devrait être basé sur le concept du revenu global de l'entreprise agricole. Entre-temps, à l'issue de la Conférence de St-Hyacinthe en mars dernier, le gouvernement du Québec a mis sur pied un groupe sur l'appui financier. C'est ce groupe qui fera finalement une recommandation au ministre Julien. Le groupe se penche

entre autres sur le rapport du comité Dion.

Guy Julien souhaite que les ententes fédérales provinciales qui seront signées pour l'an 2000 lui laisseront la flexibilité requise pour implanter les recommandations du groupe sur l'appui financier. Entre autres, on s'attend à ce que les modifications à la stabilisation soient implantées graduellement. De la sorte, en avril 2000, le Québec n'aurait pas encore un véritable programme basé sur le revenu global de l'entreprise agricole.

Entente reconduite

L'actuelle entente fédérale-provinciale sur le partage des coûts des programmes de protection du revenu devait se terminer le 31 mars 1999. Les ministres ont convenu de la reconduire pour une autre année. Depuis 1996, le partage des coûts totaux (sécurité du revenu et assurance récolte) au pays est de 60% pour le gouvernement fédéral et

40% pour les provinces. Au Québec la proportion est très différente. La province est beaucoup plus impliquée financièrement notamment à cause de ses programmes d'assurance stabilisation. De sorte que Québec paie à peu près 75% des coûts et Ottawa 25%.

SOMMAIRE

Reportage	16
Territoire	17
Classées	21 à 26
Carrières	27
Marché - Productions	28-29
Chroniques	14-15
Chez nous	18-19
Radio/télé	20
Économie	30 à 32

Fin de la grève à la Wayagamack

Pierre St-Yves

COLLABORATION SPÉCIALE

TROIS-RIVIÈRES - La grève est finie pour les 700 travailleurs de la papeterie Wayagamack de Trois-Rivières, mais elle se poursuit toujours pour les dix autres usines du groupe Abitibi-Consolidated au Québec et en Ontario. Les syndiqués de Trois-Rivières ont mis fin à leur grève devant la menace de fermeture de l'usine.

Ils ont voté pour le retour au travail au terme d'une assemblée d'informations qui suivait l'échec de la tentative de rapprochement du syndicat et de la direction par le médiateur Fernand Matteau. La direction de Wayagamack avait accru la pression sur les grévistes en annonçant la semaine dernière qu'un arrêt de travail au-delà du mois de septembre compromettrait sérieusement la survie de la papeterie. Elle affirmait perdre de nombreux clients qui s'approvisionnaient maintenant en papier pour annuaire téléphonique chez les compétiteurs.

La pression de la direction a porté fruit. Lundi après-midi les hommes de métier et les opérateurs ont voté à 235 contre 157 pour le retour au travail. Les papetiers s'étaient déjà prononcés pour la fin de la grève deux semaines auparavant.

La direction avait préalablement garanti que les travailleurs bénéficieraient des mêmes conditions de travail que celles qu'obtiendraient les travailleurs des autres usines du groupe Abitibi-Consolidated. La compagnie

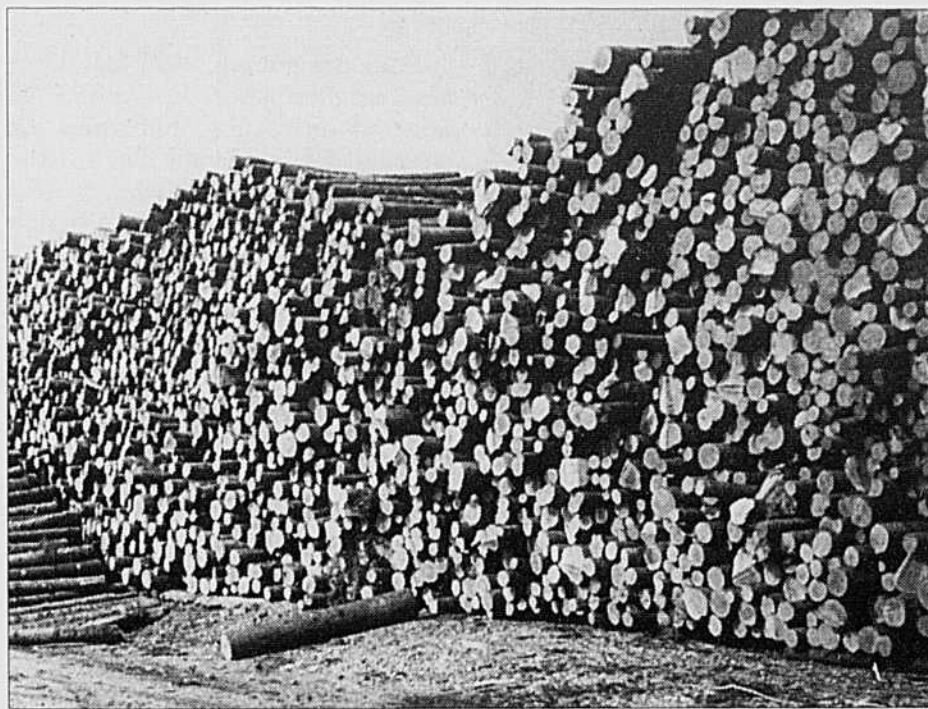


PHOTO: TCN

n'a cependant jamais voulu garantir que des investissements seront réalisés dans la modernisation de l'usine de Trois-Rivières comme le réclamait le syndicat.

Fin du front commun

La décision des syndiqués de la Wayagamack a été accueillie froidement sur les lignes de piquetage des deux autres usines du groupe en Mauricie, la Belgo de Shawinigan et la Laurentide de Grand-mère. Les grévistes disent comprendre leur collègues de Trois-Rivières mais ne cachent pas leur déception que le front commun des 11 usines du groupe Abitibi soit

maintenant effrité. Ils croient maintenant que l'employeur va tenter la même stratégie avec les grévistes de Chandler où l'usine est également considérée dans une position précaire. Le retour au travail chez Wayagamack

soulage évidemment les milieux d'affaires du grand Trois-Rivières qui appréhendaient la fermeture définitive de l'usine. « Ce serait évidemment une perte tragique pour la région », explique le président du syndicat des producteurs de bois de la Mauricie, M. Gilles Lefebvre. « Pour nous ce ne serait pas aussi dramatique qu'on peut le croire puisque nous parvenons à peine à répondre à la demande des papeteries d'Abitibi dans la région. »

« Environ 50,000 mètres cubes de bois des producteurs de la région vont à la Wayagamack. Advenant une fermeture de l'usine, cet approvisionnement aurait été acheminé aux autres usines dans la région qui utilisent déjà 100,000 mètres cubes. » Cette difficulté à répondre à la demande tient au fait que les producteurs sont de moins en moins dépendants de l'industrie des pâtes et papiers pour écouler leur bois, produisant davantage pour le sciage.

Selon M. Lefebvre, c'est ce qui permet aux producteurs de ne pas être trop éprouvés par la grève qui sévit encore dans les deux autres usines d'Abitibi en Mauricie.

POMMES DE TERRE

Les consommateurs obtiennent la primeur

Loïc Hamon

La pression exercée par les consommateurs, à la suite de la campagne de promotion orchestrée par les syndicats de producteurs, a eu raison de Provigo et Métro. Elles ont emboîté le pas à IGA et aux indépendants en faisant de la place sur leurs tablettes pour la pomme de terre nouvelle du Québec.

Le coordonnateur de la campagne, organisée par les syndicats de Saint-Jean-Valleyfield et de Lanaudière, Jean-François Samray, a indiqué que l'objectif principal, qui consistait à « positionner » la pomme de terre nouvelle du Québec sur les marchés plus tôt en saison, est atteint. « Actuellement, les producteurs arrachent de 400 à 450 tonnes par jour! » Il se vend pour environ 4 M \$, soit 13 000 tonnes de pommes de terre nouvelles des États-Unis dans le seul mois de juillet au Québec. La récolte québécoise, qui a commencé le 20 juin cette année, avait d'ordinaire de la difficulté à trouver sa place sur les tablettes.

La nouvelle aux nouvelles

Selon lui, l'impact de la promotion dans les médias, notamment à la télé et à la radio, aura eu raison des réticences des marchés d'alimentation. « En raison de leur mince pelure, les pommes de terre primeur du Québec sont arrachées à la main. »

Ce qui fait qu'elles sont un peu plus chères que les variétés américaines

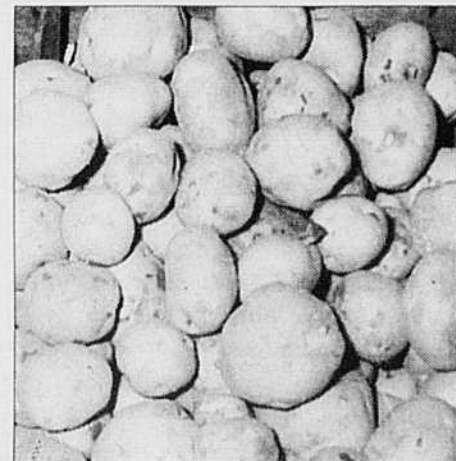


PHOTO: TCN

cueillies à la machine. Les consommateurs ont cependant bien répondu. Après le reportage au téléjournal du samedi 11 juillet, les gens se sont littéralement mis à réclamer des pommes de terre nouvelles du Québec à leur épicier.»

La campagne, fruit d'un partenariat avec l'UPA et le MAPAQ, aura aussi permis de sensibiliser les épiciers, a noté M. Samray. « Nous ne demandons pas d'avoir toute la place sur les tablettes mais au moins d'avoir la nôtre. On souhaite à plus long terme faire de la pomme de terre primeur un légume saisonnier comme le maïs. »

D'ici une dizaine de jours, la récolte de la primeur devrait s'achever dans Saint-Jean-Valleyfield, d'ici deux semaines à Saint-Amable, mais il reste encore le deux tiers de la récolte dans Lanaudière.

Lino Saputo prend le contrôle d'Uniforêt

Pierre St-Yves

COLLABORATION SPÉCIALE

TROIS-RIVIÈRES- Le géant québécois du fromage, Lino Saputo, continue à diversifier ses activités cette fois en se lançant dans l'industrie des pâtes et papiers. M. Saputo vient d'acquiescer de la famille Perron, la compagnie Uniforêt dont il était actionnaire et administrateur.

C'est la compagnie Jolina Capital de M. Saputo qui a acquis un important bloc d'actions de Uniforêt. Aux termes de la complexe transaction, M. Saputo deviendra l'actionnaire majoritaire dans l'entreprise.

Uniforêt éprouve de sérieuses difficultés financières depuis plusieurs mois affichant des pertes de 35,8 M \$ en 1997. La direction avait adopté il y a quelques mois un plan de redressement et de réduction des dépenses de 10 M \$ pour l'exercice 1998, lequel imposait des gels de salaire dans la majorité des usines du groupe.

Uniforêt exploite une usine de pâte et une scierie à Port-Cartier, une scie-

rie à Péribonka et une usine de papier couché à Trois-Rivières. L'arrivée de Lino Saputo devrait signifier l'injection de 25 M \$ dans les usines du groupe notamment dans la papeterie Tripap de Trois-Rivières qui espère toujours relancer la machine numéro 5. Déjà 33 M \$ ont été investis dans l'usine de Port-Cartier, cédée par Cascades, qui doit produire 300,000 tonnes de pâte par année.

Le Syndicat des producteurs de bois de la Mauricie doute que ce changement modifie ses relations avec la compagnie. Uniforêt ne s'approvisionnait plus dans la région depuis plusieurs mois déjà. Les amoncellements de billes de bois dans la cour de l'usine de Trois-Rivières avaient disparu depuis que le moulin produisait à partir de pâte de bois provenant de l'usine de Port-Cartier.

Le président du Syndicat, M. Gilles Lefebvre, déplore d'ailleurs que la compagnie ait pu obtenir le bois excédentaire du chantier du barrage de la rivière Ste-Marguerite, ce qui perturbe les données du marché.

HORTICULTURE ORNEMENTALE

Une subvention sème la bisbille

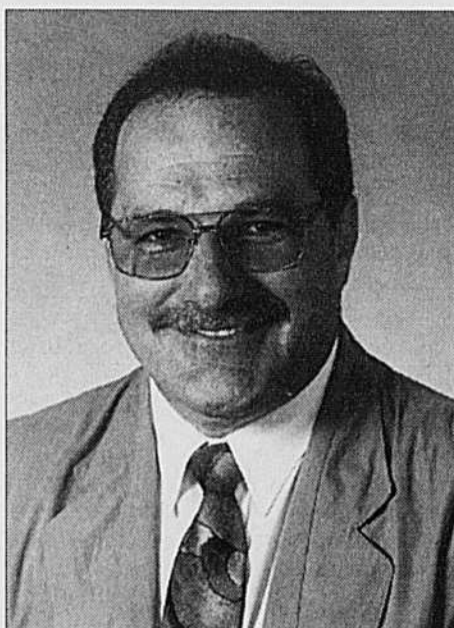
Loïc Hamon

Hortiparc, un regroupement d'entreprises du secteur de l'horticulture ornementale de la région de Laval, demande au ministre de l'Agriculture, Guy Julien, de revoir sa décision de financer le projet de normalisation de l'industrie.

Dans un communiqué émis le lundi 20 juillet, le président d'Hortiparc, Alain Forget, s'interroge sur la pertinence et sur la valeur des résultats d'un tel projet qui selon lui va à «contre-courant» du développement de l'industrie.

«Alors que l'on parle de mondialisation des marchés, d'une déréglementation générale, où l'on assiste à des changements technologiques majeurs qui exigent une capacité d'adaptation et une grande flexibilité, ce projet peut avoir pour effet d'ériger des obstacles au dynamisme et à l'innovation de l'industrie horticole au Québec.»

Le projet, initié par la Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec (FIHOQ), consiste à doter l'industrie de normes communes dans cinq secteurs, soit les pépinières, les gazonnières, les serres, l'aménagement paysager et l'entretien des végétaux. Les normes actuelles datent de 1982 et certains secteurs en sont dépourvus. En février dernier, le ministre Julien a accordé une aide financière pouvant aller jusqu'à 250 000 \$ sur trois ans pour mener à



«Ce qu'on dit au ministre, a précisé en entrevue le nouveau directeur général d'Hortiparc, Gilbert Gardner, c'est qu'il y a sûrement des projets plus pertinents pour le développement économique de l'industrie, compte tenu des ressources financières limitées, que celui de revoir des normes qui risquent d'être caduques lors de leur adoption.»

bien ce projet dans le cadre du programme d'aide à la concertation. Le mandat a été confié à l'Institut québécois du développement de l'horticulture ornementale.

Selon Hortiparc, le secteur de la production végétale ne peut se comparer à la production manufacturière de pro-

duits inertes qui ont fait l'objet d'une normalisation pour des raisons de santé et de sécurité publiques. La diversité des conditions sur le territoire, notamment climatiques, se prête difficilement à une normalisation nationale, ajoute-t-on.

En outre, même s'il s'agit de normes volontaires, celles-ci seront contraignantes pour l'industrie, craint Hortiparc, puisqu'une fois approuvées par le Bureau de la normalisation, elles deviendront obligatoires pour l'obtention des contrats des villes et des gouvernements.

M. Forget souhaite que «le ministre accorde plutôt la priorité à des actions visant à accroître et à faciliter la diversification, la production, la promotion et la distribution des produits et services horticoles tant sur les marchés intérieurs qu'extérieur».

Hortiparc est un organisme sans but lucratif voué au développement économique de l'industrie qui dit regrouper quelque 70 entreprises du secteur horticole de la grande région montréalaise. Le regroupement a lancé en début d'année une campagne auprès des entreprises du secteur pour financer son projet de construction d'un centre permanent d'expositions horticoles et de jardins, à Laval, au coût de 18 M\$. Les promoteurs du projet comptent sur un financement à parts égales par l'industrie, la Ville de Laval, le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada.

Une sortie qui laisse perplexe

La sortie publique d'Hortiparc contre la mise à jour des normes de l'horticulture ornementale laisse perplexe le président de la Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec (FIHOQ), Gaétan Hamel.

Ce dernier affirme ne pas s'expliquer cette «volte-face» d'Hortiparc face au projet initié par sa fédération et accepté par toute l'industrie représentée à la table filière. «Les gens d'Hortiparc ne veulent peut-être pas de normes pour les fleurs annuelles, s'interroge-t-il; les normes actuelles n'ont pourtant jamais empêché les entreprises d'innover. Pour un organisme qui souhaite faire de Laval un Silicone Valley de l'horticulture, c'est difficile à comprendre. Imaginez si de gros acheteurs s'informent des normes et qu'on leur dit qu'il y en a pas...» Notons que le tiers de la production québécoise d'annuelles provient de la région de Laval.

M. Hamel souligne que ce sont les exigences des acheteurs privés comme publics qui servent de normes actuellement. C'est ce qui fait selon lui qu'on se retrouve devant certaines aberrations comme des pots de même volume aux dimensions pourtant dissemblables ou des fleurs de catégories inférieures étiquetées de première qualité... «Il est grand temps de parler la même langue dans l'industrie, tant pour offrir une garantie aux consommateurs et pour faciliter les échanges dans la filière horticole que pour se positionner sur les marchés extérieurs.»

La FIHOQ, basée à Québec, regroupe 13 associations présentes dans l'industrie, du producteur aux grossistes en passant par les paysagistes. **L.H.**

Saint-Jean-Port-Joli défend son quai

Gaétan Nadeau

COLLABORATION SPÉCIALE

Le quai de Saint-Jean-Port-Joli fait l'objet d'une âpre lutte. Pêches et Océans Canada, son propriétaire, estime que la fréquentation du lieu est devenue dangereuse. Une étude aurait révélé que la structure est à ce point attaquée qu'on risquerait la rupture à tout moment. Le gouvernement fédéral a donc choisi d'y installer une clôture pour interdire l'accès aux piétons et aux voitures. Les autorités locales ne l'entendaient pas ainsi. Une véritable guérilla se déroule donc avec, en fond de scène, un quai quinquagénaire et une marina toute récente qui s'y adosse.

On y tient

Le Conseil municipal de Saint-Jean-Port-Joli a fait savoir, haut et fort, que le quai avait valeur patrimoniale, et que n'était pas encore né le fonctionnaire qui viendrait détruire l'orgueil de toute une population. On a mis à pied d'œuvre des artistes qui encombrèrent le quai de pièces monumentales. Bien malin serait l'entrepreneur qui parviendrait à le démolir sans porter outrage à ces oeuvres. Ottawa a contourné le problème en installant une clôture.

Mais l'affaire ne se fit pas sans heurts. Le député ministre de Montmagny, M. Gilbert Normand, a dû se déplacer pour calmer le jeu et permettre l'installation de la clôture tant honnie. Quelques jours plus tard, quelques bonnes âmes de Saint-Jean-Port-Joli, supportées par leurs talents en menuiserie, ont construit un ma-

Ottawa a contourné le problème en installant une clôture

gnifique escalier qui enjambe inopinément la clôture du député de Montmagny. Grand fracas médiatique, il va de soi.

Sécurité, développement, argent

Pour le député de Montmagny, il fallait d'abord s'assurer que l'endroit offrait certaines garanties de sécurité. Quant à la rénovation du quai, c'est une affaire de gros sous : on parle d'une somme variant, selon les inter-

locuteurs, entre 2,5 M\$ et 4 M\$. Le député fédéral aimerait donc réfléchir à la portée d'un geste aussi coûteux. M. Normand cherche une solution qui pourrait, par la suite, trouver application en d'autres lieux et circonstances similaires.

Le Canada étant le pays qui compte le plus de côtes, c'est aussi celui qui a le plus de problèmes de quais. Déjà à Kamouraska, à quelques kilomètres de Saint-Jean-Port-Joli, on parle de construire une marina. Le quai local est en piteux état et barré par une clôture tout aussi fédérale que celle de Saint-Jean-Port-Joli...

On vient de construire à Saint-Jean-Port-Joli une marina qui remporte un vif succès. On espère développer l'endroit pour en faire un axe d'essor touristique. Mais la marina est protégée par le quai. Pour maintenir cette protection, Ottawa propose un empiétement.

À Saint-Jean-Port-Joli, on se bat avec une rare vigueur. Un village qui vit tourné vers le fleuve, qui lui doit tout, y compris son identité et ses malheurs, n'accepte pas de rompre le lien physique qui unit l'homme au fleuve, grand pourvoyeur d'âme. On ne veut pas la perdre en cette partie de la Côte-du-Sud.

Une facture de 9 000\$ annulée

Les démêlés de Denis et Sylvie Pouliot de Ste-Justine de Newton avec le fisc québécois n'auront finalement pas trop mal tourné. Dans son édition du 11 juin, LA TERRE DE CHEZ NOUS rapportait l'histoire de ce couple d'agriculteurs à temps partiel auquel Revenu Québec réclamait des impôts de 9 000\$ pour les années 1994, 1995 et 1996. Comme ils avaient déduit des pertes depuis 1990, les fonctionnaires de Revenu Québec avaient conclu que leur entreprise ne pouvait pas espérer faire des profits. Ça devenait donc aux yeux du fisc un hobby plutôt qu'une véritable entreprise. On leur refusait les pertes déduites pour les trois années mentionnées plus tôt.

Deux semaines après la parution de l'article, les Pouliot recevaient cependant un appel téléphonique des plus agréables. On les informait que, finalement, Revenu Québec considérait que leur entreprise agricole était viable et donc qu'on annulait la facture de 9 000\$. Les Pouliot ont donc pu faire leur foin cette année avec l'esprit un peu plus tranquille. **A.B.**

EN ESTRIE

Une ligne électrique pour exporter vers les États-Unis

Régnald Bourgeois

La ligne de 735 kV que veut construire Hydro-Québec entre le poste des Cantons et Saint-Césaire en Montérégie vise d'abord l'exportation d'électricité aux États-Unis. Pour Monique Fournier, présidente du Comité des citoyens du Val Saint-François, la ligne n'a pas de sens pour assurer la sécurité de l'approvisionnement de la Montérégie.

Le gouvernement exige des dividendes élevés d'Hydro-Québec et cette dernière s'arrange pour les livrer au détriment des citoyens. «Ils vont payer pour une ligne qui servira principalement à l'exportation.» Les agriculteurs et autres résidents de la Montérégie bénéficieraient plus de l'amélioration du réseau de distribution. Plusieurs des lignes temporaires installées après le verglas de janvier dernier attendent encore une solution permanente, poursuit Monique Fournier.

Manque d'entretien

Les experts consultés par le Comité estiment que c'est le manque d'entretien et non l'épaisseur de la couche de verglas qui a été la cause principale de

la crise. Ils demandent donc à Hydro-Québec de mandater des experts internationaux pour trancher le litige.

Le Comité compte beaucoup sur la rencontre récente avec le vice-premier ministre Bernard Landry pour se faire entendre. Le Comité demande un moratoire sur la construction de la ligne en attendant les conclusions de la Commission Nicolet sur les causes de l'effondrement du réseau.

Le Comité demande également que le gouvernement respecte ses lois et soumette le projet à des audiences publiques du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement. Il n'y a pas d'urgence comme le soutient le gouvernement.

Délais courts

Hydro-Québec a reporté le début des travaux à la mi-août. Elle attend son certificat d'autorisation. Hydro-Québec poursuit également ses rencontres avec les propriétaires concernés pour expliquer son projet. Pour la société d'État, il n'y a pas d'autre solution pour éviter que ne se reproduisent les désagréments du début de l'année. Le Comité de citoyens, de son côté, espère de Bernard Landry une

réponse favorable à ses demandes. Le Comité a manifesté son intention de s'opposer, à la demande de permis d'Hydro-Québec, pour l'exportation de 6000 mégawatts d'électricité. Soumise en juin dernier, la demande sera étudiée prochainement par l'Office national de l'énergie.

Un appui de l'UPA

Malgré l'opposition de certains agriculteurs, «l'Union des producteurs agricoles ne s'oppose pas aux projets de construction des lignes en cours en Montérégie». Le vice-président de l'UPA, Gratien D'Amours, dans une lettre adressée à Guy Chevrette, ministre d'État aux Ressources naturelles, ajoute qu'il fallait trouver un tracé minimisant les impacts sur l'agriculture.

Le tracé proposé actuellement par Hydro-Québec pour la ligne Des Cantons-Saint-Césaire respecte cette exigence de moindre impact. «Nous considérons inacceptable que celui-ci soit modifié, en partie ou en totalité, sans l'accord et au détriment du secteur agricole. Nous vous demandons donc de maintenir le tracé intact», de conclure Gratien D'Amours.

SOYA ET CANOLA

Toujours plus populaires

Les producteurs québécois ont semencé quelque 8000 ha de canola ce printemps, selon les chiffres rendus publics par Statistique Canada. C'est une augmentation de 54 % par rapport à 1997.

Les estimations des experts du ministère de l'Agriculture laissent croire que les ensemencements pourraient être sensiblement plus importants. Au Saguenay-Lac Saint-Jean, les superficies en canola ont presque doublé passant de 2000 ha en 1997 à quelque 3500 ha en 1998. Dans la grande région de Québec, on estime entre 4000 et 4500 ha les superficies plantées. Plusieurs autres régions en ont aussi semencé.

À l'extérieur des basses terres du Saint-Laurent, les nuits fraîches du printemps ont favorisé la pollinisation et le développement des graines du canola. Après le 30 juin, les risques de coulage sont passés.

Au Saguenay-Lac Saint-Jean, les superficies en canola ont presque doublé

Les maladies comme la hernie ou la sclérotinia ne sont pas ou peu visibles. Il s'agit de ne pas leur permettre de s'installer dans les sols. Les rotations longues, quatre ans, sont recommandées pour éviter les problèmes.

Celles-ci sont respectées à quelques exceptions près. À cause de la bonne rentabilité de la production, les céréaliculteurs spécialisés des régions de production sont tentés par des rotations plus courtes. Mais cela peut présenter des risques sanitaires.

Le rendement moyen devrait atteindre 2,2 tonnes.

Soya

Les ensemencements de soya, quant à eux, ont atteint 128 000 ha, une hausse de la superficie de 7 % par rapport à 1997, selon Statistique Canada. La tendance inverse a été remarquée en Ontario où les producteurs ont semencé moins de 850 000 ha. Ce n'est que 90 % des superficies de 1997. Ils anticipaient, semble-t-il, une baisse des prix. Au Québec, les conditions de production ont été bonnes. Les visites de champs, effectuées par les experts du ministère de l'Agriculture, leur ont permis de constater un bon développement et des rendements qui s'annoncent supérieurs à la moyenne.

Le canola et le soya sont deux cultures oléoprotéagineuses dont les zones de culture sont complémentaires et ne se recoupent que marginalement. La première a besoin d'un climat plus frais que la seconde et fournit une culture de rotation à l'orge, à la pomme de terre et aux plantes fourragères. **R. B.**

L'Australie pourrait cesser d'importer du porc canadien

L'industrie porcine australienne se porte plutôt mal: le coût de la viande augmente et la consommation est en chute libre. Pour sauvegarder son industrie, l'Australie entend donc réagir. Une Commission australienne a été créée afin de déterminer si les importations canadiennes de porcs causent réellement du tort à l'industrie australienne.

Le Conseil canadien du porc et le Conseil des viandes du Canada ont entrepris des actions afin d'assurer que les intérêts des exportateurs canadiens seront bien défendus. Un dossier devrait être présenté d'ici le 13 novembre à la demande du gouvernement australien.

L'Australie protège son industrie

Déjà, les importations de porc canadien en Australie ont diminué de 30% depuis le début de l'année par rapport à 1997. Malgré cela, l'industrie porcine australienne ne semblerait pas en voie de se rétablir.

Cette situation prouverait, selon Robert Weaver, directeur général du Conseil des viandes du Canada «que des mesures de sauvegarde ne sont pas

justifiées et que des facteurs autres que les importations constituent la cause des problèmes que doit affronter l'industrie australienne du porc».

Le Canada fournit 90% de la viande porcine importée en Australie. Ce pays se situe au neuvième rang des pays importateurs de viande porcine pour le Canada

Le Canada fournit 90% de la viande porcine importée en Australie

avec 1481 tonnes de viande importées de janvier à la mi-mai de cette année. Pour Robert Weaver, il demeure malgré tout important de défendre les intérêts des exportateurs canadiens dans cette affaire car le marché australien pourrait se développer.

Martin Rice, directeur administratif du Conseil canadien du porc, a ajouté que si l'Australie devait adopter des mesures de sauvegarde de son industrie, d'autres petits marchés tels l'Afrique du Sud ou l'Argentine pourraient être tentés de l'imiter. Une telle vague pourrait avoir d'importants impacts sur les exportations canadiennes. **I.B.**



PHOTO: M. CHOUMARD/MAPAQ

UN TOUR DU QUÉBEC

Cette semaine, l'éditorial fait relâche. En lieu et place, une petite tournée de la province. Nous avons demandé à huit agriculteurs de nous dire comment s'était déroulée leur saison jusqu'à maintenant. Du Témiscamingue à la Gaspésie en passant par le Lac-St-Jean et l'Estrie, la végétation semble en avance partout.

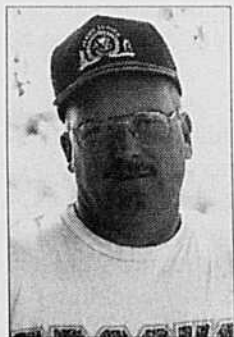


PHOTO: J. GOULET
Jean-Luc Baril
St-Eugène de Guigues
(Témiscamingue)

Jean-Luc Baril est propriétaire avec sa conjointe Nicole de la ferme Lunick située à St-Eugène de Guigues au Témiscamingue. Il possède un troupeau de 70 vaches Holstein et cultive 70 ha de foin, 50 ha de canola et 110 ha

de pommes de terre. Il récolte environ 150 tonnes d'avoine chaque année sur une superficie de 50 à 60 ha. Une parcelle 15 à 20 ha de ses terres est également allouée à la culture de grains mélangés pour l'alimentation de son troupeau. Pour lui, le printemps hâtif aura eu des résultats très heureux. Il s'apprête à faire sa deuxième coupe de foin et prévoit récolter ses pommes de terre autour de la première semaine d'août. Ce qui lui donne une bonne avance sur son échéancier habituel puisqu'il récoltait les pommes de terre autour du 15 au 20 août. «On a eu des inquiétudes au début de la saison à cause du

manque d'eau, dit-il, mais en fin de compte, avec les deux pouces d'eau qu'on a eus, on va même avoir du foin à vendre». Cependant, il ajoute que les inégalités dans la maturité des céréales fera que le grain sera sans doute déclassé. «C'est ce qui est le plus touché dans la région», conclut-il. **L.C.**

C'est à Ste-Luce, près de Rimouski, qu'Edmond Pelletier exerce sa profession de producteur de lait. « Cette année, j'ai pu faire ma première coupe de foin dix jours plus tôt, vers le 14 juin, alors que d'habitude, l'ensilage commence à la Saint-Jean-Baptiste. Par contre, depuis le début de juillet, ce n'est pas très bon parce qu'il pleut trop souvent. Il ne pleut pas beaucoup à la fois, mais trop souvent. L'orge est rendue tellement haute qu'elle s'écrase à terre. C'est encore pire dans le coin de Trois-Pistoles et de



PHOTO: D. BRABANT
Edmond Pelletier
Ste-Luce
(Bas-St-Laurent)

Saint-Clément. Depuis 15 jours, il pleut tous les jours. Ils en sont au tiers de leur coupe seulement. On dirait que chaque fois que c'est une bonne année pour le foin, on a de la difficulté à le faire. Il faudrait au moins trois jours de suite de soleil pour que la deuxième coupe sèche comme il faut. **D.B.**



PHOTO: J. DOYON
André Couture
Compton (Estrie)

Entre deux fanages et une insémination, André Couture, producteur laitier de Compton, dans les Cantons de l'Est, trouve tout de même le temps d'entraîner quelques bêtes en vue de sa participation au prochain Festival

du lait de Coaticook... et de commenter la présente saison. « Jusqu'ici, confie le producteur, les ensilages ont bien été on a réussi à faire assez de volume et de bonne qualité. Pour le foin sec, c'était plus compliqué. On n'a pas rentré de foin

vraiment sec et on l'a mis sur les ventilateurs. Pour les balles rondes on a dû mettre du préservatif. »

« On vient de réussir à faire l'ensilage de deuxième coupe avec le semis et les luzernes de première année, on attend d'avoir deux ou trois jours de beau temps consécutifs pour pouvoir faire le foin sec. Le maïs d'ensilage annonce très bien pour le volume. »

J.D.

Établi depuis 1966, M. Marcel Castonguay produit poireaux, pommes de terre, fraises et sirop d'érable à Saint-Roch-des-Aulnaies, sur la Côte-du-Sud.



PHOTO: G. NADÉAU

Cette année, M. Marcel Castonguay, sa conjointe et leur fils mettront sur le marché 15 000 douzaines de poireaux et 20 000 sacs de 50 livres de pommes de terre. L'érablière compte 3000 entailles. Pour M. Castonguay, la saison a débuté avec une production acéricole écourtée. Le printemps hâtif en est la cause. Néanmoins, le résultat reste acceptable.

Ce printemps hâtif fut suivi d'un refroidissement marqué qui, cependant, n'affecta pas les productions de la famille Castonguay. C'est la sécheresse du mois de mai qui entraîna un retard dans la croissance des



Tous droits réservés Gaboury et La Terre de chez nous

LA TERRE DE CHEZ NOUS

FONDÉE EN 1929

TÉL. (450) 679-8483 FAX (450) 670-4788
COURRIER ÉLECTRONIQUE: tcn@tcn.upa.qc.ca

ÉDITEUR: L'Union des producteurs agricoles

DIRECTEUR: Hugues Belzile

RÉDACTEUR EN CHEF PAR INTÉRIM:

André Belzile

RÉDACTEUR EN CHEF ADJOINT:

RESPONSABLE DES PUBLICATIONS SPÉCIALISÉES:

Victor Larivière

ABONNEMENTS: (450) 679-0540 poste 290

RESPONSABLE DE LA PRODUCTION:

Carole Lalancette

PUBLICITÉ: (450) 679-8483 poste 275

Courrier électronique: mlabelle@tcn.upa.qc.ca

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ: Réal Loiseau

REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES:

Christian Guinard, Robert Bissonnette,

Sylvain Joubert

REPRÉSENTANT HORS QUÉBEC:

Jacques Long

Tél. Toronto (905) 335-5700 Fax (905) 335-5001

Courrier électronique: jlong@idirect.com

RESPONSABLE DU TIRAGE: Micheline Courchesne

ADMINISTRATION: Jocelyne Gareau

MONTAGE: La Terre de chez nous

IMPRESSION: Imprimerie Transmag



ABONNEMENT:

Québec 1 an: 33,36 \$ 2 ans: 57,51 \$ 3 ans: 79,37 \$

Abonnement hors Canada: 1 an: 100 \$ Taxe incluse

Chèque ou mandat à l'ordre de

La Terre de chez nous et adressé au:

Service du tirage

La Terre de chez nous

Maison de l'UPA

555, boul. Roland-Therrien

Longueuil (Québec) J4H 3Y9

Ou directement au représentant

Dépôts légaux:

Bibliothèque nationale du Québec - 1992

Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040-3830

Enregistrement No 1051 Courrier de deuxième classe

États-Unis deuxième classe payé Champlain N.Y.

UN TOUR DU QUÉBEC

légumes, particulièrement les fraises. Puis, quelques jours avant la récolte des fraises, une pluie laisse 43 millimètres au sol avec le cortège habituel de problèmes liés à une trop grande humidité. Entre les fongicides et quelques pertes, M.Castonguay opte pour les pertes. **G.N.**



PHOTO: P.-É. TÉRIHAULT
Yvon Morin
Hébertville-Station
(Lac-Saint-Jean)

La saison s'annonce excellente pour les producteurs de lait, au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Lui-même producteur laitier, Yvan Morin d'Hébertville-Station est mieux que personne en position de le confirmer : il est

président du Syndicat des producteurs de lait du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

En entrevue il y a quelques jours, il parlait d'une excellente saison pour ce qui est des fourrages et de la production laitière. «L'herbe est d'excellente qualité. Normalement, nous nous dirigeons vers une bonne année; ça ne prendra pas trop de suppléments pour faire le lait...», dit-il. La saison a débuté tôt. On en a même vu récolter une première coupe autour du 10 juin. «Je ne me souviens pas d'avoir vu du foin coupé à cette date-là.» Après un temps sec puis une semaine de pluie, on a eu des craintes, mais finalement une belle semaine a permis de faire les foins. Mieux, la deuxième coupe s'annonce excellente. Pour ce qui est de l'orge, les choses s'annoncent bien, malgré que quelques champs aient été touchés par de fortes pluies, même un peu de grêle, dans la troisième semaine de juillet. **P.-É.T.**

Le producteur laitier Luc St-Onge de Batiscan a de nouveau constaté cette année que la nature peut toujours reprendre ce qu'elle donne. Après avoir permis aux agriculteurs de faire leurs semis très tôt cette



PHOTO: P. ST-YVES
Luc, Anne et Pierre-Luc St-Onge
Batiscan (Mauricie)

année grâce à un printemps hâtif, elle leur a subtilisé cette avance au cours des semaines qui ont suivi.

« Nous aussi nous avons démarré la saison plus tôt mais les épisodes de pluie, de froid et de sécheresse qui ont suivi en mai et en juin nous ont fait perdre cette avance » constate M. St-Onge qui élève 38 vaches sur la ferme familiale du rang Nord à Batiscan.

La première coupe de foin a donné de très bons résultats mais la période de beau temps qui a suivi la coupe n'a pas donné tout le temps néces-

saire pour le ramassage, avec le résultat que le producteur a subi des pertes de foin. La deuxième coupe est en cours.

Quant aux 15 acres de maïs semées elles aussi 10 jours à l'avance sur le calendrier traditionnel, elles ont évidemment subi les soubresauts de la température. La croissance des plants a en effet stagné pendant les périodes de froid et de sécheresse consécutives. **P.S.-Y.**



PHOTO: A. LAVOIE
Éric Dubé
New Richmond
(Gaspésie)

À l'instar des autres régions au Québec, la production agricole en Gaspésie est en avance de deux semaines. «La saison végétative est exceptionnelle. Ça pousse comme jamais», explique Éric Dubé de New

Richmond dans la Baie des Chaleurs, un producteur de céréales et de pommes de terre. «Les producteurs auront de bons rendements dans le grain et les pommes de terre cette année si on n'a pas de sécheresse au mois d'août», ajoute-t-il. Avec la faiblesse du dollar canadien, Éric Dubé dit que les exportations de grains aux États-Unis seront excellentes, ce qui sera avantageux pour l'ensemble des producteurs québécois. «La saison est bien partie mais c'est moins bon pour les producteurs de foin qui ont de la misère parce qu'il pleut à tous les jours et les terres sont humides.» **A.L.**

Jean-Guy Fortier, un producteur de porcs et de sirop d'érable de Vianney dans les Bois-Francs, a connu un début d'année en dents de scie. En janvier, son érabièrre a été touchée par le verglas. Il a eu

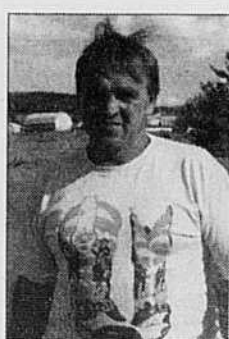


PHOTO: Y. CHARLEBOIS
Jean-Guy Fortier
Vianney (Bois-Francs)

plus de peur que de mal, car après évaluation par le MAPAQ, il n'a perdu que 13 % de ses érables. Cependant, il a dû passer plusieurs semaines à réparer son réseau de tubulures. La saison des sucres a été moyenne. Le prix du porc est tombé à son plus bas niveau au début de l'année mais il a remonté au printemps. M. Fortier vient de prendre une grande décision: il veut quadrupler sa production porcine pour passer à 2000 têtes à l'engraissement. Il projette également d'éliminer sa maternité porcine de 80 truies. Avec tout le travail que ça lui donnera, il désire vendre son érabièrre de 8000 entailles. Bonne nouvelle cette année, il a pu récolter trois fois plus de foin cette saison que l'an passé et ce, pour la même superficie. **Y.C.**

LE MONDE AGRICOLE

Calendrier des activités

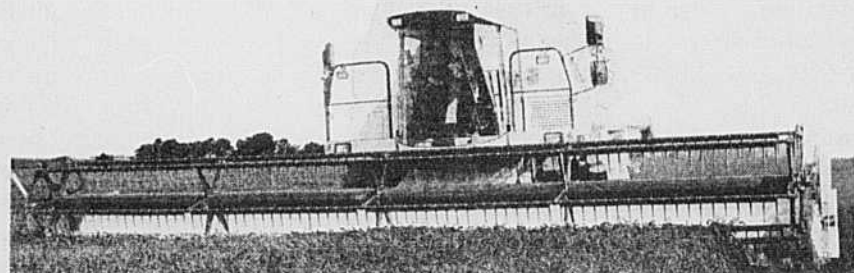
AOÛT

DATE	ÉVÈNEMENT	ENDROIT	RENSEIGNEMENTS
31 juillet-1 ^{er} août	Festival du maïs	St-Damase	(514) 797-2271
2	Journée Champêtre (Soc. d'agr.-comté de St-Maurice)	St-Sévère	(819) 296-3643
5-9	Exposition agricole de Beauce	St-Honoré	(418) 484-5751
13-16	Expo régionale	Montmagny	(418) 248-3418
13-16	Festival des gourmands	Asbestos	(819) 879-7786
14-16	Expo agricole Abitibi	Taschereau	(819) 796-2515
14-16	Expo agricole	Huntingdon	(514) 264-3318
15-16	«De la ferme au marché» Fête du village	Compton	(819) 835-5448
15-16	Fête champêtre	Ste-Scholastique	(514) 258-3306
19-30	Expo-Québec	Québec	(418) 691-7110
20-22	Expo agricole	Shigawake	(418) 752-3544
20-23	Expo agricole	Cookshire	(819) 875-5776
20-23	Festi. agroalimentaire site de l'exposition	St-Hyacinthe	(514) 223-1998
21-23	Salon agroalimentaire du Suroît	Ste-Martine	(514) 225-1990
27-30	Expo agricole	Ayer's Cliff	(819) 876-7317

MACHINERIE C. & H. : LA VRAIE FORCE DES AGRICULTEURS

TX66-TX68

LES MEILLEURES
moissonneuses-batteuses de l'industrie



LE MEILLEUR taux d'intérêt

0%
jusqu'au
1^{er} septembre
1999

Chez

LE MEILLEUR concessionnaire

Le plus important vendeur de batteuses* dans l'Est du Canada



La vraie force des agriculteurs

12, route 122, St-Guillaume (Québec) J0C 1L0
Sortie 170 Nord, Transcanadienne
(819) 396-2185
1-800-268-3088 (service partout au Québec)



NEW HOLLAND

Les équipements agricoles
les plus vendus sur la planète!

*Batteuses New Holland

TRIBUNE

Des pertes de 3 000\$ par ferme laitière

Une bonne nouvelle en cache parfois une mauvaise. Ainsi, avec raison, les producteurs de lait se réjouissent de l'augmentation actuelle des besoins canadiens de matière grasse. Mais celle-ci aurait été supérieure sans les dommages que cause depuis trop longtemps à notre marché l'importation illégitime de mélanges d'huile de beurre et de sucre au Canada.

Ces mélanges, que certains transformateurs utilisent en substitution du beurre et de la crème canadienne dans leur crème glacée, nous ont fait perdre à ce jour près de 2 % du quota de mise en marché. Le Tribunal canadien du



Jean Nobert, président FPLQ

commerce extérieur (TCCE) chiffre à 31 millions de dollars la diminution de revenu des producteurs qui leur est attribuable en 1997. Dans le rapport qu'il a remis au gouvernement fédéral au début juillet, il estime que le mélange pourrait déplacer 25% de la matière grasse canadienne utilisée dans la crème glacée et le fromage fondu. Les pertes annuelles des producteurs s'élèveraient alors à plus de 64 millions de dollars ce qui représente environ 3 000 \$ de revenu en moins par ferme laitière au Canada.

Le TCCE établit l'économie réalisée par les transformateurs grâce à ces importations à 3,2 millions de dollars. Cela veut dire que pour chaque dollar qu'ils économisent, les transformateurs font perdre dix dollars aux producteurs.

Quant aux consommateurs, ils ne profitent pas eux non plus de l'avantage que retirent les fabricants puisque les prix de la crème glacée bas de gamme fabriquée avec ces mélanges ont constamment augmenté depuis quelques années. C'est un non-sens économique que de laisser cette situation perdurer!

En plus de ces pertes très réelles, l'importation des mélanges d'huile de beurre et de sucre constitue une brèche ouverte dans la protection de marché nécessaire à la gestion de l'offre. Alors que les Américains et les Européens, notamment, utilisent les règles du commerce mondial pour soutenir, à l'aide de subventions, au maximum permis, leurs agriculteurs et protéger agressivement leur marché, le Canada fait preuve d'un laxisme et d'une mollesse inacceptables.

Le TCCE a implicitement reconnu les mélanges d'huile de beurre et de sucre comme des substituts au beurre canadien. Ils devraient être soumis aux tarifs légitimement prévus pour protéger notre marché. Le tribunal peut revoir sans délai le classement tarifaire du mélange à la demande du sous-

LA FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE BOIS DU QUÉBEC

Augmentation du prélevé dans Pontiac

Réunis en assemblée générale spéciale en juillet dernier, les producteurs de bois du Pontiac ont accepté une modification du prélevé de 0,60 \$ la tonne métrique verte à 1,00 \$ la tonne. Ce projet de modification avait été présenté lors de l'assemblée générale annuelle de l'Office en avril dernier mais n'avait pas été accepté. Cette augmentation du prélevé permettra à l'Office de redresser sa situation financière et de maintenir ses activités pour le bénéfice des producteurs.

Une Commission nationale sur la fiscalité

Le gouvernement du Québec a créé une Commission nationale sur les finances et la fiscalité locales dont le rapport servira à négocier les bases d'un nouveau pacte avec les municipalités. La Commission a pour mandat d'examiner les sources de financement des instances locales et d'identifier les correctifs nécessaires. Elle a aussi à proposer différentes mesures susceptibles d'améliorer l'équité et l'efficacité du régime fiscal municipal ainsi que la situation financière des municipalités. La Commission tiendra des audiences publiques à la fin de septembre et soumettra son rapport au plus tard le 31 mars 1999.

La Fédération a écrit au secrétariat de la Commission pour lui indiquer l'intérêt des producteurs de bois de présenter leur position en matière de fiscalité. La fiscalité était d'ailleurs le thème de la dernière assemblée générale de la Fédération où les délégués ont adopté plusieurs résolutions sur ce sujet.

Bulletin d'interprétation de la Loi de l'impôt sur le revenu

Après plus d'un an d'attente, la direction générale

de l'interprétation de la Loi de l'impôt sur le revenu de Revenu Canada a transmis à la Fédération canadienne des propriétaires de boisés un projet de bulletin d'interprétation des règlements de cette loi pour les propriétaires de boisés. Le document, qui fait l'objet d'une consultation, précise qu'il n'y a pas de règlements distincts s'appliquant à ces derniers. Avant d'appliquer les règles générales, Revenu Canada doit préciser le statut du propriétaire forestier.

La Fédération mettra bientôt sur pied un comité ad hoc sur la fiscalité afin de transmettre ses commentaires aux autorités concernées. Le comité devra également définir le contenu d'un pacte fiscal sur l'aménagement durable des forêts. En effet, la réalité de la gestion forestière privée repose sur plusieurs particularités et le régime fiscal actuel n'en tient pas compte, privant la forêt privée d'outils adéquats pour supporter le développement de ses ressources.

Une ressource pour la faune

En collaboration avec la Fondation de la faune du Québec, la Fédération participera à un programme de création d'emploi du Fonds de lutte contre la pauvreté par la réinsertion au travail. Ainsi, la Fédération embauchera un biologiste qui aura le mandat de réaliser des outils de sensibilisation à l'intention des producteurs et des conseillers forestiers. Le programme vise à accroître le nombre et l'ampleur des interventions sur les habitats. Au cours des prochains mois, 120 nouveaux emplois seront créés grâce à près de 1,5 million de dollars provenant du Fonds de lutte contre la pauvreté. Ces emplois sont destinés aux prestataires de la sécurité du revenu qui sont aptes au travail et qui peuvent être référés par le Centre local d'emploi, ainsi qu'aux personnes économiquement démunies.

au ministre de l'Agriculture jusqu'à la fin juillet pour agir. Faute de quoi, les producteurs auront à démontrer une fois de plus leur détermination de manière plus mordante.

LE SYNDICAT DES PRODUCTEURS EN SERRE DU QUÉBEC

Analyses de laboratoire

Récemment, plusieurs producteurs ayant reçu leur facture d'analyses de laboratoire ont été surpris par la nouvelle tarification d'Agri-Direct qui vient, une fois de plus, augmenter les coûts de production en serre.

On se souvient qu'Agri-Direct avait été créé au printemps 1997, lorsque le gouvernement du Québec a voulu se départir du dossier des analyses de laboratoire pour les transférer au secteur privé. À cette époque, le gouvernement nous assurait que ce transfert n'occasionnerait aucune hausse de coûts.

Mais depuis, les producteurs ont vu leurs frais d'analyses de laboratoire grimper peu à peu jusqu'à représenter des hausses d'environ 200 % et plus (variable selon les analyses demandées) comparé aux coûts d'il y a quatre ans. Considérant que la production en serre utilise de plus en plus des techniques de pointe telles que les analyses de laboratoire pour maintenir leur niveau de compétitivité et étant donné qu'un producteur doit effectuer sur une base

parfois hebdomadaire des analyses d'eau et de feuilles, ces hausses représentent pour le secteur une augmentation substantielle directe des coûts de production. Cette hausse des coûts de production viendra une fois de plus ralentir la progression du secteur qui, on le sait, présente un recul par rapport aux autres provinces canadiennes.

L'inquiétude règne au sein des producteurs en serre puisqu'on ne sait pas jusqu'où ira cette situation. Le syndicat considère que le gouvernement a une responsabilité dans ce dossier vis-à-vis des producteurs quant au maintien du service d'analyses de laboratoire à un coût abordable et stable. À ce propos, le syndicat a préparé une lettre destinée au ministre de l'Agriculture afin de faire valoir les droits des serriculteurs, plus particulièrement dans le but de s'assurer que le gouvernement continue de s'impliquer dans ce dossier et ne le laisse pas dans sa globalité aux sautes d'humeur du secteur privé.

FRAISES ET FRAMBOISES Feu vert à la création d'une chambre de coordination



PHOTO: I. PARADIS

La Régie des marchés agricoles a accepté d'accréditer le Comité provisoire provincial de mise en marché des fraises et framboises pour lui permettre de former une chambre de coordination et de développement.

Le Comité devra cependant faire approuver sa démarche en tenant, d'ici un an, une assemblée générale où seront convoqués tous les producteurs de fraises et de framboises inscrits au fichier du ministère de l'Agriculture. Cette assemblée devra accepter le projet et former une association qui sera en charge de la chambre. La chambre ne deviendra réalité que lorsque ces conditions seront remplies à la satisfaction de la Régie.

Selon le Comité, la chambre permettra de réunir les producteurs pour gérer un programme de certification de plants de fraisiers et de framboisiers, de créer et d'alimenter un fonds de promotion et de recherche. Le projet a déjà reçu l'appui de 90 % des producteurs présents aux six assemblées d'information tenues en mars dernier. On estime avoir ainsi rejoint près du tiers des producteurs inscrits au ministère de l'Agriculture. **R. B.**

Nouveau prototype de surconditionneur à fourrages

Marie-Claude Poulin

SAINTE-CROIX DE LOTBINIÈRE. Dans quelques années on verra peut-être apparaître sur le marché des surconditionneurs à fourrages de conception québécoise. C'est ce que souhaite le Dr Philippe Savoie qui présentait son dernier prototype le 20 juillet dernier sur les terrains du Centre agronomique de l'Université Laval à Sainte-Croix de Lotbinière.

De meilleurs fourrages

Le Dr Savoie est chercheur en récolte et conservation des fourrages au Centre de recherche et de développement sur les sols et les grandes cultures à Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Bien que la recherche sur le surconditionnement des fourrages ait commencé il y a près de vingt ans aux États-Unis, les essais ont débuté, au Québec, en 1988. Ils ont mené à la construction de la première faucheuse-surconditionneuse au Canada en 1991. Le surconditionneur à fourrages, modèle 1998, comprend un ramasseur d'andain de 1,9 mètre de largeur, trois rouleaux broyeurs de 2,4 m et un déflecteur à l'arrière. Sa capacité maximale est d'environ 50 tonnes de fourrages frais à l'heure tandis qu'au champ il permet de traiter 2 à 3 hectares à l'heure. Le surconditionneur à fourrages, modèle 1988, est le quatrième prototype qu'on a construit jusqu'à maintenant pour le traitement au champ. Certains prototypes antérieurs incorporaient les rouleaux broyeurs dans une faucheuse pour un traitement simultané de fauche-surconditionnement, mais la présente machine n'offre qu'un traitement de surconditionnement.

Le surconditionnement est un traitement mécanique intense appliqué aux fourrages frais à la fauche ou après une courte période de fanage au champ. Il peut accroître le taux de séchage dans des conditions ensoleillées. Le surconditionnement peut également améliorer la qualité des fourrages puisqu'un séchage rapide diminue la respiration cellulaire et la dégradation des protéines. Une des premières études publiées par des chercheurs du Wisconsin montrait que le surconditionnement améliorait la digestibilité in vitro des tiges de luzerne de 39%. Dans une recherche à La Pocatière, on a mesuré une augmentation de l'ingestibilité de 8% lorsque le fourrage était surconditionné. De plus, la digestibilité était accrue de 12% pour la luzerne surconditionnée.

Moins de pertes

Un autre avantage du surconditionnement est la réduction de la perte au champ. Une étude américaine, datant de 1990, avait estimé que le surconditionnement de la luzerne réduisait de 10% les pertes au champ à cause d'un séchage rapide. Les auteurs de l'étude calculaient une augmentation de revenu net de 10 000 à 15 000\$ US par an pour une ferme laitière produisant

800 000 litres de lait par année. Par contre, il existe probablement un conditionnement optimal, ou plutôt un point au-delà duquel le traitement coûterait trop cher par rapport aux bénéfices. À un niveau extrême, le surconditionnement causerait des pertes au champ et réduirait la qualité du fourrage. Peu de recherches ont été faites à ce sujet.

Le projet de recherche du Dr Savoie bénéficie de l'appui financier d'Agriculture Canada, de MacDon Industries et de Nova Scotia Agriculture and Marketing. Si tout va bien, on peut espérer voir des surconditionneurs à fourrages sur le marché d'ici deux ans. On peut s'attendre alors à une machine d'un coût de 15 000\$ environ.



PHOTO: M.-C. POULIN

La capacité maximale du surconditionneur à fourrages, modèle 1998, est d'environ 50 tonnes de fourrages frais à l'heure.

Une gamme de **FOURRAGÈRES** adaptée à vos besoins

Que vous produisiez des fourragères pour la vente ou pour votre utilisation personnelle, Novartis Semences vous propose une gamme complète pour répondre à tous vos besoins. En voici un échantillon.



LEGEND 2

(multifoliée) ★★★

- maturité hâtive-moyenne
- excellents taux de regain et potentiel de rendement offrant une rentabilité maximale
- adaptée à des systèmes intensifs de production (3 à 4 coupes), à moyen ou long terme

GALA

(multifoliée) ★★★

- maturité hâtive
- forte expression multifoliée (75 - 80 %)
- adaptée à des systèmes intensifs de production (3 à 4 coupes), à moyen ou long terme

919 MF Brand

(mélange de luzernes)

- mélange de luzernes privées de Novartis Semences
- performance régulière dans tous les milieux
- maturité moyenne
- performance économique

Et pour compléter le tout, nous vous offrons :

- Escomptes pour commandes hâtives si vous achetez avant le 1 août 1998
- Remises sur quantité pour vos achats combinés de semences de maïs, de soja et de fourrages
- Mélanges sur mesure pour répondre à vos besoins spécifiques

Pour profiter de la meilleure offre, passez dès aujourd'hui chez votre détaillant NK.

La rentabilité fourragère assurée pour votre entreprise.



Nouvelles forces pour
l'amélioration des semences

NOVARTIS

Novartis Semences Inc., Centre de services NK, 2736 Route 235, St-Pie, (Québec) J0H 1W0
Téléphone 1-888-300-0147 Télécopieur 1-888-300-4426 Site internet www.nk.com

ERRATUM : Une erreur s'est glissée lors de la première parution de cette publicité. Veuillez noter que la période de commandes anticipées se termine le 1er et non le 15 août.

MC Novartis AG, Novartis Semences Inc. est un utilisateur autorisé. NK™ est une marque de commerce de Novartis AG. Novartis Semences Inc. est un utilisateur autorisé.

La pyrale du maïs a un nouvel adversaire

Sylvain Desmeules

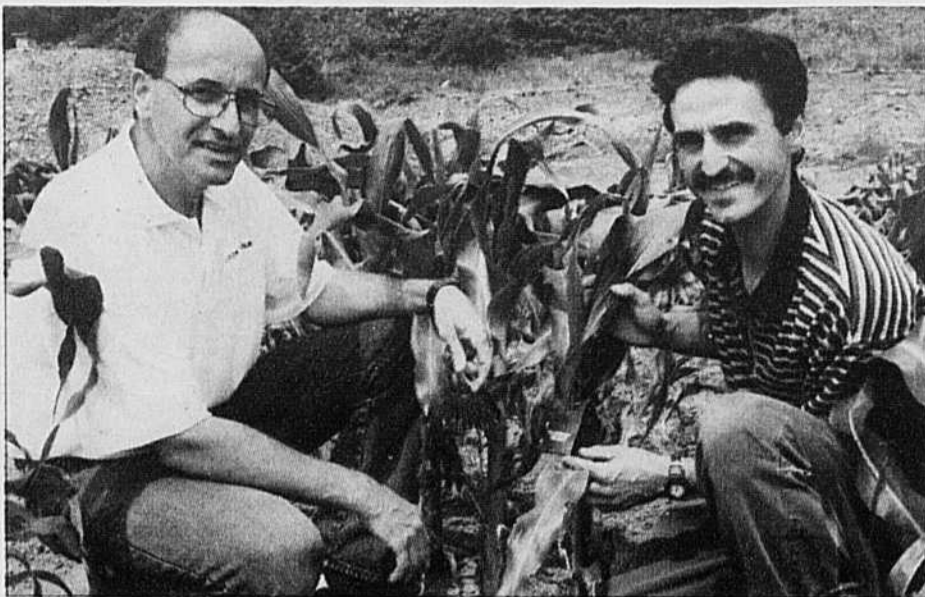
COLLABORATION SPÉCIALE

Les producteurs de maïs ont maintenant un moyen biologique pour vaincre la pyrale, ce fameux ver blanc qui se loge à la tête de l'épi. En effet, l'utilisation d'un prédateur appelé trichogramme parasitoïde pourrait s'avérer efficace à plus de 95 %.

Actuellement, 80 producteurs situés principalement dans l'Outaouais et dans la région de Trois-Rivières, ont adopté les trichogrammes pour arriver à éliminer la pyrale du maïs sur près de 600 hectares de production.

L'opération est simple. Il suffit de faire deux introductions durant l'été à des moments stratégiques en dispersant des cartes portant des trichogrammes sur les feuilles des plants à raison de 49 cartons à l'hectare. Chaque carte contient deux fois 622 000 trichogrammes. Cette petite guêpe parasitoïde de moins de 1 millimètre pond dans l'oeuf de la pyrale. La jeune larve se nourrit alors de tout le contenu de la pyrale pour éliminer cet éternel parasite si néfaste à l'épi de maïs.

« Il s'agit d'un procédé relativement nouveau qui a nécessité six ans de recherche. C'est un contrôle



François Angers, de Bio-Contrôle, et Jean-François Pilote, des Jardins du Centre, expliquent où placer la carte de trichogrammes.

biologique ayant plusieurs avantages sur le chimique, un moyen écologique, sans souci de la pluie et de la sécurité», plaide François Angers, responsable de l'usine chez Bio-Contrôle, une entreprise qui commercialise ce procédé.

Pour les producteurs, il s'agit plutôt d'un choix d'entreprise que d'un gain de rendement. Aux Jardins du Centre,

aux Éboulements dans Charlevoix, les dirigeants font de la lutte intégrée aux insectes une philosophie d'entreprise.

Il suffit de faire deux introductions durant l'été à des moments stratégiques

« Nos pertes étaient relativement minimes parce que nous arrosions notre production de maïs. En fait, on change le chimique pour le biologique en s'attendant à

obtenir des résultats semblables », explique Jean-François Pilote des Jardins du Centre.

L'entreprise maraîchère produit plus de 70 légumes sur 14 hectares dont quatre sont réservés au maïs. « Nous avons choisi de tendre vers des moyens biologiques pour éliminer les parasites et on commence avec le maïs », affirme avec fierté M. Pilote.

GELS DE LA FIN MAI

Problèmes pour les producteurs de fraises

Paul-Émile Thériault

COLLABORATION SPÉCIALE

SAINT-AMBROISE- Les producteurs de fraises du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont constaté au cours des dernières semaines les effets négatifs des deux gels de la fin mai. Président de l'organisation régionale Groupe Quali-Fraises, Jean-Marc Brisson explique que « dans le sud du Lac, la floraison était pas mal amorcée ». Certains producteurs ont démarré leurs systèmes d'irrigation, « mais ça n'a pas été suffisant, ça a gelé quand même. (...) C'est particulièrement dommage, parce que la floraison aurait été exceptionnelle ».

Cela fait cependant en sorte qu'il y avait des boutons en réserve. Ainsi, les pertes évaluées initialement entre 70 % et 90 %, devraient être moindres, dit-il: « Il y avait des boutons en réserve, ceux au niveau de la couronne, moins

atteignables par le gel! Il y a donc une floraison quand même, plus ou moins réussie selon les variétés... » Ainsi, les variétés hâtives sont plus lourdement affectées.

Dès le lendemain du gel, le feuillage a souffert des forts vents, explique-t-il. « Il y a eu six jours de temps froid. Il aurait fallu mettre une fertilisation foliaire... mais on ne peut mettre de l'engrais quand il n'y a pas vraiment de feuillage. Dans mes champs, j'ai des variétés où ça avait gelé comme si on avait passé la tondeuse! »

Ainsi, selon la situation géographique des champs et les variétés cultivées, les pertes oscillent entre 30 % et 70 %. Groupe Quali-Fraises regroupe quatorze producteurs. La région produit habituellement environ 70 000 paniers de fraises, selon une évaluation qui n'est pas scientifique, dit-il.

9^e Festival

DU MAÏS SAINT-DAMASE

(comté de Saint-Hyacinthe)

Du Vendredi 31 juillet 19 h au Dimanche 2 août 18 h



Samedi 1^{er} août à 15 h et Dimanche 2 août à 14 h

Concours d'habileté sur tracteurs de ferme de 6 marques différentes
3 avec chargeurs, à manoeuvrer avec habileté
3 avec voitures de ferme, à placer avec précision
Inscription sur place
Prix aux gagnants de chacune des manoeuvres
Prix au grand gagnant des 6 manoeuvres

75 ans, ça se fête...

Célébrer avec nous le 75^e anniversaire des moissonneuses-batteuses Gleaner. Visitez également notre exposition de machinerie agricole antique



Exposition de tracteurs jouets

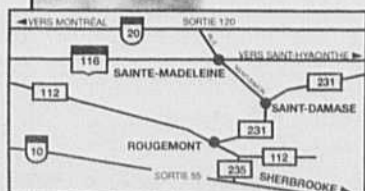
Encan de tracteurs jouets,
samedi 1^{er} août à 13 h 30

Des activités pour toute la famille !

Animation pour les enfants
Compétition amicale pour tous :

- lancer des oeufs
- tir au câble
- lutte sumo

Épluchette de maïs



Info Festival

M. Yvon Blanchette
(450) 797-2271

M. André Morier
(450) 797-3700



Régie des marchés
agricoles et alimentaires
du Québec

Objet : Modification au Plan conjoint des producteurs de bois de la région de Nicolet (043-01-01)

AVIS D'AUDIENCE

La Régie tiendra une séance publique dans ses bureaux de Montréal (201, boulevard Crémazie Est, 5e étage à Montréal) à partir de 9 h 15 le 12 août 1998 pour recevoir les observations des personnes intéressées par la demande précitée.

Cette demande porte sur le changement du nom du Syndicat des producteurs de bois de la région de Nicolet en Syndicat des producteurs de bois du Centre-du-Québec.

Montréal, le 15 juillet 1998

Claude Régnier, Secrétaire

Un guide de production biologique de la pomme de terre

Danielle Brabant

COLLABORATION SPÉCIALE

Après cinq ans d'essais aux champs, le Centre d'agriculture biologique de La Pocatière vient de lancer La production biologique de la pomme de terre. Ce guide n'est pas destiné aux seuls producteurs biologiques, mais donne des outils que peuvent utiliser tous les producteurs de pommes de terre, soutient la chargée du projet et rédactrice de la publication, Nicole Fraser.

Ils n'y perdront pas, assure Mme Fraser. Le rendement commercialisable des producteurs biologiques, qui était moitié moindre que celui des producteurs conventionnels au début des essais, égalait à la fin les rendements moyens au Québec avec 21 tonnes l'hectare. Et la rentabilité s'équivalait : la marge brute moyenne s'élève à 980 \$ l'hectare selon le Comité de référence économique en agriculture du Québec (CREAQ), alors que celle des producteurs biologiques a varié de 700 \$ à 1 200 \$ selon les récoltes, les conditions climatiques et le type de sol.

En outre, les techniques de contrôle des insectes et des mauvaises herbes sont efficaces et faciles à maîtriser. C'est d'ailleurs précisément parce que les résultats sont probants que le guide a été publié, alors que le projet visait simplement, à l'origine, à faire du transfert technologique en mettant à l'essai des techniques utilisées ailleurs dans le monde ou issues de recherches. Le projet a été réalisé dans le cadre du programme Essai et expérimentation d'Agriculture Canada qui a fourni près de 170 000 \$.

Moins de produits chimiques

Mme Fraser croit que les bons résultats des essais et le virage désormais irréversible vers une agriculture durable devraient convaincre une partie des 450 producteurs du Québec, grands utilisateurs de pesticides, d'essayer certaines techniques. Autre incitatif : le marché des produits biologiques devrait se développer si le Québec suit la tendance américaine où il augmente de 25 % par année depuis cinq ans.

Facile à consulter, le guide traite de tous les aspects : la rotation des cultures, la gestion de la fertilité, le choix des semences, les techniques culturales, le contrôle des doryphores et des

mauvaises herbes, la protection contre les maladies, les plantes et insectes alliés, etc.

Ex-technicien de laboratoire de chimie, René-Paul Rousseau, de Baie-des-Sables, près de Matane, s'est converti au biologique lorsqu'il s'est rendu compte qu'il traitait ses fraises et ses choux-fleurs avec des produits qui ne sont manipulés, en laboratoire, qu'avec d'extrêmes précautions. « À un

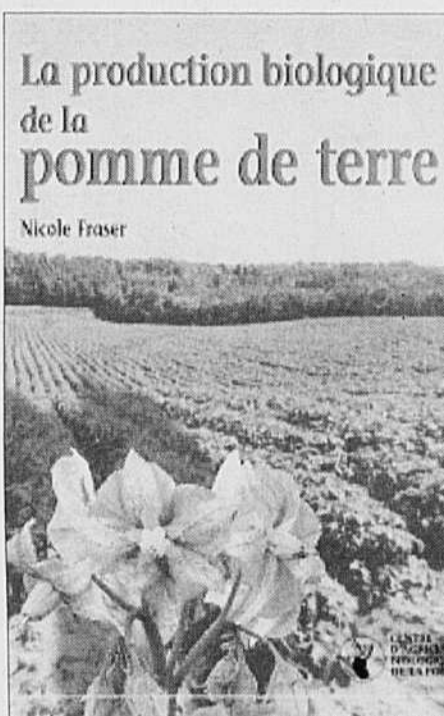
Les techniques de contrôle des insectes et des mauvaises herbes sont efficaces et faciles à maîtriser

moment donné, ça ne marchait plus. Je savais ce qu'il y avait là-dedans, et je ne voulais pas faire bouffer ça aux gens. J'ai participé au projet parce que je trouve important qu'on fasse des essais, sinon on n'aura jamais d'alternative à proposer aux multinationales qui veulent nous dicter quoi faire avec leurs produits. »

Selon une recherche du Centre de santé publique de Québec, quatre producteurs de pommes de terre sur cinq ne se protègent pas suffisamment lorsqu'ils manipulent des pesticides. « Les producteurs n'ont pas assez peur des produits chimiques, déplore Christian Charest du MAPAQ, conseiller technique pour ce projet et président du comité Pomme de terre du Conseil des productions végétales du Québec (CPVQ). Le guide peut les aider à diminuer de beaucoup les pesticides, à en appliquer juste en bordure d'un champ par exemple. »

La rotation des cultures

La régie de production repose sur la rotation des cultures qui résoud, selon le guide, plusieurs problèmes à la fois quand elle est bien gérée. Elle assure la refertilisation du sol, un processus essentiel étant donné que la pomme de terre draine beaucoup d'éléments minéraux. Elle prévient la multiplication des doryphores qui sont ainsi privés de nourriture au printemps après avoir passé l'hiver enfouis dans le champ ou à proximité. En plus, la



La rotation doit se faire au moins sur trois ans. Aux producteurs habitués à cultiver 100 hectares en rotation sur 150 hectares et qui n'en ont pas plus, Christian Charest propose de diversifier leur production ou d'échanger de la terre avec un voisin. « C'est possible avec des contrats précis et une planification serrée. »

« Le suivi nous a beaucoup rassuré pour la production, soutient M. Rousseau qui a cultivé la Kennebec et la Norland, mais a éliminé la Superior, sensible au mildiou. Maintenant, on sait où on s'en va. Mais je n'essaie pas de concurrencer ceux qui vendent à perte 3 \$ le 50 livres. J'attends d'avoir mon prix. »

On peut commander La production biologique de la pomme de terre en faisant parvenir un chèque de 12,73 \$ (frais de ports et TPS inclus) au Centre d'agriculture biologique, 401 rue Poiré, La Pocatière (Qc) G0R 1Z0.

rotation aide aussi à prévenir le mildiou mais cette maladie n'est pas entièrement contrôlée. Les recherches doivent se poursuivre.

ÉLÉMENTS TERRE!

CalPoMag®

garde votre sol en santé

CalPoMag® maintient le fragile équilibre de votre sol tout en le fertilisant. Source unique de calcium, de potassium, de soufre et de magnésium. **CalPoMag®** combine tous les éléments nécessaires au succès de vos récoltes. Avec **CalPoMag®**, garder son sol en santé c'est ÉLÉMENTS TERRE!

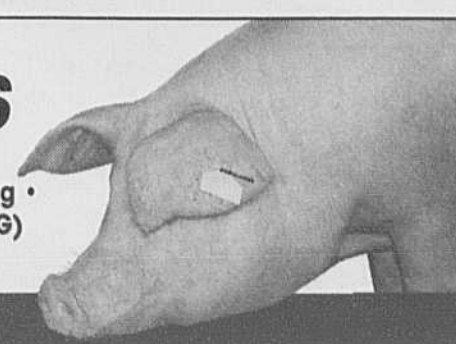
St-Thomas (Joliette)
(514) 759-8887



Animaux Reproducteurs

C.P. 600, Saint-Jacques de Montcalm (Québec) J0K 2R0

- Pour votre remplacement ou repeuplement • Femelles hybrides & purs-sang •
- Verrats P76® & Duroc • Contrôle sanitaire et génétique du CDPQ (PVSP, PEG)
- 1350 truies en sélection et multiplication •



Tél.: (450) 839-7844 Fax : (450) 839-7044 e-mail : info@cagp.com

Investissement dans les orchidées

Marie-Claude Poulin

Le 14 juillet dernier, à Sainte-Dorothée de Laval, on inaugurait un petit paradis... Celui de Laurent Leblond et de Sylvie Paquette. Fruit d'un investissement de près d'un million de dollars.

Le Paradis des orchidées est une entreprise horticole possédant des serres d'une superficie de 1200 mètres carrés, aménagées sur un terrain de quatre arpents. On y cultive quelque 43 000 plantes de huit variétés de fleurs.

Un rêve de longue date

Laurent Leblond n'en est pas à ses premières armes dans le domaine horticole. Avant de quitter sa Normandie natale, il y a un an et demi, il opérait un complexe de serres pour la production d'orchidées ainsi que d'autres variétés de fleurs. Pour lui et Sylvie Paquette, à qui il a transmis sa passion, la naissance de cette entreprise est un rêve devenu réalité. Depuis son enfance, M. Leblond voulait venir s'installer au Québec pour poursuivre ses activités horticoles.

Ayant bénéficié d'appuis financiers et techniques de la Société de financement agricole du Québec, du Conseil de développement régional de Laval et de Laval Technopole, l'entreprise compte s'attaquer aux marchés québécois, canadien et Nord-Est américain.



PHOTOS: MC. POULIN

«Lorsque l'on admire une orchidée, il faut de temps en temps fermer les yeux du corps et ouvrir ceux de l'âme»

— Laurent Leblond et Sylvie Paquette.

Actuellement, ces marchés dépendent à 95% des importations venant du sud des États-Unis. Un seul producteur à faible volume est présentement actif au Québec et sa production est plutôt destinée aux collectionneurs.



Laurent Leblond et Sylvie Paquette sont les propriétaires d'un petit paradis, Le Paradis des orchidées, la plus grosse exploitation d'orchidées au Québec.

Une production informatisée

Laurent Leblond mise sur la production de plantes de qualité à des prix compétitifs pour conquérir le marché. Il introduira dans son entreprise une innovation technologique: un logiciel horticole, qu'il a lui-même conçu et

qui lui permettra d'informatiser ses opérations. Par ailleurs, la commercialisation de ce logiciel se réalisera parallèlement à celle des orchidées.

En plus de se trouver à Laval, dans une zone agricole comptant pour le tiers de la production florale en serre du Québec, (on y retrouve plus de 500 entreprises de produits et de services horticoles), l'exploitation est située sur un parcours agrotouristique, La Route des Fleurs. Celle-ci regroupe des serres, des pépinières, des fleuristes, etc. Comme Laurent Leblond désirait s'associer à des producteurs ayant des activités agrotouristiques, le choix de l'emplacement s'est fait par lui-même.

Pierre Bélanger, directeur général de Laval Technopole, croit que pour Laval, la venue de cette nouvelle entreprise spécialisée sera très bénéfique puisqu'il s'agit de l'implantation d'une entreprise appartenant à un immigrant investisseur qui apporte une technologie de pointe en production horticole et un savoir-faire unique en production biologique intégrée. Le Paradis des orchidées amène pour la région une diversification de la production, une substitution des importations tout en favorisant la création d'emplois.

Huitième anniversaire de l'implantation des panneaux agrotouristiques

On profitait également de l'occasion pour souligner le huitième anniversaire de la signalisation agrotouristique. Ce programme, débuté en 1990, apporte une aide financière aux producteurs qui initient de nouveaux projets agrotouristiques. Cette aide financière provenant de Laval Technopole et du MAPAQ, permet l'établissement de panneaux de bois sculpté que les agriculteurs utilisent pour annoncer et promouvoir leur exploitation. On retrouve de nombreux thèmes sur les panneaux: autocueillette, centre équestre, kiosques de fruits et légumes, miel, pépinières, serres, table champêtre, fromagerie de produits de chèvres et roses. **M.C.P.**

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Le gel affecte aussi les apiculteurs

SAINT-AMBROISE- Les deux gels de la fin mai ont eu des effets sur la production de miel au Saguenay-Lac-Saint-Jean. La récolte qui s'annonçait exceptionnelle sera vraisemblablement sous la moyenne, au mieux conventionnelle.

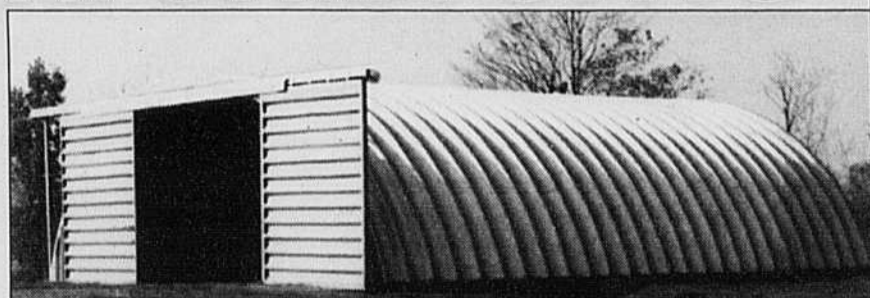
Président de l'Association des apiculteurs du Saguenay, qui regroupe une trentaine de membres dans toute la région, Jean-Paul Burniaux croit que si les prochains jours sont beaux, on pourra rattraper les torts causés par le gel. Toutefois, dit-il, il n'y aura pas de miel de bleuet, un problème pour les quelques apiculteurs dont c'est la spécialité.

Burniaux rappelle que le temps extraordinaire de mai avait fait démarquer les ruches d'une manière merveilleuse. «Les reines avaient pondu de

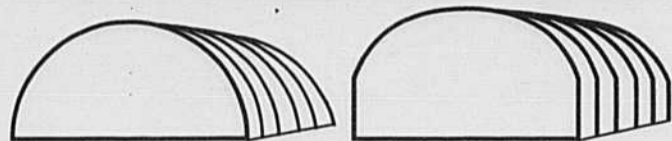
manière extraordinaire et nous étions en avance de plusieurs semaines.» Mais le gel a amené les reines à réduire leur ponte, de sorte qu'on se retrouve aujourd'hui avec une saison ordinaire. «Il y a moins d'abeilles que prévu pour l'actuelle période dite de la «grande miellée.»

Burniaux explique que «les températures extrêmement basses ont gelé l'ensemble des fleurs, à commencer par les fleurs de bleuet.» Après le second gel (fin mai), les apiculteurs ont enlevé les ruches des bleuetières car «ça ne servait plus à rien de les y laisser», dit-il. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, puisque toutes les fleurs avaient gelé, les plantes ont dû en refaire de nouvelles de sorte que les abeilles sont entrées en disette pendant 7 à 10 jours, faute de nourriture. **P-E.T.**

Bâtiments d'acier ARCHIDROME®

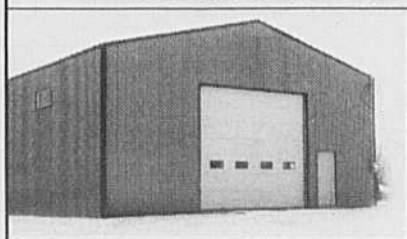


Construisez avec l'original !



semi circulaire ou murs droits

Batiferme



Pour plus d'informations ou pour recevoir notre brochure gratuite, composez le :

(514)678-4444
région de Montréal

1-800-9UNGAVA
sans frais (1-800-986-4282)



Corporation d'acier UNGAVA USC Itée
3100, boul. Losch, Saint-Hubert (Québec) J3Y 3V8 Téléc.: (514) 678-4441

Une entente dans l'insémination artificielle

Le Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ), la Coopérative des inséminateurs du Québec (CIQ) et les éleveurs réunis dans les Cercles d'amélioration du bétail (CAB) ont signé à la fin de juin des nouvelles ententes d'une durée de trois ans.

La plus grande nouveauté réside dans le fait que les 186 inséminateurs membres de la CIQ deviendront des promoteurs de l'ensemble des produits et des services du CIAQ et donc de l'Alliance Semex. Leur rôle ne sera donc plus limité au travail d'insémination.

On pourrait par exemple retrouver des inséminateurs de la coopérative à faire la visite d'un troupeau collaborateur du CIAQ. De plus, pour les trois prochaines années, le CIAQ et les 83 CAB de la province ont négocié un gel des tarifs pour les inséminations.

L'entente a été paraphée par Joseph Gendron, du Conseil provincial des CAB, Fernand Laliberté du CIAQ et Luc Adam de la CIQ qu'on retrouve sur la première rangée sur la photo. Ils étaient accompagnés de Mario Roy et René St-Jean du CIAQ et Gérard Landry de la CIQ. **A.B.**

Dolly a deux ans

(Reuter) Dolly est sans contredit la brebis la plus célèbre au monde. Habitée aux caméras, elle regarde directement l'objectif et quête ensuite une petite gâterie pour être remerciée.

Lorsque les chercheurs de l'Institut Roslin en Écosse ont annoncé qu'ils avaient réussi à reproduire un animal à partir d'une cellule adulte, tous les yeux se sont tournés vers Dolly. Plusieurs se sont alors demandé si la brebis allait se transformer en monstre. Dolly célèbre cette année son second anniversaire et elle se porte bien. Pour confondre les ceptiques, elle a même donné naissance, il y a trois mois, à un petit agneau...normal.

Des humains clonés

La naissance de Dolly a soulevé de vives inquiétudes car on craignait l'arrivée imminente de clones humains. Mais, cette possibilité s'est avérée plutôt incertaine, très coûteuse et légalement douteuse. Depuis Dolly, l'Institut Roslin a «donné naissance» aux brebis Polly et Tracy. Ces deux brebis possèdent dans leurs codes génétiques des gènes d'origine humaine. Le gène humain de Polly permet la fabrication d'un facteur de coagulation du sang, essentiel aux hémophiles. Si Polly fabrique cet élément dans son lait, il sera ensuite facile de le récupérer. Il pourrait ensuite être intégré aux formules sanguines données aux hémophiles. Tracy, pour sa part, fabrique un enzyme utilisé dans le traitement de la fibrose kystique. **I.B.**

VIANDE CANADIENNE AUX ÉTATS-UNIS

Des problèmes en vue

Le boeuf, l'agneau et le veau canadiens à destination des États-Unis pourraient devoir être clairement identifiés. Le Sénat américain s'appête en effet à rendre obligatoire l'inscription du pays d'origine sur les emballages vendus au détail. Le vote aura lieu le 8 août.

Si le projet entre en vigueur, les aliments fabriqués à partir d'animaux importés, même s'ils sont abattus et transformés aux États-Unis, devront porter la mention «importé». Seuls les produits provenant entièrement des États-Unis pourront porter la mention



«U.S.». Pour l'instant, les produits transformés au Canada doivent porter l'inscription «Made in Canada» avant de franchir la frontière. Le ministre de

l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, Lyle Vanclief, a demandé au Secrétaire américain à l'Agriculture, Dan Glickman, de «s'opposer vivement» à cette modification. Lyle Vanclief est d'avis que la situation pourrait affecter négativement le commerce de produits canadiens. «Cet amendement pourrait affecter nos exportations agricoles et agroalimentaires vers les États-Unis, a déclaré M. Vanclief, car les mesures proposées créeraient des obstacles inutiles au commerce transfrontalier et imposeraient des exigences plus difficiles à respecter.» **I.B.**

OFFRE EXCEPTIONNELLE

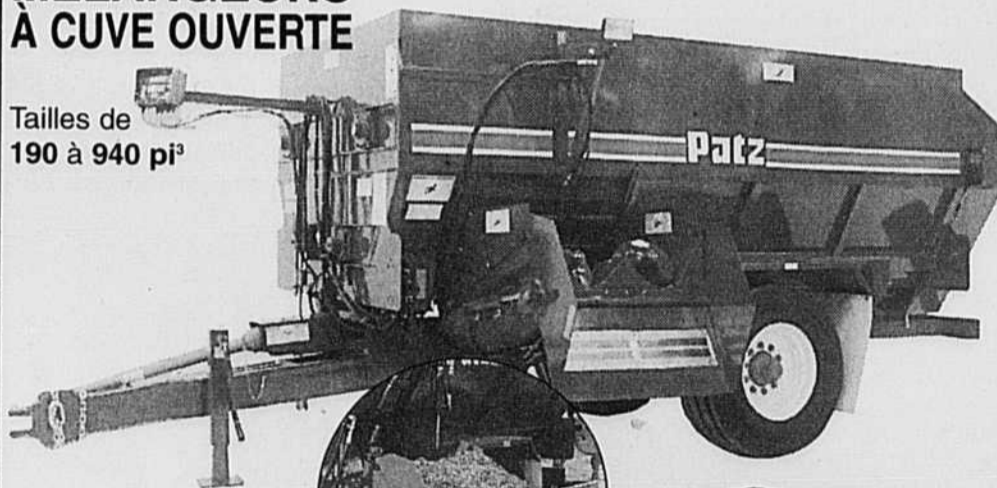
POUR UN TEMPS LIMITÉ

Du 3 AOÛT au 23 AOÛT 1998

Après c'est trop tard !

MÉLANGEURS À CUVE OUVERTE

Tailles de 190 à 940 pi³



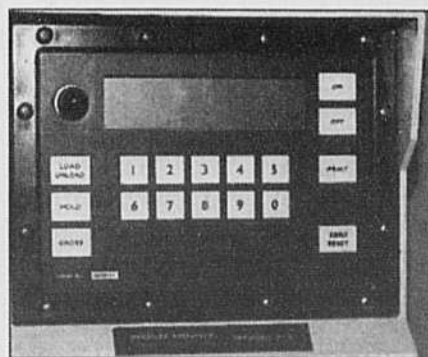
Achetez un mélangeur OPEN TOP maintenant et recevez

GRATUITEMENT

l'indicateur WEIGH-TRONIX 715 ainsi que les "weigh bars"

d'une valeur de plus de

3 000 \$



TOUTES LES BALANCES SONT MONTÉES SUR QUATRE POINTS POUR AUGMENTER LEUR STABILITÉ ET LEUR PRÉCISION.



AMQUI
Machinerie J.N.G. Thériault inc.
(418) 629-2521

COATICOOK
Service agric. Luke Bélanger
(819) 849-2985

HOWICK
Equip. B.H.R. Henderson inc.
(450) 825-2158

NICOLET
Hervé Lacharité & fils inc.
(819) 293-8676

NORMANDIN
Service agric. Normandin inc.
(418) 274-4568

SABREVOIS
Entreprise L. & M. Guillette
(450) 358-4444

STE-ANNE-DE-LA-PÉRADE
Equip. de ferme
J.M. Bélanger
(418) 339-2348

S.A.M.
St-Clement / St-Pascal
(418) 963-2844

ST-ALPHONSE DE GRANBY
Service à la Ferme
Normand Viens
(450) 375-1204

ST-BRUNO / Lac St-Jean
Les Équipements Agri-Lait
(418) 343-2250

ST-ESPRIT
Alphonse Ayotte enr.
(450) 839-3314 / 1 800 268-3314

ST-GERMAIN de Drummondville
Agri Silos inc.
(819) 395-2154

ST-JANVIER / Mirabel
Garage Julien Demers
(450) 435-1357

ST-LÉON / comté Maskinongé
Equip. de ferme C. Lesage inc.
(819) 228-5694

ST-VALÈRE
Agro Distribution inc.
(819) 353-2762

VICTORIAVILLE
Maheu & Frères Itée
(819) 752-5575

UNI-COOP
St-Anselme
(418) 885-9637

St-Vallier
(418) 884-3114

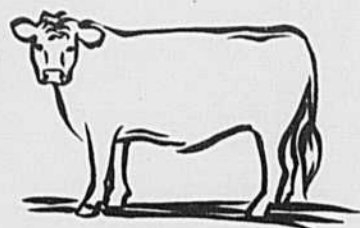
Ste-Marie
(418) 387-5987

Faites vite, c'est une offre qui ne reviendra plus !...

Contactez votre dépositaire pour réserver votre mixer

Patz

Financement abordable auprès des services financiers de Patz. Modalités de paiement flexibles.



BOVINAGE

Loïc Hamon

Nouveau calendrier des encans

Le premier encan 1998-1999 de veaux d'embouche aura lieu, le 19 août, à l'Encan d'animaux du

Bas-Saint-Laurent, au Bic. D'ici cette date, les producteurs recevront le nouveau calendrier des encans de veaux d'embouche qui sera publié en deux temps, soit en août 1998 et en janvier 1999. La Fédération des producteurs de bovins du Québec a adopté cette nouvelle façon de faire pour permettre des ajustements en cours d'année.

Au total, 77 ventes ont été autorisées dans 12 maisons d'enchères. Les encans ont été attribués selon les critères du projet de réorganisation de la mise en marché de la Fédération qui vise notamment à attirer de plus gros acheteurs.

Ainsi, deux maisons d'enchères n'offriront plus de vente de veau d'embouche, faute de volume minimal, soit

New Richmond et Saint-Théodore. Certaines dates ont été retirées du calendrier pour les mêmes raisons.

Sources: FPBQ

La valeur nutritive du veau canadien

Au printemps prochain, les nutritionnistes pourront enfin se référer à des données canadiennes pour établir la valeur nutritive du veau de grain et du veau de lait. Grâce à un appui financier gouvernemental de 106 000\$, des études en laboratoires seront effectuées au cours des prochains mois sur des échantillons de viande provenant du Québec et de l'Ontario.

Les résultats de ces études, exécutées selon un protocole scientifique reconnu par Santé et Bien-être Canada, seront publiés dans le Guide alimentaire canadien. Ces nouvelles données remplaceront les valeurs nutritives du veau américain qui servent actuellement de référence.

Sources: FPBQ

Vidéo sur l'élevage des veaux

La Fédération des producteurs de bovins du Québec a obtenu une subvention de 49 000\$ pour la production d'un document vidéo sur l'élevage des petits veaux laitiers. Ce film, destiné aux producteurs laitiers, vise à les informer sur les mesures à prendre pour offrir leurs veaux aux éleveurs dans des conditions optimales de poids, de santé et de transport.

Initié par le comité de mise en marché des bovins de réforme, ce projet a comme principal objectif de rendre plus compétitifs les élevages de veaux lourds québécois. Sources: FPBQ

L'origine de son steak sur Internet

Les clients de certains magasins de la chaîne française Continent peuvent, grâce à l'Internet, s'assurer de l'origine et de la qualité de la viande de bovins qu'ils souhaitent acheter.

En composant sur un serveur Internet le numéro inscrit sur l'emballage, ils peuvent connaître les coordonnées de l'exploitation agricole d'origine, la race de l'animal, sa catégorie (vache laitière ou boeuf), son alimentation et les conditions d'élevage, etc.

Le serveur est connecté au site de la chaîne ou à celui de Soviba, filiale de la coopérative agricole Cana, implantée dans la région de Nantes.

Sciences et Vie - mars 1998

Identification électronique en Europe

L'Union européenne vient de mettre en marche neuf projets visant à tester pendant trois ans différents procédés de marquage électronique des animaux de boucherie. Trois espèces sont visées: bovine, ovine et caprine, soit un million d'animaux au total.

Les essais qui ont eu lieu précédemment avec différents marqueurs, boucle d'oreille, bolus ruminal (qui se loge dans le premier estomac du ruminant après avoir été ingéré) ou implant (derrière l'oreille gauche), n'ont pas permis de trouver le système parfait. L'administration européenne voit, à travers un système de marquage électronique inviolable, un moyen de contrôle efficace des échanges commerciaux et un outil de réaction rapide contre les foyers d'épidémie.

Du côté des éleveurs, l'identification devrait faciliter les tâches d'enregistrement de la production, en lait comme en viande.

La France agricole - 9 mai 1998



COMPLEXE AGRO-ALIMENTAIRE

Des solutions
alimentaires simples, rentables et
naturellement efficaces!

· CÉRÉALES · PRODUITS PROTÉIQUES DE BASE
· MINÉRAUX DE BASE · PRÉ-MÉLANGES DE
MINÉRAUX ET DE VITAMINES

· Drèches · Gluten · Tourteaux · Fèves · Et autres produits
· Soutien technique · Classification · Entreposage
· Mélange protéique ou minéral personnalisé
· Renseignements sur les marchés

· Qualité · Fraîcheur
· Approvisionnement
GARANTIS

GRATUIT

DEMANDEZ NOTRE CARNET
PRATIQUE SUR LES
COMPLÉMENTS PROTÉIQUES

355, ch. de la Station, C.P. 300, Compton (Québec) JOB 1L0
Tél. : (819) 835-0065 • Téléc. : (819) 835-0377
alimex@omnigrains.com

1 888 836-6664



PETITES PRODUCTIONS

André Belzile

Des voisins difficiles

(Reuter) La famille Davey, qui habite une petite ville australienne, devra peut-être se séparer de son animal de compagnie, Crumple le mouton. En effet, après une plainte anonyme, le conseil municipal a adopté un nouveau règlement qui interdit les animaux de compagnie à sabots.

Un des voisins de la famille se serait plaint que Crumple sentait mauvais, était bruyant et ruinait les parterres. Pourtant selon Jane Davey, le mouton de cinq ans ne sent rien; il est plus tranquille qu'un chien et fait un très bon travail dans l'entretien des pelouses. Mme Davey en a appelé au Premier ministre qui est aussi le

député de son comté pour avoir le droit de garder Crumple, adopté par la famille alors qu'il n'avait que trois jours.

Comme quoi, même au pays des moutons, on peut faire confiance aux élus municipaux pour inventer des moyens de réglementer l'élevage.

Dolly fait un petit

Dolly, la première brebis clonée à partir d'une cellule mature provenant d'une autre brebis, a donné naissance à un premier agneau en avril dernier. Malgré l'origine très artificielle de sa mère, l'agneau, prénommé Bonnie, a été conçu de la manière la plus naturelle possible: Dolly a en effet été accouplée avec un bélier de race Welsh Mountain. Bonnie pesait 2,7 kilos à sa naissance.

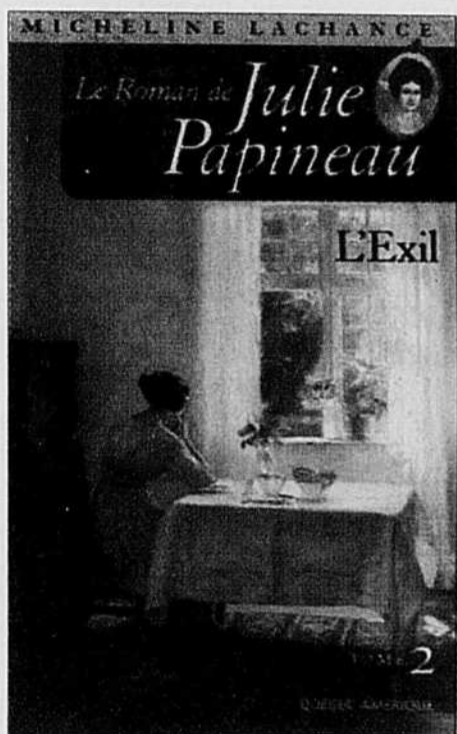
Cet agnelage a permis aux scientifiques de prouver qu'une brebis comme Dolly pouvait se reproduire sans problème. Avant d'annoncer la naissance de Bonnie, les scientifiques ont attendu quelques semaines pour s'assurer qu'il n'y avait aucun problème avec la mère et l'agneau.



LES BOUQUINEURS

Dominique Lebel

La suite du Roman de Julie Papineau



jugale de Papineau. Dans cette fresque historique de plus de 600 pages qui nous tient en haleine, l'auteure nous présente la détermination de cette femme pourtant très sensible, les malheurs qui, les uns après les autres se sont abattus sur elle et sa famille, sans oublier le climat politique et social de l'époque qui nous aide à mieux comprendre certaines tensions persistantes entre francophones et anglophones. Vraiment, ne vous privez pas du plaisir de dévorer cette brique qui vous donnera des heures et des heures de lecture savoureuse.

En cette période de l'année où l'on se gave de crème glacée et de petits fruits apprêtés à toutes les sauces, m'en voudra-t-on d'aborder le sujet de l'hypoglycémie, parfois appelée le mal du sucre? Les symptômes les plus caractéristiques de ce problème de santé sont une baisse subite d'énergie, des difficultés de concentration, de l'irritabilité et de la fatigue. Dans **Vaincre l'hypoglycémie**, les auteurs dressent un portrait de cette maladie du XXe siècle et présentent des solutions pour combattre les baisses anormales de sucre dans le sang, dont, bien sûr, une alimentation faible en sucres et riche en d'autres aliments telles les noix. On aborde également les liens entre l'hypoglycémie et d'autres problèmes de santé (dépression, alcoolisme, troubles digestifs).

Maintenant, un peu de lecture pour les jeunes qui eux manquent rarement d'énergie. Pour les adolescents, une histoire d'amour qui s'inscrit dans la science-fiction, **Rendez-vous sur Planète Terre**, où deux jeunes qui correspondent par Internet découvrent qu'ils font le même rêve: celui d'une

planète qui explose. Et s'ils se cherchaient depuis des siècles pour enfin pouvoir s'aimer? Pour les 8-12 ans, **Attention, les murs ont des oreilles**, est l'histoire de Julien qui surprend une conversation le convainquant qu'une vieille dame et un homme costaud complotent pour enlever le directeur d'une compagnie. Évidemment, il s'agira de tout autre chose. Finalement, pour les 6-8 ans, **Mon chat est un oiseau de nuit** raconte les fugues nocturnes du chat de Fred. Inquiet, Fred aidé de ses amis et de sa grand-mère décide d'espionner son matou. Les détectives feront une découverte étonnante!

Pour participer au tirage de l'un de ces livres, faites-nous parvenir vos nom et adresse ainsi que le titre du livre convoité à : Concours les Bouquineurs, La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil (Qué), J4H 3Y9. Sur ce, bonne lecture.

* **LE ROMAN DE JULIE PAPINEAU, L'EXIL**, Tome 2, Micheline Lachance, éd. Québec Amérique, Montréal, 635 pages 1998, 24.95\$.

* **VAINCRE L'HYPOGLYCÉMIE**, Bouchard et Thériault, éditions de l'Homme, Montréal, 352 pages, 26.95\$.

* **RENDEZ-VOUS SUR LA PLANÈTE TERRE**, Marie Décary, éd. La courte échelle, Montréal, 141 pages, 8.95\$.

* **ATTENTION, LES MURS ONT DES OREILLES**, Raymond Plante, éd. La courte échelle, Montréal, 91 pages, 8.95\$.

* **MON CHAT EST UN OISEAU DE NUIT**, Marie-Danielle Croteau, éd. La courte échelle, Montréal, 63 pages, 1998, 8.95\$.

Les gagnants de notre dernier concours

Voici les noms des gagnants de notre concours «Les Bouquineurs»:

Lise Ménard, Wickham, gagne «L'Ermite».

Diana Desjardins, Boisbriand, gagne «Histoire de guérir, histoire de grandir».

Édith L. Julien, St-Léonard, gagne «La musique des choses».

Léonie Provencher, Ste-Perpétue, gagne «Les chemins de Mirlande».

Mélissa Marcoux, St-Ferdinand, gagne «Une fille pas comme les autres».

Raphaël Lajoie, St-Didace, gagne «De l'or dans les sabots».

Hélène St-Amand, St-Hubert de Rivière-du-Loup, gagne «La mystérieuse bibliothécaire».

Patrice Landry, Chesterville, gagne «L'Argol et autres histoires curieuses».

Roxanne St-Germain, St-Joachim de Shefford, gagne Mon amie Clémentine».

Vincent Gévy, Ste-Pie, gagne «Le long nez de Marilou Polaire».

Claire Bouchard, St-Henri de Lévis, gagne «Le grenier de Monsieur Basile».

Lantagne Gabriel, St-Christophe d'Arthabaska, gagne «Un dragon dans les pattes».

Il y a quelques années déjà, je vous avais fait l'éloge du tome 1 du Roman de Julie Papineau, racontant la rébellion de 1837 et les péripéties des patriotes dirigés par Louis-Joseph Papineau. Micheline Lachance vient de publier le tome 2, **Le Roman de Julie Papineau, L'Exil**, un roman historique tout aussi captivant que le premier tome. Nous retrouvons les Papineau en exil aux États-Unis, près d'un an après la rébellion. Toujours aussi épris de la cause des Canadiens français dominés par les Anglais, Louis-Joseph Papineau poursuit à distance ses efforts pour libérer son peuple.

Pourtant, peu à peu, l'auréole du chef en exil commence à pâlir. On l'accuse d'avoir fui le champ de bataille lors du soulèvement de 1837; de plus, Papineau refuse de participer à une nouvelle attaque contre les Anglais, dirigée par le docteur Nelson, également en exil. Il n'en faudra pas davantage pour qu'on l'accuse de lâcheté. Mais sa femme Julie l'appuiera et souvent même le poussera à poursuivre sa cause contre les Anglais.

Afin de trouver des appuis en France, Papineau traversera l'Atlantique pour s'installer à Paris où Julie et sa famille le rejoindront quelques mois plus tard. Ils connaîtront alors de sérieuses difficultés financières qui rendront le climat familial très tendu. À cela s'ajoute le doute de Julie quant à la fidélité con-

FIABILITÉ PERFORMANCE SANS COMPROMIS

HESSTON

1947-1997 Un demi-siècle d'innovation

SPÉCIALISTE DU FOIN SEULEMENT? - NON -

SPÉCIALISTE DU FINANCEMENT AUSSI

LOCATION À TAUX RÉDUIT*
AUSSI BAS QUE : **2,75% / 3 ANS**
*versement mensuel

ACHAT À TAUX RÉDUIT*
24 MOIS : **0%**
36 MOIS : **2,75%**
48 MOIS : **4,25%**
60 MOIS : **5,25%**
*paielement mensuel

Grâce à son association avec Agrifin, Hesston est en mesure de financer tous vos besoins de machineries Hesston.

Agrifin a beaucoup d'autres plans pour convenir à vos besoins, contactez le vendeur le plus près de chez vous pour tous les détails.

PÉRIODE SANS INTÉRÊT JUSQU'À 14 MOIS

VENEZ RENCONTRER LES SPÉCIALISTES DES MACHINES À FOIN

Visitez votre concessionnaire AGCO Hesston dès aujourd'hui. Personne ne connaît le foin comme...

À LA FERME PLEINE TERRE, EN BEAUCE

Des tomates résistantes

Isabelle Paradis

«Quand il y a quelque chose de nouveau qui passe, on l'essaie.» Serge Lessard et Sylvie Lambert - producteurs de tomates de serre bio - sont de ceux qui misent spontanément sur les atouts de l'innovation technologique. Jusqu'à maintenant la formule a été gagnante. La totalité de leurs plants de tomates sont greffés, ce qui a considérablement réduit les maladies des racines. Et, tout récemment, ils se sont dotés d'un système informatisé de pointe pour contrôler plusieurs aspects de la régie de leurs 2800 mètres carrés de serre.

À la Ferme Pleine Terre, à Saint-Joseph-de-Beauce, on produit des tomates bio depuis 1983. En 1993, on a commencé à greffer des plants avec pour objectif, entre autres, de réduire l'incidence de racine liégeuse. Il s'agit d'une maladie causée par un champignon qui infecte la racine et lui donne l'apparence et la texture du liège. Il s'agit d'un problème très fréquent en culture biologique. Le procédé permet d'utiliser une base racinaire résistante à la maladie provenant d'une variété qui ne fournit cependant pas une tomate de très bonne qualité. On lui greffe donc une partie aérienne provenant d'un plant qui lui se démarque par son rendement et sa qualité.

Le taux de réussite est maintenant d'environ 99%. André Carrier, conseiller régional du MAPAQ, qui les a soutenus dans cette initiative, souligne que les manipulations requises pour effectuer les greffes sont difficiles. D'autres producteurs ont essayé cette technique sans réussir comme Serge et

Sylvie. «Il faut posséder au départ, commente M. Carrier, une bonne maîtrise de la production, car le procédé exige beaucoup de soins.»

«Depuis que nous cultivons des plants greffés, précise Serge Lessard, nous avons aussi beaucoup moins de problèmes d'insectes et de nématodes.»

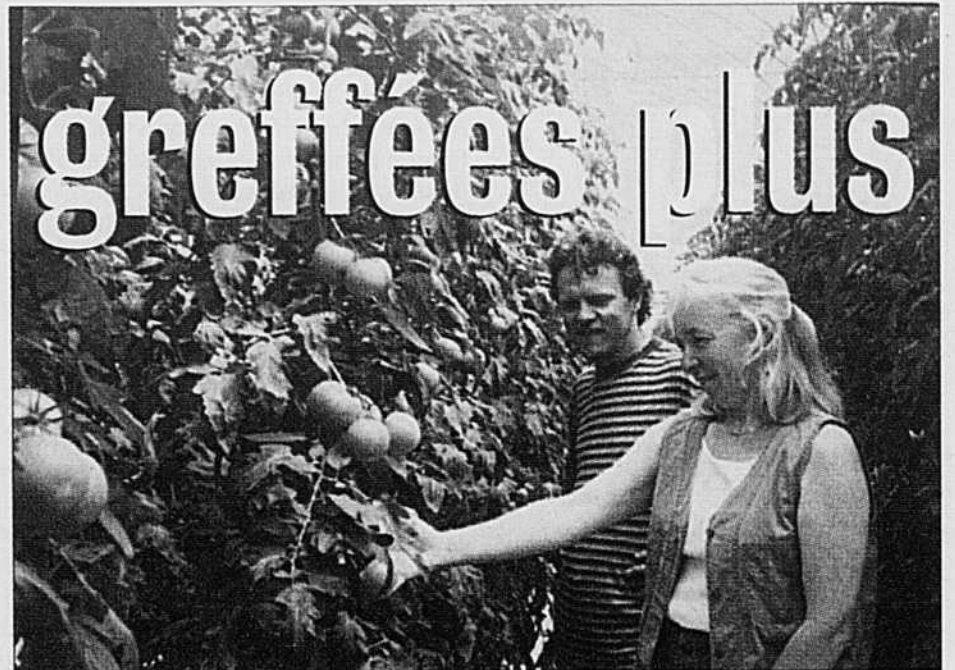
Contrôle informatisé de l'atmosphère

Plus récemment, ils ont acquis un système informatique perfectionné qui permet de contrôler l'atmosphère des serres. «Une innovation qui nous a fait énormément progresser», affirme avec enthousiasme Sylvie Lambert, passionnée par ce nouvel outil. Diverses sondes sont placées dans les serres pour relever les températures et l'humidité. Le contrôle de ces paramètres devient un jeu d'enfant et peut même se faire de la maison. «Nous n'utilisons pas encore toutes les possibilités de l'ordinateur, précise-t-elle. Éventuellement, nous pourrions contrôler les niveaux de gaz carbonique, si nous nous équipons de brûleurs pour en injecter dans les serres.»

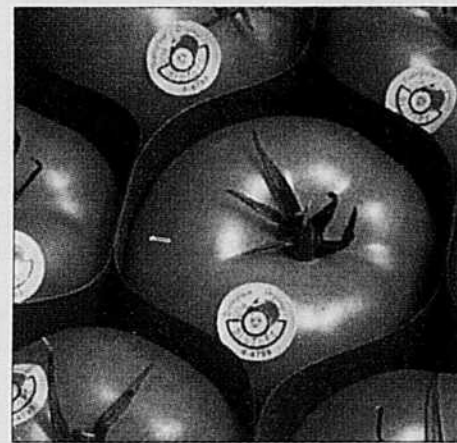
Le système a été conçu par la firme Damatex, une compagnie québécoise de Ville d'Anjou. Les serriculteurs de la Ferme Pleine Terre n'ont que des éloges pour cet équipement relativement facile à utiliser et qui offre l'avantage de se connecter à une centrale, ce qui leur permettrait, à la rigueur, de s'absenter quelque temps et de continuer à contrôler l'atmosphère des serres.

En fait, les projets ne manquent pas. Serge et Sylvie font également des

Le taux de réussite est maintenant d'environ 99%



Serge Lessard et Sylvie Lambert produisent des tomates de serre biologiques à Saint-Joseph-de-Beauce, depuis 1983. Près de 70% de leur production est exportée vers les États-Unis.



À la Ferme Pleine Terre, on tente aussi d'améliorer les boîtes et les étiquettes pour s'adapter aux exigences du marché.



La totalité des plants de tomates cultivés dans les 2800 mètres carrés de serre sont des plants greffés. Une technique qui permet de réduire considérablement l'incidence de racine liégeuse, un problème fréquent en culture biologique.

expériences avec les mycorhizes, ces champignons qui vivent en symbiose avec les plantes. Dans ce cas, ils sont utilisés pour faciliter l'assimilation du phosphore.

Un marché d'exportation

Serge Lessard explique qu'ils ont connu de nombreuses fluctuations de marché depuis leur début en 1983. Lorsque les gros complexes serricoles ont fait leur apparition sur la scène québécoise, il a fallu explorer d'autres créneaux. «Nous nous sommes tournés vers les États-Unis, précise-t-il, par le biais de Distribue-Vie, notre distributeur.»

Actuellement, l'entreprise de Saint-Joseph-de-Beauce exporte de 60 à 70% de sa production vers les États-Unis. Le 30-40% restant est écoulé sur le marché local. Environ 10% est vendu directement à la ferme, qui offre aussi des concombres, de la laitue, des piments et de superbes fleurs en saison.

L'arrivée du Mexique sur les marchés américains de la tomate de serre, de même que le lobby de nos voisins du Sud contre les importations canadiennes inquiètent Serge Lessard. Il garde cependant espoir que la demande croissante pour les produits bio vienne compenser la perte éventuelle des marchés américains.

Comme tous les producteurs de tomates de serre, Serge et Sylvie déplorent les difficultés continues dans les relations avec les grandes chaînes qui tiennent mordicus à centraliser les approvisionnements. De plus, leur produit bio qui coûte légèrement plus cher se taille difficilement une place dans les grandes surfaces où les tomates de serre conventionnelles sont très souvent en spécial. On espère toutefois que l'intérêt de la nouvelle chaîne Loblaw's pour les produits bio donnera un coup de pouce au secteur.

Malgré toutes les incertitudes du marché, Serge Lessard et Sylvie Lambert conservent leur enthousiasme et demeurent à l'affût de tout ce qui peut perfectionner leur produit. «Nous avons déjà hâte à l'an prochain pour essayer de nouveaux projets et trouver de nouvelles applications à notre système informatique.»

Fédération
des producteurs
de lait du Québec

RAPPEL

ANTIBIOTIQUES : LA VIGILANCE EST TOUJOURS DE MISE

Nous observons depuis ce printemps une tendance à la baisse du nombre de chargements de lait adultérés par les antibiotiques. Cependant, depuis le début du mois de juillet 1998, nous constatons une recrudescence importante du nombre d'incidents.

Devant cette situation, nous vous rappelons de redoubler d'attention lors de l'utilisation des antibiotiques dans votre troupeau. Il est essentiel de respecter les recommandations de la prescription : dose, voie d'administration et délai de retrait. Assurez-vous, aussi, de bien identifier les vaches sous traitement. De même, informez toutes les personnes affectées à la traite des procédures à suivre dans ce cas.

En cas de doute, toujours s'assurer par un test de dépistage des résidus d'antibiotiques que le lait peut être mis en marché sans danger.

Le «Bon goût frais de la Gaspésie» dans les restaurants

Alain Lavoie

COLLABORATION SPÉCIALE

Au cours de la saison estivale, les touristes et les Gaspésiens pourront faire l'expérience des produits du terroir apprêtés par des chefs cuisiniers de la région. C'est ce qu'ont annoncé en juin l'association du «Bon goût frais de la Gaspésie» et les chefs de sept établissements hôteliers.

Selon Carmen Saint-Denis, agente de commercialisation à la Fédération de l'UPA de la Gaspésie, «après avoir travaillé à faire reconnaître l'appellation, les produits et les entreprises, après avoir développé des outils d'identification des produits à la ferme et en magasin, il est apparu essentiel de travailler plus étroitement avec le milieu de la restauration.» Plusieurs chefs ont démontré leur grand intérêt dans ce partenariat avec le milieu agricole. Selon le chef Yannick Ouellet de

l'Hostellerie Baie-bleue de Carleton, cette nouvelle alliance pourra aller dans les deux sens. Les producteurs agricoles regroupés au sein du «Bon goût frais de la Gaspésie» offriront des produits qui serviront dans la fabrication de mets.

Une cuisine régionale

Et les chefs pourront donner leurs idées sur la qualité des produits utilisés. Les échanges, à ce niveau, seront très constructifs, espère le chef Ouellet. Selon le président de l'association du Bon goût frais, Christian Côté, l'objectif des producteurs et des chefs est de «développer une cuisine qui possède une identité régionale en mettant en valeur non seulement les produits de la mer (ce qui se fait déjà) mais également les produits de la terre. «Cette identité se bâtit avec les gens qui cultivent la terre, élèvent des animaux, transforment des produits et avec ceux qui les

cuisinent et les mettent en valeur.» Ce début de collaboration, croit-il, relève le pari que les deux secteurs ont quelque chose à gagner.

Les établissements en question sont le Café l'Indépendant'e et l'Hostellerie Baie-bleue de Carleton, l'Hôtel Motel Francis de New Richmond, le Château blanc de Bonaventure, la Maison du Pêcheur à Percé, Aux Quatre-temps et Le Café des artistes à Gaspé.

Pour la clientèle, il sera facile d'identifier les plats cuisinés avec des produits régionaux car, dans le menu, un petit logo du «Bon goût frais de la Gaspésie» sera apposé près du produit en question.

Carmen St-Denis ajoute que d'autres établissements sont intéressés à se joindre à la démarche qui se poursuivra dans les prochaines années.



PHOTO: A. LAVOIE

Le chef Mathieu Cyr de l'Hôtel Francis de New Richmond, le président du «Bon goût frais de la Gaspésie», Christian Côté, le chef de l'Hostellerie Baie-bleue de Carleton, Yannick Ouellet, le chef du Café l'Indépendant'e de Carleton, Gaston Major et la présidente de la Fédération de l'UPA de la Gaspésie, Nicole Lapointe.

Enfin un médecin au village

Pierre St-Yves

COLLABORATION SPÉCIALE

ST-ÉLIE-DE-CAXTON- Le petit village de St-Élie-de-Caxton, au nord-ouest de Trois-Rivières, vient de réussir un exploit digne de mention. Au moment où les médecins désertent les campagnes, St-Élie peut se vanter d'en avoir attiré un, peut-être même plus d'un, avec des services de soins spécialisés.

Il s'agit-là d'un événement quasi historique pour le village qui n'a pas de médecin depuis au moins 50 ans. La population de St-Élie doit ce revirement à la Coopérative de santé Les Grès installée depuis trois ans dans le village voisin, St-Etienne-des-Grès. Les médecins de la clinique médicale rattachée à la coopérative ont convenu d'implanter une clinique dans les locaux de la municipalité de St-Élie où ils rencontreront leurs patients quelques jours par semaine. Du même coup ils desserviront les villages avoisinants de Charrette et St-Mathieu-du-Parc, eux-mêmes dépourvus de services de santé.

En prime les trois villages obtiennent un accès privilégié aux services du CLSC et du Centre hospitalier de soins de longue durée du Centre-de-la-Mauricie qui s'installent également dans les locaux administratifs de St-Élie. «Tout cela est rendu possible parce que nous avons travaillé en partenariat avec les services publics» explique le président de la coopérative, M. Jacques Duranleau. «C'est la seule façon d'offrir des services de santé plus près des milieux de vie et qui répondent aux besoins de la population.»

C'est d'ailleurs dans cet optique que la coop de santé a vu le jour il y a trois ans. St-Etienne avait alors perdu son unique médecin. Une fois créée la coopérative s'est aussitôt lancée dans la construction de locaux pour attirer des professionnels de la santé. Trois

ans plus tard, les locaux de la coopérative s'élèvent à proximité de l'autoroute et abritent une clinique médicale, une pharmacie, un centre de physiothérapie, une clinique dentaire, un cabinet de psychologue et d'autres services de santé connexes.

Une coopérative

La clinique médicale suffit à peine à la demande avec 8000 dossiers ouverts. Deux autres médecins ont donc été recrutés et leur arrivée à l'automne permettra d'ouvrir la clinique de St-Élie. Pourtant la coopérative ne compte toujours que 1500 sociétaires qui ont payé leur contribution de 50\$. Pour poursuivre son expansion il lui faut donc accroître son membership.

Les responsables espèrent recruter environ 750 membres dans les trois villages qui seront desservis par les nouveaux services de la coop. «On peut toujours penser que la population doit payer pour obtenir ces services» dit M. Duranleau. «Ce n'est pas le cas avec la formule coopérative puisque la population demeure propriétaire de ses services. Si nous ne le faisons pas, c'est un promoteur intéressé par le profit, qui le fera.» Les résultats de cette campagne de recrutement sont d'autant plus importants que la coopérative ambitionne aussi d'agrandir ses installations de St-Etienne, notamment pour y installer une mini-urgence dont les heures d'ouverture et les services seraient accrus. «Il faut poursuivre notre développement si nous voulons attirer des médecins et offrir le plus de services possible à notre population.»

À la lumière des résultats de l'expérience de St-Élie, la coopérative, le CLSC et le CHSLD pourraient aussi continuer à étendre leurs services en ouvrant d'autres cliniques satellites dans les villages environnants. Ce sera une autre façon de lutter contre l'exode rural.

CYANAMID

BÂTIR L'AVENIR AVEC LES MEILLEURS

CYANAMID SOUHAITE LA BIENVENUE À BRENT SCHMIDT ET FRANÇOIS MONTAMBAULT



Brent Schmidt



François Montambault

Cyanamid Protection des cultures accroît son service agronomique pour les producteurs de l'est du Canada avec la nomination de Brent Schmidt au poste de directeur des produits pour le soya et de François Montambault à celui de directeur du service technique.

Brent Schmidt possède un impressionnant bagage d'expérience, acquis à presque tous les échelons au sein des services de protection des cultures de Cyanamid. Chez Cyanamid, M. Schmidt a occupé divers postes dont celui de gérant de territoire, de directeur d'une des fermes de recherche de l'entreprise et de directeur des produits SMARTSM (canola) et CounterSM 5-G dans l'Ouest canadien. Brent sera dorénavant responsable des produits PURSUITSM, CONQUESTSM et CHAMPS PROPRES.

François Montambault possède 16 ans d'expérience dans le domaine de la protection des cultures. Jusqu'à tout récemment, il occupait le poste de chef de section à la coordination des produits herbicides avec l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire. À titre de directeur du service technique pour l'est de l'Ontario et le Québec, M. Montambault aura pour mandat de fournir aux clients toute l'information technique dont ils ont besoin pour élaborer des solutions qui répondent à leurs besoins spécifiques en matière de protection des cultures.

Cyanamid Protection des cultures fabrique et commercialise des produits de protection des cultures destinés à répondre aux besoins des producteurs agricoles canadiens.

DES SOLUTIONS QUI MÈNENT AU SUCCÈS

Chez nous

Le premier sandwich - celui au rôti de boeuf

Le Comte Sandwich est celui à qui l'on doit l'invention du repas «portatif». La légende nous rapporte que le Comte Sandwich, joueur invétéré, ne voulait pas quitter la table de jeu pour prendre son repas, il a demandé qu'on lui apporte son boeuf servi entre deux morceaux de pain.

Deux siècles plus tard, le sandwich est demeuré le repas par excellence pour ceux qui doivent manger sur le pouce. La combinaison boeuf et pain constitue un excellent repas vite fait et portatif. Celui-ci peut se prendre autant dans la cour qu'à l'intérieur, qu'au terrain de jeu.

Pour le cuisinier, la préparation d'un sandwich demande peu de temps et de planification. Utilisez ce que vous avez sous la main, restes de bifteck coupé en tranches, rôti de boeuf maison ou acheté ou lanières de boeuf. Innovez avec une variété de pains. Nous vous proposons quelques recettes qui faciliteront la préparation de vos soupers d'été.

RECETTES

Sous-marin au boeuf et fromage

Ce sandwich utilise des lanières de boeuf, mais vous pouvez les remplacer par un reste de rôti de boeuf maison ou acheté.

Temps de préparation: 10 minutes
Temps de cuisson: 15 minutes

1 gros oignon tranché finement
1 gros poivron haché
1 c. à thé (5 ml) ail émincé
1 lb (500 g) lanières de boeuf
1/2 c. à thé (2 ml) poivre
6 pains sous-marin
12 tranches de fromage cheddar

Faire sauter l'oignon et le poivron dans un poêlon légèrement huilé à feu moyen, environ 5 minutes. Augmenter le feu à élevé et sauter l'ail et le boeuf jusqu'à ce que celui-ci perde sa coloration rosée. Ajouter le poivre. Pendant ce temps trancher les pains



en deux à l'horizontale. Placer deux tranches de fromage sur la partie inférieure du pain et recouvrir de la préparation au boeuf. Refermer le pain et servir.

6 portions

Par portion: 385 calories; 28g protéines; 16g matières grasses; 31g glucides.

Sandwichs Gyro

Temps de préparation: 10 minutes
À préparer avec les restes du rôti du

dimanche ou du rôti de boeuf acheté.
3 pains pita moyens, coupés en deux
3 tasses (750 ml) rôti de boeuf en tranches fines

1 tasse (250 ml) laitue déchiquetée ou concombre haché

1 tasse (250 ml) tomate hachée

1/4 tasse (50 ml) oignon rouge tranché

1/4 tasse (50 ml) olives noires tranchées

Sauce Gyro

3/4 tasse (175 ml) mayonnaise allégée

1/4 tasse (50 ml) lait

2 c. à thé (10 ml) ail émincé

1 c. à thé (5 ml) origan moulu

1/4 c. à thé (1 ml) poivre

Bien mélanger les ingrédients de la sauce gyro, réfrigérer. Garnir les pains pita avec le boeuf, la laitue, les tomates, les oignons et les olives. Arroser avec la sauce Gyro.

6 sandwichs

BRICOLAGE

Jeannette Hamel-Bellefeuille

Des poissons dans un filet

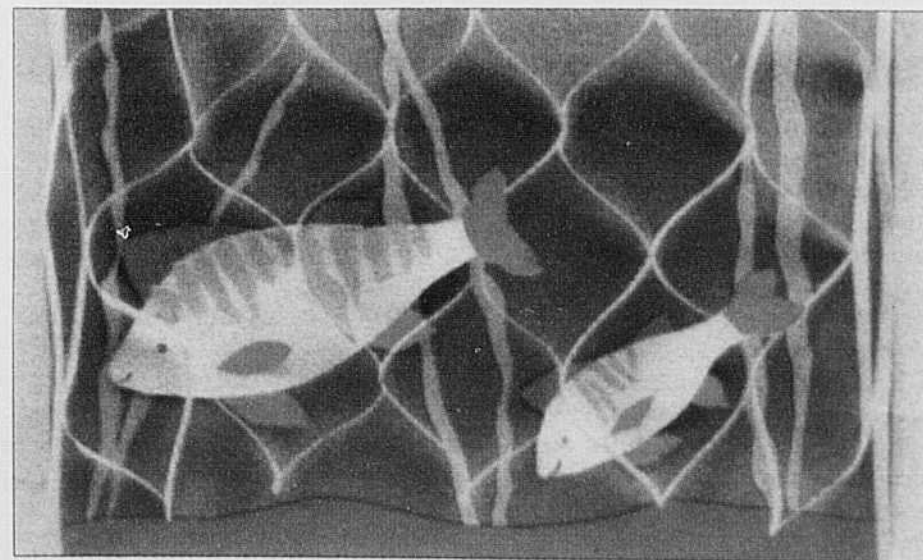
Le bricolage pour les très jeunes favorise la créativité et les amuse à peu de frais. Voici ce qu'on peut réaliser avec des bouts de papier et de carton.

Ce qu'il faut

- du carton de fond bleu et des bandes de carton vert
- du papier de couleur jaune pour le filet (demi-largeur du carton bleu)
- du carton pour réaliser les poissons (rouge, si les poissons sont rouges)
- du carton brun pour le fond de l'océan (même largeur que le carton bleu)
- ciseaux et colle

Exécution

1. Tailler des herbes dans le carton vert.
2. Tailler une bande dans le carton brun pour illustrer le fond de l'océan.
3. Coller sur le carton bleu de fond, les algues ou herbes et ensuite la bande pour le fond de l'océan.
4. Pour préparer le filet, il suffit de prendre la feuille de papier jaune. Garder au début et à la fin une largeur de 2 cm. Sur le haut et le bas de la feuille, marquer à tous les centimètres (largeur des mailles du filet et nombre impair de mailles).



5. Trouver le centre horizontal de celle-ci, puis tracer des lignes droites verticales, la première et la dernière doivent être tracées dans le centre (diviser la hauteur de la feuille en deux et reproduire l'une des longueurs au centre, conserver 1 cm de joint, puis couper le reste. La deuxième et l'avant-dernière ligne laisseront un centimètre au bord, un cm au centre et un autre centimètre au bas.

6. Poursuivre ainsi jusqu'au centre du papier. Couper sur les lignes.

Tendre le filet pour couvrir le carton de base. Coller les bandes de soutien à chaque extrémité.

7. Découper les poissons, coller s'il y a lieu les nageoires, les yeux et la bouche.
8. Placer les poissons dans le filet et coller ici et là pour qu'ils tiennent sur le fond.

Ce tableau peut servir de carte de vœux.

Bonne réalisation.

LE COURRIER DE
Marie-Josée



« Venez et apportez
votre lunch »

Mon mari et moi avons lu la lettre de la campagnarde qui signait « Désappointée de la vie » et qui se plaignait de ce que la parenté de la ville envahisse sa cuisine et ne consente pas à la recevoir à son tour. Mon mari a été surpris; pour moi, ce fut un triomphe: j'avais raison! Mon mari m'a alors incitée à écrire pour dire à cette femme de quelle façon je reçois les visiteurs à la campagne.

Nous sommes des cultivateurs du dimanche. Par conséquent, nous avons deux propriétés à entretenir. Je fais couture, cuisine, travail social. Je n'ai donc pas de temps libre. Quand nous avons acheté notre terre, ce fut pour les amis une vraie surprise. « Vous allez avoir de la machinerie, un verger, des légumes (en vendrez-vous, sous-entendu... pour rien?) » Comme ils nous trouvaient chanceux et espéraient pouvoir venir nous voir, mon mari tout fier, répondait: les distances aujourd'hui, c'est rien... Vous auriez dû voir la mine réjouie de mes citadins. Pour eux, la joie de mon mari, c'était une invitation. Devant le spectacle, j'étais comme cette dame « intérieurement désappointée de la vie ». J'ai pris mon plus beau sourire et leur ai dit: « C'est pas compliqué, apportez votre lunch et le nécessaire; on s'entraidera dans la cuisine et on s'amusera tous ensemble. » Quelle douche froide. Mon mari aurait voulu se voir à cent lieues, lui qui offrait sa table à tout venant. Lui qui avait une femme parfaite: cordon bleu, couturière, propre, infirmière, chauffeur, bilingue, etc. Vous imaginez la situation. Les amis partis, nous sommes restés seuls, dans un silence éloquent. Je suis retournée à mes plates-bandes, chaque fois que j'y enfonçais mes mains de citadine, j'y enterrais aussi des larmes. Mon cœur était si gros que j'aurais voulu mourir dans mon carré de rhubarbe. Ce ne fut pas facile, mais j'ai tenu mon bout. J'ai déjà vu une fois où trois parents arrivent. J'avais un beau rôti au feu. Mon mari me demande inquiet: « Est-ce qu'ils ont leur lunch? » À midi je sonne la cloche. Tout le monde arrive. Je demande: « Avez-vous votre lunch? » Dans la cuisine, je n'avais dressé que trois couverts, mon mari, mon fils et moi. D'un air embêté, ils répondent que non. « C'est pas grave, leur dis-je. Le temps que vous vous lavez les mains, j'arrange ça. » En 10 minutes, je leur fais des hot-dogs et des chips, des fruits pour dessert. Je suis allée porter le tout dehors sur la pelouse. C'est là qu'ils ont pique-niqué. Au moment du thé, je leur en ai offert une tasse. Et j'ai invité ma nièce à rapporter le cabaret ensuite.

Mon mari et moi avons dîné en silence, ensuite, nous avons continué notre travail, comme si de rien n'était. Les parents ont passé le reste de la journée à s'ébattre, comme de vrais sauvages de la ville qui arrivent à la campagne.

Croyez-moi, il y en a eu bien d'autres, car les citadins sont tenaces. Aujourd'hui ils viennent, ils apportent leur lunch. On mange tous ensemble autour de la table de la cuisine. On échange les desserts, le gâteau d'une tante est toujours bien meilleur que celui de la mère. Mon mari, l'aîné du groupe, joue au grand Seigneur,

avec sa femme parfaite qui est parfois fatiguée, mais qui ne se sent pas trop lésée, car elle n'est pas la servante de la Province.

Pour ce qui est des invitations, je n'en demande pas. Je suis assez contente quand la visite s'en va, je reprends mes pinceaux, mes aiguilles et mes livres et me considère en vacances.

Essayez ma recette mesdames. Partagez oui, mais ne donnez pas toute votre santé.

N'oubliez jamais que le Seigneur a dit: « Demandez et vous recevrez » et non « Donnez et vous recevrez » et qu'il ne faut pas demander beaucoup. *Taureau*

À première lecture, madame, vous m'avez semblé bien dure. Sans vous connaître, je ne vous aimais pas. Je me disais, c'est une citadine qui agit ainsi, une vraie campagnarde n'oserait pas! Elle se dévouerait, elle se plaindrait ensuite, mais elle continuerait. Après réflexion, je me suis dit que dans le fond, c'est vous qui avez raison. Vous osez braver l'opinion et les propos sans doute désobligeants que parents et amis ne se gênent pas pour semer sur vos pas. Vous agissez au meilleur de votre connaissance pour sauvegarder les valeurs auxquelles vous croyez. Il se trouvera sans doute des lectrices pour vous approuver et vous imiter.

Une rectification?

J'ai lu avec joie pour la première fois La Terre de chez nous. Il y a eu toutefois une petite ombre au tableau.

Dans le courrier de Marie-Josée « À propos de testament ». Je crois qu'elle devrait se renseigner auprès d'un bon notaire quitte à payer un peu plus afin d'avoir les vrais renseignements. Je crois aussi qu'on ne lui avait pas vraiment demandé conseil concernant le prix...

Je suis désolée, est-ce la façon de nous faire aimer « La Terre de chez nous » dans les deux sens du mot?

Je joins mon chèque quand même, espérant une rectification (semaine du 16 au 24 juin).

Clothilde

Je ne vois pas quelle rectification je pourrais devoir donner. Je sors justement d'une liquidation testamentaire et les conseils que j'ai donnés au demandeur rejoignent les informations que je possédais.

Bien sûr qu'il est important que ce monsieur consulte un bon notaire. Il est vrai que les frais de notaire varient suivant les cas. C'est une vérité facile à vérifier.

POUR MIEUX VIVRE

Dominique Lebel

Le syndrome prémenstruel

Depuis quelques années, Solange avait peine à se reconnaître. Comment pouvait-elle parfois se transformer en cette tigresse prête à griffer? Bien sûr, elle n'était pas du type douce et effacée mais elle se sentait parfois devenir dure et agressive. Justement, ce jour-là, une tension montait en elle qui lui donnait envie de hurler, de frapper. Au volant de son auto, elle se rendait à l'épicerie du village lorsqu'à l'intersection au bout du rang, elle faillit être emboutie par un camion qui filait à toute allure sur la grande route.

- Ça va pas la tête? cria-t-elle au chauffeur qui continua de rouler sans se soucier d'elle.

Soudain, elle réalisa qu'elle était la fautive car elle avait oublié de faire son stop. Elle ralentit tout en s'injuriant rudement de tous les noms de la terre.

À l'épicerie, elle s'impacienta devant des charriots qui bloquaient les allées et d'un geste rageur, elle contourna sans les regarder deux femmes qui étaient arrêtées au rayon des céréales et parlaient du parc qui serait aménagé sur la rue principale. Se faufilant à vive allure entre les clients et les rangées, Solange jeta les poulets, détergents, fromages et pâtes dans son panier puis, de son humeur massacrant, se présenta à la caisse.

- Une loterie avec ça? lui demanda la caissière.

- Si j'en avais voulu une, je vous l'aurais demandé! Cette idée de forcer la vente!

La caissière baissa le nez et, embarrassée, emballa les effets de Solange, tout aussi mal à l'aise. Qu'est-ce qu'elle avait à être si désagréable? se demanda-t-elle. Cette pauvre fille ne lui avait fait aucun mal. Elle retourna à la maison en méditant sur son état, se promettant de se calmer et d'être d'une gentillesse à toute épreuve avec sa famille.

Lorsqu'elle entra chez elle, Simon avait laissé traîner ses chaussures dans l'entrée et elle faillit trébucher.

- Simon, ma tête de linotte! cria-t-elle, oubliant ses bonnes intentions. Combien de fois je t'ai demandé de ramasser tes godasses? Viens ici tout de suite!!

- Qu'est-ce qui se passe? demanda Paul-Henri attiré par les cris de sa femme.

- Il se passe que je vis dans une famille de fous qui ne fait attention à rien!

- Solange, je ne te comprends plus. La moitié du temps tu n'es plus toi-même. Il faut que tu fasses quelque chose!

- Je n'ai pas besoin de toi pour me dire quoi faire!

Paul-Henri la regarda avec désolation puis il tourna les talons.

- Ça suffit, se dit Solange en décrochant l'appareil pour prendre rendez-vous avec son médecin.

Le syndrome prémenstruel

Près d'une femme sur trois connaît des souffrances durant les jours et parfois même les deux semaines précédant ses règles; c'est ce que l'on appelle le syndrome prémenstruel. Ce syndrome se traduit soit par des douleurs au ventre, aux seins ou à la tête qui peuvent apparaître trois jours avant les menstruations, soit par des problèmes de l'humeur qui peuvent se manifester deux semaines avant les règles et s'amplifier jusqu'à leur déclenchement. Ce deuxième type du syndrome est moins connu que le premier, pourtant ses conséquences sont plus graves en regard de sa durée durant le cycle ainsi que des retombées que ces humeurs agressives peuvent avoir sur l'estime de soi et sur l'entourage. Il importe de savoir que ce deuxième type de syndrome, qui est en grande partie héréditaire, augmente graduellement avec

Ce syndrome se traduit soit par des douleurs au ventre, aux seins ou à la tête

l'âge, ce qui le rend difficile à détecter puisque peu à peu on s'habitue à ces sautes d'humeur, les croyant partie prenante de notre caractère. Heureusement, il existe aujourd'hui des solutions à ces deux types de syndrome tels que l'homéopathie, certaines vitamines telles que la B6, le soya ou, pour contrôler les humeurs associées à ce syndrome, la prise de faibles doses d'antidépresseurs durant la période de crise mensuelle. Mais avant d'expérimenter, une visite à un médecin bien informé des dernières recherches médicales est recommandée.

CONDITIONS DU COURRIER

Se présenter - âge, sexe, situation, - Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels - pas plus de 5 pages - Pseudonyme court et original - Pas de service d'échange - Si on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent - Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale: pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée. Adressez vos lettres à: « Le Courrier de Marie-Josée », La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Qc J4H 3Y9.

La génération de la radio

Une petite émission sans prétention à l'antenne de CBF, le samedi matin, nous faisait il y a quelques années monter dans la «toupie du temps» pour explorer les années glorieuses de la radio au Québec. On dit «glorieuses» parce que ces années sont à jamais révolues et ensevelies. Glorieuses aussi parce que ce furent les années des débuts de tout le monde. La radio à ce moment-là c'était la grande révolution.

Je pouvais avoir quatre ans quand papa pénétra un matin dans la cuisine d'été avec une boîte vernie ornée de boutons à l'avant, c'était notre «De Forest», l'appareil magique qui faisait pénétrer le monde dans notre petit univers. C'est cette boîte-là qui a appris à mes frères et moi les premières mesures des chansons «françaises», les merveilles de «Rinso», les Mémoires du Dr Lambert, les transes de Grande Soeur, la percée des Allemands à Sedan, les merveilles du Tabac Alouette, le débarquement de Normandie et l'horreur de la bombe d'Hiroshima. C'est cet amas de souvenirs, d'impressions, de musiques-thèmes, de slogans publicitaires, d'échos de pays déchirés qui a fait de la génération des années 40 ce qu'elle est aujourd'hui.

Les enfants de la radio

Nos enfants sont les enfants de la télévision; nous, nous fûmes les enfants de la radio. Dans la cour de l'école, les Soeurs avaient beau récriminer, nous lancions à la volée des «Flibin» et des «Soda de soda», c'étaient les jurons de l'époque. Notre aliment d'humour, c'était «Nazaire et Barnabé» à CKAC. Tous les enfants appelaient leur père «pops» tout comme Casimir le faisait pour le Père Damase. C'était bien innocent.

Les adolescentes de 1942 rêvaient des amours du Dr Pinson et de Louise Lanoie dans «Ceux qu'on aime» et la petite musique de Rubinstein qui accompagnait le couplet «Venez vivre avec eux à Longueuil, un autre épisode de leur vie pleine d'imprévu» a bouleversé bien des âmes.



RADIO-TÉLÉ

Marie-Stéphane

Ce qui a marqué notre enfance reste imprimé vivace dans nos comportements. Encore aujourd'hui, je préfère une émission prenante à la radio, plus qu'une émission de télévision. Une discussion serrée à la radio me ravit, n'étant pas distraite par une cravate bizarre ou un crâne chauve. Je retiens beaucoup mieux ce que j'entends uniquement que ce que je vois aussi. Je ne suis pas une visuelle...

*On devrait aussi
davantage nous lire
à la radio des oeuvres
intéressantes*

La radio a considérablement évolué. Plus de radio-romans, ils ont émigré à la télévision, plus de quiz non plus. L'information est maintenant reine à la radio, de même que la musique. J'aimerais cependant encore beaucoup écouter du théâtre à la radio. L'imagination a vite fait de planter un décor, de donner un visage aux voix, de faire surgir une rue et un jardin. On devrait aussi davantage nous lire à la radio des oeuvres intéressantes. C'est peu coûteux et cela a vite fait de nous plonger dans un monde hors du monde. La radio c'est le triomphe de la voix. Obèses, chauves, bossus, tous peuvent y réussir, pourvu qu'ils aient au fond du gosier ce charme irrésistible qui s'appelle une belle voix.

DE LA TERRE À LA TABLE

La radio agricole du dimanche matin

CFZZ	- FM -	St-Jean	6h05
CJSO	- AM -	Sorel	7h15
CHOD	- FM -	Cornwall	8h30

À 9h55

CFEI	- FM -	St-Hyacinthe	CHAI	- FM -	Châteauguay
CKLD	- AM -	Thetford Mines	CFDA	- AM -	Victoriaville
CKFL	- AM -	Lac Mégantic	CJLP	- AM -	Disraéli
CJAN	- AM -	Asbestos			



Alphonse Lapointe
agr. animateur

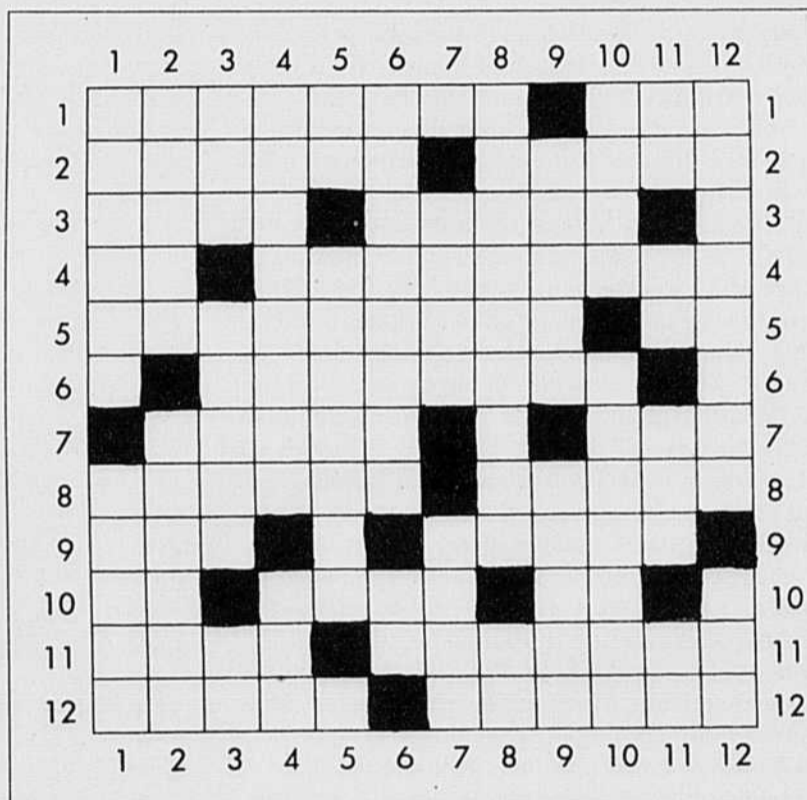
La technique évolue

La télévision est moins souple avec les vieilles reprises. On peut s'en rendre compte avec la résurgence des anciennes séries télévisées. Déjà on a eu des extraits de La Famille Plouffe, de 14 rue de Galette et de Cap-aux-sorciers. Les plus vieilles émissions ne passent plus la rampe et sont passablement démodées, à tout point de vue.

La technique a tellement évolué, les principes de mise en scène télévisuelle se sont affinés. On ne filme plus quatre personnes assises sur une même ligne, désormais on les installe pour qu'une dynamique s'installe. Au niveau de l'interprétation aussi, les comédiens

ont amélioré leur jeu. Au début de la télé, ils sortaient tous du théâtre ou de la radio de l'époque qui étaient plus ampoulés qu'aujourd'hui. On n'a qu'à écouter les vieux enregistrements des grands acteurs et grandes actrices du début du siècle pour se rendre compte que leur art était à ce moment-là plein d'emphase et de lourdeur. Sarah Bernard pour une ne passerait pas son préexamen d'entrée à TQS aujourd'hui. Autres temps, autres moeurs. Quand on songe qu'elle jouait à 75 ans le rôle titre de l'Aiglon, en chaise roulante... Suivant les critères d'aujourd'hui, ce serait délirant. Bon pour le Festival Juste pour rire.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- 1- Maladie des arbres fruitiers. - Pâturage.
- 2- Maladie du porc. - Semence.
- 3- Lisière d'un bois. - Rouspéter.
- 4- Sert à lier. - Plante des prairies.
- 5- Antibiotique. - Couleur.
- 6- Goûter.
- 7- Grenier à foin. - Enlève.
- 8- Fils de Poséidon. - Attacher.
- 9- Dynastie chinoise. - Exploitation agricole.
- 10- Lithium. - Animal. - Fleuve de France.
- 11- Risquer. - Noisette.
- 12- Rat palmiste. - Vaste.

- 5- Largeur d'une étoffe. - Ensemble des règles pour conserver la santé.
- 6- Très petit organe en forme d'outre (Bot.). - Tantale.
- 7- Plante odorante. - Légumineuse.
- 8- Fleur. - Lien grammatical.
- 9- Prénom féminin. - Verbale.
- 10- Lot. - Langue romane.
- 11- Pouffé. - Holmium. - Utile au golfeur. - Néodyme.
- 12- Gazonner. - Scrabble.

VERTICALEMENT

- 1- Arbuste. - Plante d'Amérique du Nord.
- 2- Artère. - Un fruit.
- 3- Panorama. - Salle de l'Antiquité. - Erbium.
- 4- Enlèvent le germe de l'orge. - Parente.



ANNONCES CLASSÉES • (450) 679-8483

PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 7 % (TPS) et une autre de 7,5 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessous mentionnés.

COÛT DE L'INSERTION

1 à 4 insertions ou insertions non consécutives
• Prix minimum (20 mots et moins): 12,00\$ la parution

• Annonce sans cadre: 0,60\$ le mot.
• Titre en capitales et caractère gras: supplément de 5,00\$ plus 0,60\$ le mot, la parution.
• Annonces encadrées et encans: 3,90\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce:2,5 cm).
• Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 9,00\$ la parution

5 insertions consécutives et plus d'un même texte RABAIS DE 20%

• Prix minimum (20 mots et moins): 9,60\$ la parution.

• Annonce sans cadre: 0,48\$ le mot.
• Titre en capitales et caractère gras: supplément de 4,00\$ plus 0,48\$ le mot, la parution.
• Annonces encadrées et encans: 3,10\$ la ligne agate (14 lignes=1 pouce:2,5 cm).
• Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 7,20\$ la parution

Annonces classées commerciales: 4,30\$ la ligne agate

Représentants: Robert Bissonnette, Christian Guinard et Sylvain Joubert

Indiquer CLAIEMENT vos instructions: nom, adresse, no de téléphone, code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE



Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le jeudi avant 12h00 (midi) précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit.

LES ANNONCES CLASSÉES

LA TERRE DE CHEZ NOUS

Maison de l'UPA
555, Roland-Therrien, Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Tél.: (450) 679-8483 Ligne directe Montréal: 521-4850
Fax: (450) 670-4788 (entre 8h45 et 16h30 seulement)

Courrier électronique:
sdeveault@tcn.upa.qc.ca mmarcil@tcn.upa.qc.ca

A LOUER DIVERS

A LOUER 7 SERRES jumelées 15.000 pi. carrés, rive sud de Montréal près du pont Champlain. Tél.: (450) 656-6873.

ANIMAUX DEMANDES

ATTENTION

Je suis acheteur de taures et vaches fraîches ou vêlant bientôt.
• Troupeaux complet paierait 1500,00\$ la vache.
• Tél.: (450) 549-4163 entre 19h00 et 21h00

ACHÈTERAIS taures Holstein, ouvertes ou saillies. Pour informations: tél.: (418) 453-2145.

AVONS BESOIN de taures Holstein ouvertes et gestantes, service rapide partout au Québec. YVON HAMEL, St-Etienne, (Qc). Tél.: (418) 836-1119, cell. (418) 655-6955.

FERME HOUDE & FILS
Nous sommes acheteurs de taures Holstein ouvertes ou gestantes pur sang ou croisées; aussi À VENDRE VACHES fraîches vêlées ou vêlant sous peu. Contactez Pierre ou Jacques Houde. (819) 835-9424.

RECUPERONS animaux morts ou malades. Service 7 jours. Payons les bœufs. St-Elie d'Orford. RECUPERATION MAILLE. Appelez sans frais: 1-800-490-3907.

ANIMAUX A VENDRE

19 NANDOUS d'âge adulte, mâles et femelles: 3,000\$ le tout. Tél.: jour (819) 278-4304, soir (819) 278-4683.

4 PONEYS à vendre, 2 femelles, dont une avec son petit, né en juin, et 2 mâles. Tél.: (450) 460-2596.

ACHETEUR - VENDEUR
VACHES et TAURES Holstein croisées ou pur sang fraîches vêlées ou vêlant sous peu; TAURES gestantes 3 mois et+; troupeau complet. DONALD JOYAL INC. (450) 794-2863.

AGNELLES (10) F1 Texel Romanov et (10) Dorset Romanov. Pour informations: (819) 835-5597.

ASSOCIATION BLONDE D'AQUITAINE. Inf.: Gaëtan Hincse, 602 rang Couture, Chesterville, G0P 1J0. Tél.: (819) 359-2397.

HOLSTEIN
Taures et vaches fraîches vêlées ou vêlant sous peu. ACHAT - VENTE. Tél.: (418) 833-6563.

ASSOCIATION CHAROLAISE DU QUÉBEC

Brigitte Bergeron, 144 Grande Barbe, St-Césaire, J0L 1T0
Tél./Fax: (450) 469-2775

ASSOCIATION DES ÉLEVEURS LIMOUSIN DU QUÉBEC. Piquenotte Limousin, dimanche le 9 août 1998 sur le site de l'expo agricole de Bedford à compter de 9 h 00. Bienvenue à tous! Jérôme Poirier. Téléphone et télécopieur: (450) 799-4073.

ATTENTION ATTENTION
Nous avons un magnifique choix de 100 vaches Holstein, pur sang, fraîches vêlées ou vêlant en tout temps de l'année. Ces vaches proviennent toutes d'excellents taureaux comme: Astre, Broker, Lindy... Venez faire un tour juste pour voir, il nous fera plaisir de vous servir. Livraison disponible partout au Québec. Ferme Jocelyn Côté Inc. Durham Sud, c/te Drummond. Ferme: (819) 858-2097, bureau: (819) 858-2839.

AUTRUCHES: 9 couples reproducteurs (bleu, rouge, noir, IDB, bleu/noir, rouge/noir). Tél.: (450) 587-5997.

BELIER Dorset 14 mois race pure. Aubainel Pour informations: (450) 431-4122.

BELIERS (2) Dorset Chami 1 1/2 an, 1 Rideau Arcott 3 ans, tous pur sang et enregistrés. Tél.: (819) 838-5538.

BELIERS (3) 1 1/2 an Suffolk pur sang enregistré, jumeau-triplet, poids ajusté 100 jours 62+ et plus. Tél.: (819) 264-2141.

BELIERS MOUTONS 18 mois Dorset enr., 250\$, Suffolk 3 1/2 an enr., 225\$, 3/4 Texel avec 1/4 Romanov 4,1/2 an, 225\$, Dorset 6 mois 200\$. Freighsburg. (450) 538-6021.

BELIERS ROMANOV nés triples et quadruples 1,3-2,5 kg EPD 100 jours, bonne conformation; AGNELLES F1 Dp/Rv pour janvier 1999. (819) 849-3221.

BERGER australiens, nés le 25 mai, facile à éduquer, excellent chien de famille; CHIENS de bétail australiens, nés le 23 mai, excellent chien de ferme, travaille avec le bétail, très fidèle, rare au Québec. Tél.: (418) 854-0070.

BOEUVE Limousin pur sang né le 20/02/95 de la station d'épreuves d'Asbestos avec feuille bleue pour l'assurance stabulation, 1,200\$. (450) 375-2648.

BORDER-COLLIE enregistré, rassembleur de troupeau, vaches ou moutons, excellent compagnon, obéissant, lignée de champions. Région Lac-St-Jean. Soir. Tél.: (418) 374-1027.

ANIMAUX A VENDRE

BORDER-COLLIE: chiots enregistrés, vaccinés, vermifugés, garantis. Parents OFA, CERF, prêts le 21 août, 350\$. Tél.: (418) 386-2405.

BOUC Saanen pur sang enregistré de 1 1/2 an, très bonne lignée laitière. Pour informations: (418) 247-7954.

BOUCS BOER pur sang et 3/4; ainsi femelles 3/4. Tél.: (450) 451-5538.

VACHES LAITIÈRES

Au choix sur le troupeau de 125 têtes, jeunes vaches fraîches ou vêlant sous peu avec un comptage leucostatoire moyen de 105.000. Aussi génisses, taures prêtes à saillir et gestantes, taureaux prêts pour le service. Vaccinés avec Triangle 9 - Livraison partout au Québec

J.M. Leblanc et Fils Inc.
St-Sylvestre - Tél.: (819) 285-2929

BOUCS Boers race à viande, 1/2 sang, 200\$. Dernière chance pour accouplements d'automne. CHEVRETTES, chèvres nubienues et croisées, 805+ (819) 297-2124.

BREBIS (150) croisées et F1 et 50 AGNELLES; aussi BELIERS et agnelles Dorset. Tél.: (418) 629-5798.

BREBIS (24) Dorset Chami 1 1/2 an, 8 agnelles 4 mois, toutes pur sang et enregistrés. Tél.: (819) 838-5538.

BREBIS (300) Suffolk et croisées Suffolk, 1 à 5 ans. Anglais: Allan Ribbink (519) 368-7691, français: Josée Trépanier (519) 396-1246.

BREBIS (50) Suffolk pur sang, agnelles et béliers, inscrits PEG. Tél.: (418) 274-3419, pagette (418) 630-5370.

BREBIS (60) Polypay à vendre + 3 béliers. Pour informations, après 17h00: (418) 365-4127.

BREBIS croisées (60), 1 bélier Dorset et 1 bélier Polypay. Pour informations: (418) 884-3810.

BREBIS: RECHERCHE brebis de tout âge; aussi MANGEOIRE à balles rondes pour moutons, tout en fer. Tél.: (418) 453-2183.

CERFS ROUGES pur sang, mâles et femelles en bonne santé, de tout âge. Pour information (450) 563-3526.

CERFS ROUGES, mâles reproducteurs, pur sang et hybrides. Aussi, wapiti à échanger. ÉLEVAGE DU-CLERC: tél.: (450) 771-1212.

CERFS ROUGES, beau choix de p.s. et croisés de tous âges à prix très abordable. Aide au démarrage. Les Élevages Du-Clerc. (514) 771-1212.

CERFS ROUX: 15 femelles 6 mois/1 an; mâle demi-sang wapiti, 4 femelles 1 an, 4 mâles 1 an. Aubainel (819) 782-5333.

CERFS Sika de Manchourie pur sang pour partir votre troupeau en petits lots ou à la douzaine. Contactez Karl (514) 990-3446.

CHÈVRES: beau troupeau de 71 têtes, l'Avenir. Tél.: (819) 394-2368.



• Cerf roux pur
• Cerf roux & wapiti
• Génétique Yurtrand reconnue mondialement

Venez visiter notre ferme familiale et partager notre expérience dans l'élevage.

Ferme d'élevage Yurtrand
(613) 764-3825
Peter & Erica Yurt

CHAROLAIS (39) têtes d'animaux à bœuf, pur sang et croisées; 1 taureau Charolais 2 ans. Tél.: (418) 299-2380.

CHAROLAIS 100 têtes et plus, pur sang enregistrés et commerciaux. Admissibles à l'A.S.R.A. Très bon rapport Qualité-Prix. RANCH CHAROLAIS GILLES ROBIN. (418) 248-4517.

CHAROLAIS 20 pur sang, 60 croisées toutes avec leur veau, package jusqu'à l'automne: 1.300\$ chaque. Tél.: (450) 539-0451, cell.: (450) 776-0687.

CHAROLAIS SAINT-VINCENT
Troupeau éprouvé répondant aux normes de l'ASRA. SPECIAL TAUREAUX à partir de 1.200\$. Inf.: Brigitte (450) 836-2590 St-Cuthbert (Québec).

CHEVAL Belge 6 ans, bon travailleur, cherche nouveau propriétaire et nouvel emploi. Tél.: (418) 736-4689.

CHIOTS Montagnes des Pyrénées à vendre. Pour informations: (450) 826-0514.

ANIMAUX A VENDRE

CHEVAL PERCHERON "gelding" de 14 ans très bien dompté, voiture de parade sur pneus, très bas prix, très propre. Tél.: (418) 228-6684.

CHEVAL Quarter Horse, pur sang; 1,800\$. Cheval Buckskin, dompté, selle et voiture: 2,500\$. Gelding 5 ans, dompté, selle et voiture: 1,500\$. TRAILER à 4 chevaux, avec cuisinette, toilette, douche: 12,000\$. (418) 459-3265.

CHEVAUX (5) Belge, au choix des 8. Informations: après 18 h 00 à St-Georges. Tél.: (418) 228-7558.

CHEVAUX (une paire) Clydesdale: 1 mâle 9 ans castré, jument 10 ans en gestation, très bien domptés en double et simple. Après 17h00 (418) 774-6843.

CHEVAUX BELGE: 3 juments de 6 à 9 ans domptées simple et double, aussi poulin et pouliche du printemps. (819) 357-1901.

CHEVAUX de selles, sangliers d'élevages, chèvres miniatures. Pour informations GERALD BERUBE au (418) 739-3302. (laissez votre message s.v.p.).

CHÈVRES (2) miniatures femelles; 2 laies gestantes: (1) pur sang (1) 3/4 sanglier; 2 non-gestantes 3/4 sanglier; 8 marçassins 3 semaines. Charles Lapointe, heure de diner. (450) 539-0455.

CHEVRES (4) à vendre, 3 Nubienne, 1 Boer, enregistrées pur sang. Tél.: (819) 826-5941, après 18 h 00: (819) 826-2373.

CHÈVRES BOER: boucs pur sang adultes et femelles de tout âge. Tél.: avant 8h00 am ou après 19h00 (450) 964-7914.

CHÈVRES Nubienne p.s. et Alpine, 125\$ chacune, bonne lignée laitière. DINDONS sauvages, FAISANS, COBAYES, LAPINS nains, PAONS. Tél.: (418) 736-4689.

CHEVRES pure race Nubienne (6) à vendre ainsi qu'une TRAYEUSE. Pour informations: (418) 544-9973.

CHEVRES: petit troupeau comprenant 8 chèvres adultes, 2 bébés femelles, 3 bébés mâles, 2 boucs Toggenbourg, 1 chevrette 6 mois, 1 chevreau 6 mois, prix très intéressants. Régis ou Margot. Tél.: (418) 723-7437, (418) 739-4242, (418) 721-2444.

CHEVRES: TROUPEAU de 70 chèvres Nubienne avec système de traite, équipement et mangeoires, 40 chèvres gestantes. Tél.: (819) 548-5638.

CHIENS MONTAGNE DES PYRÉNÉES vaccinés, vermifugés et enregistrés. Pour informations: (450) 886-5860.

CHIOTS BORDER COLLIE enregistrés (KixSamie). Reproducteurs bien dressés et progénitures évaluées. Enregistré/vacciné + brochure de dressage à l'achat. Sifflet, cassette-audio. FERME LE MOUTONNOIR (St-Uric). Tél./Fax: (418) 737-4227. http://moutonnoir.qc.ca/moutonnoir

CLYDESDALE: 2 juments gestantes avec pouliche de l'année; aussi ATTELAGES, voitures, buggys, sleighs. Aucune offre raisonnable sera refusée. Après 18h00 (450) 826-3100.

COCHETTES hybrides pleines avec saillie suivie. Pour informations: (450) 293-5869.

CYGNES MUET: couple reproducteur, 800\$; aussi un mâle 4 ans, 300\$. Pour informations (450) 584-2109.

DAIMS à vendre. Venaison du Co-teau. Pour informations: (819) 858-2295.

ELEVAGE D'ÉMEUS complet: 7 couples reproducteurs avec certificats test ADN, microchips, fiche parents, grands-parents, 17 petits saison '97, 12-16 mois prêts pour abattage ou reproduction; 25 petits saison '98, 2-5 mois; PART DE COOP transférable pour mise en marché (oiseaux pur abattage) 3,500\$; INCUBATEUR N'Koby modèle 210 oeufs, éclosoir, broche, etc. Très bonne qualité d'oiseaux. Très belle occasion de partir à votre compte. Très bon prix. (418) 246-3284.

ÉMEUS RABAIS: petits saison '98, 20\$ chacun; ÉMEUS d'un an 50\$ chacun; ÉMEUS pour abattre 70\$ chacun. Tél.: (450) 794-2626.

ÉTALON Belge 3 ans, père Pleasant View Kingsley, mère Maple-grange Ami, cheval de choix, bien dompté double, simple; ETALON Percheron de choix 16 mois déjà 17,2 mains avec tous ces papiers; JUMENT Bleu domptée pour parade, déjà en gestation, avec papier, 9 ans; très belle VOITURE de parade pour 2 chevaux, 18 places, à vendre ou à louer. (819) 344-2227.

ÉTALON pur sang Quarter Horse enregistré, noir, 6 ans, très docile. Tél.: (819) 548-5638.

FERME GERELI HEREFORD
Taureaux génétique supérieure et femelles, 6 mois à adulte, troupeau PATBO et THE Waterloo et Bertherville. (450) 836-0334.

ANIMAUX A VENDRE

Ferme les Cerfs du Roi
Cerfs rouges et wapitis, animaux de tous âges, génétique supérieure, plan d'aménagement, étude de faisabilité. Mario. (418) 453-3014.

FOURRAGERIE Inter 781 pick à foin; SOUFFLEUR à neige White 102" large; CONVOYEURS à courroies Harvestore: (1) 24" sur roues (courroies neuves), (1) 120"; SOIGNEUR robot "stainless" sur 300' de rail, 3 compartiments Smart Feeder; BIOSAT tout équipé avec semences taureaux éprouvés, venant du C.I.A.Q. et USA. (450) 548-2463.

HOLSTEIN ROCHALAIN: Taures et vaches fraîches vêlées. Taureaux prêts pour le service. Les mères T.B. à 10,000 kg. J. Alain Laroche, St-Albert. (819) 353-2910.

HOLSTEIN
Jeunes vaches pur sang 1er ou 2e veau fraîches vêlées. Contrôle officiel. Bon pedigree. Pierre Caron, 11e rang, Plessisville. (819) 362-7682.

HONGRE Quarter Horse 2 1/2 ans, fils de Treasury Man, bon tempérament, prospect pour "reining". 3,000\$. Demander Denise (450) 439-5178.

TRUIES HYBRIDES
Truies F1, Landrace, Yorkshire, très bonne génétique, plus de 120 kilos. Tél.: (450) 793-2379.



Le Québec, Pour la meilleure qualité!

• Cerf Rouge Pur
• Wapiti Manitoba Pur
• Croisés Wapiti-Cerf Rouge
• Génétique hongroise, yougoslave, allemande (Bondi, Ingor)
• Garantie meilleure valeur/qualité-prix
• Clôture gibier Langley

Profitez de notre expérience pour vos plans et service après vente

Producteur des capsules de bois de velours et bois de velours-ginseng VLNOR

FERME NORDIQUE
Lisette et Paul Brosseau
(819) 242-0329

JUMENT poney encinte avec petite pouliche blonde, née 30 mai avec selle 800\$; jument poney 2 ans, chestrut: 500\$, jument poney 1 an blonde: 400\$, petit étalon né 19 mai: 250\$, étalon 12 ans, blond: 400\$. Soir: (514) 564-2695.

JUMENT Quarter Horse pur sang enregistrée, calme et très docile pour l'équitation. Pour renseignements: (450) 461-0293.

LAMAS
Animaux doux, intelligents, faciles et peu dispendieux à garder. Producteurs de fibre, peuvent être promenes, chargés, attelés... Prix compétitifs. Depuis 1980: Ferme Noble Lama, 774 des Ruisseaux, Pintendre, G6C 1N1. Tél./fax: (418) 833-4833.

LIMOUSIN: pur sang et croisé à vendre au complet, 32 vaches et 1 taureau Limousin "pollé" avec papier ASRA. Ferme Roger et Thérèse Grenon. (514) 299-2850.

LIMOUSIN
Choix de taureaux éligibles à l'A.S.R.A. prix compétitifs. Les Entreprises Ever à St-David. Tél.: (450) 789-2600.

MINI PONEYS de 2 ans à 9 ans. Pour informations après 17h00 (819) 362-3358.

MOUTONS Jacob, moutons Barbados, ANES, CHEVAUX miniatures; CHEVRES miniatures; COCHONS miniatures; LAMAS 750\$; COCHONS d'Inde 5\$; LAPINS angora; PIGEONS. Visite à la ferme tout été. (819) 336-3817.

MOUTONS: petit troupeau comprenant 12 brebis F1, 8 agnelles, 9 agneaux, 1 mâle pure race Dorset, 1 mâle pure race Finnos. Prix très intéressants. Régis ou Margot. Tél.: (418) 723-7437, (418) 739-4242.

PERCHERON noir enregistré 17 mois, docile, bonne lignée, père 2,000 lb, mère 2,300 lb. Demander Jack. Tél.: (819) 221-4352.

POULAIN QH: 4 mois, bai foncé. Prix demandé: 800\$ non négociable. Pour informations demandez Anick. Tél.: (819) 353-2651.

SPECIAL: bons taureaux Simmental, avec indice en station, 16 mois et plus, livraison possible. Tél.: (418) 881-3249.

TAUREAU Limousin "fullblood" 3 ans fils venant, d'autres 12 mois avec papier bleu l'ASRA, 40 TAUREUX pur sang 1-2 ans. Ferme Huronne, Lotbinière. (418) 796-2987.

ANIMAUX A VENDRE

TAUREAU pur sang à vendre: 2 1/2 ans Bleu Blanc Belge, 2,000\$; VOITURE à foins 18", 700\$. Tél.: (450) 373-5296.

TAUREAUX Angus noir p.s.e. 1 an et 2 ans avec papier bleu, attestation éligible pour le programme Québec stabilisation, génétique supérieure à travers le Canada. J.D. Farms, à Foster. David Young gérant. (514) 539-4742.

TAURES Holstein p.s.e. gestantes vêlant à l'automne, à vendre; aussi PONEY 14 mains très doux. Tél.: (450) 346-3389.

TAURES Holstein pur sang de très haute qualité vêlant en août et septembre. Tél.: (514) 588-2751.

TAURES Holstein, pur sang de choix, venant de très bons taureaux, vêlant entre août et novembre. Tél.: (450) 588-2800.

TRÈS BELLES JUMENTS (2) Quarter Horse, équitation ou poulinière dunn, 1,500\$ chacune; AUSSI selles western disponibles. Tél.: (450) 666-1234.

TRUIES (185) de génétique NPD, productivité de 25 porcelets par truie par année, suivi du troupeau sur pig-chem, très bon statut sanitaire, raison de vente: transfert de location. (450) 754-2913.

VACHES (40) à bœuf avec taureau Charolais pur sang indice 111 provenant de station d'Asbestos. Tél.: (418) 888-4512.

VACHES à bœuf croisées; aussi troupeau jeunes vaches Hereford enregistrées et taureau avec papier de l'ASRA; aussi taures Highland. (418) 336-2551.

VACHES A LAIT fraîches vêlées ou sous peu, très

A VENDRE DIVERS

EVAPORATEUR Cantin 3'x16', 40 ans, état fonctionnement incluant caserole, souche, cheminée, 500\$, 400 CHAUDIERES aluminium, 2.000 chaudières aluminium coulé. (450)598-6998.

FAN Dynavent cage écuireuil avec moteur 7 1/2 forces; ROULEUSE à grain Wic; UNITE de traite Harmonie avec pulvérisation double; EPANDEUR à fumier New Idea 3639 avec porte hydraulique et pneus ballons. (450)549-4905.

FATIGUE, MANQUE DE VITALITE, SURMENAGE. Adopter BIOFORME produit naturel. Boutelle pour 70 jours 65\$, produit garanti. Commande fax: (819)646-5194, tél.: (819)646-5190.

FIL DE FER
A vendre fil de fer ondulé pour vignes et pommiers, grosseurs 109 et 120 mm. Soir (450)797-3472.

PORTES DE GARAGE
Résidentielles
Commerciales
Industrielles
Opérateurs électriques
Service d'urgence
Entretien
Réparation
Estimation gratuite
LES PORTES
ALAIN BOURASSA INC.
3255, rue Marconi
Mascouche (Québec)
Tél.: (450) 474-4924
Pagette: 854-8841

GENERATRICE sur P.T.O. marque Windpower 30/20 kW en très bon état. Pour informations: Carole Thibault (450) 794-2101.

HUCHES (40) polydômes carrées, 300\$ chacune; SILO Behlen 250 tonnes, 7.500\$. Tél.: (450) 264-6565.

IRRIGATION: 50 barres de 30' tuyaux 5" Erico, 30 barres 40' tuyaux 5" Spramator, 6 canons Rain Bird. Tél.: (450) 889-2037.

LAVEUSE à eau chaude 1.500 lb; ENTREE d'air Del-Air 22"x8"; 22 SUPPORTS galvanisés de treillis pour cages de maternité; PARCS de pouponnière: (11) 4'x10'; (5) 5'x10' galvanisés, trémières "stainless" et plastique ajustables; FAUCHEUSE Inter 990; VOITURE à foin 6 roues; SOUFFLEUR à silo Ford. (450)346-8875.

MATÉRIEL apicole neuf et usagé: hausses, cadres bâtis ou non bâtis, couvercles, plateaux, nourrisseurs Miller et nourrisseurs cadres, etc... (819)294-2295.

MOULANGE horizontale à palette 1 tonne; BALANCE électronique; SILO Côté aluminium 9 tonnes; CONVOYEUR à palette 30 pieds. (450)793-4577.

PIECES et équipements à patates neuves et usagés, à prix réduit. Pour informations (819) 399-2421.

PIPELINE et balance; silo à moule Victoria, 6 tonnes; barrière de fer en broche; broche 6x30" usagée; piquets, crampes; mangeoire à foin sur roues; taloueur; pince pour tailler sabots; bâton électrique; etc... (450)588-4183.

POUR ÉRABLE: 5.600 chutes IPM, prix 0.50\$ chacune. Pour informations: (418) 387-9390.

RÉSERVOIRS
POLYÉTHYLÈNE
GRADE
ALIMENTAIRE
EXEMPLE DE PRIX:
1100 gal U.S.: \$614.00
F.O.B. dépôt

ALPINE CORP.
ENGRAIS LIQUIDE
DÉPÔT
ST-GERMAIN DE
GRANTHAM
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
(450) 771-1742

PRESSOIR à jus de pomme complet; FOUR à pain 4 tablettes; malaxeur 15 pt. Tél.: (418) 833-2496.

REFRIGÉRATEUR d'insémination 6 mois d'usage; prix demandé 475\$. Pour informations: (450) 378-0284.

REMORQUE dompeuse 8x12 (1997) "goose neck", 2 essieux 7.000 lb/ch., roues 14.5x900, freins électriques aux 4 roues, 8.600\$. Soir (418)268-8597.

REMORQUE LA CHEVAUCHÉE
Achat, vente, échange. Le plus grand choix au Québec neuves ou usagées (plus 300 unités en inventaire): animaux, utilitaires, plate-forme, tapis caoutchouc, etc... Choix aluminium Barrett et Exiss, garantie minimum 6 ans. Choisissez votre modèle, nous vous le fabriquerons. Financement sur place Granby. (450)375-2203, 1-877-375-2203.

SILOS (5) de 80 à 150 tonnes, dont 1 séchoir; 30 TRÉMIÈRES pouponnière, 65\$ chacune; 20 CÔTES parc pouponnière 30"x96", 45\$ chacune; 2 BALANCES porcs-engrais; 150 kg; 150\$ chacune; FAUCHEUSE débroussailluse 5' large; P.T.O., 400\$. (450)293-7439.

A VENDRE DIVERS

REMORQUES EBY
Adopté par la majorité des transporteurs d'animaux au Québec, EBY depuis 1933 est reconnu pour sa construction de qualité et de DURABILITE de ses remorques. Venez voir nos modèles nouvellement arrivés. Vous serez à même de constater. Tél.: (450) 539-1499. Fax: (450)539-0899.

REMORQUES RICARD
Agriculteurs venez comparer
Le meilleur choix de remorques animaux chevaux "flatbed" aluminium avec 6 ans garantie, acier 3 ans minimum, 20 remorques en inventaire. Financement sur place 6.9% Drummondville, sortie 179 (voie de service). Tél.: (819) 478-3993, 1-888-473-3993, fax: (819) 478-0001.

RESERVOIR à fumier 3.000 gallons Sarrazin utilisé seulement 2 années, très bonne condition, 10.500\$. Tél.: (613) 524-2196.

RESERVOIR en "stainless" 5.000 gallons sur roues et système complet pour alimentation des porcs au lactosérum. Tél.: (819) 845-7552.

RÉSERVOIRS et BARILS
Réservoirs de 1.000 litres alimentaires, barils et chaudières de différentes grandeurs. Tél.: (450) 777-2902.

RESERVOIRS et BULK TANK en "stainless", 250 gallons à 15.000 gallons. Prix sur demande. Tél.: (819) 752-6844.

RETRAITS (8) De Laval sst avec griffes Harmony. Prix à discuter. Tél.: (418) 387-4345.

SERRE 30x50 pi. avec 2 systèmes à air chaud. Pour informations: (450) 623-2456.

SIROP D'ÉRABLE à vendre en barils. Pour informations: (819) 362-2104.

À VENDRE DIVERS
Lattes de plastique FILTER EZE (12"x30"). Supports galvanisés sur pattes pour plancher de cage de mise bas FILTER EZE. Pouponnière sur deux étages avec grattes (GODRO) capacité 192 porcelets, deux ans d'usage. Portes de cage de gestation. Prise d'air de (8"x8"x200" de long). Capuchon extérieur de ventilateur 24"x24". Prise d'air DEL-AIR 24".
Tél.: 450-798-2104

SOIGNEUR Agro-Contact 4 compartiments + rail avec 50 médailles; ROULEUSE Rovibec 5 forces. Tél.: (450) 246-4223.

SUPER SET D'ATTELAGE double couleur noire et bronze, pour parade, 1.500\$ négociable; belle CHARRETTE en bois, 600\$. Manon. Tél.: (819) 799-2204.

SYSTÈME D'ARROSAGE comprenant pompe italienne Capari modèle D365 (pompe valeur 3.100\$), tous les tuyaux (150) et accessoires. Tél.: (450) 689-0447.

TREMIES (4) abreuvoirs, 1 an d'usage, 180\$ chacun; 8 CAGES de pouponnière Godro 100\$ chacune. Tél.: (450) 777-0413.

TREMIES Godro en "stainless steel", 44 trémières de 3 places, et 15 trémières de 5 places. Tél.: (450) 588-3558.

TUYAUX REVOLUTIONNAIRES
Tuyaux ciment longueur 4' à 24', ponceaux de ferme 1' à 11' diam., réservoirs. Livraison. (450)258-3984, cell. (514)953-5624.

UNITÉ 5 forces avec évaporateur pour chambre congelée. Prix 500\$. Tél.: (418)828-9316

URGENT besoin de vendre MÉTRER à tisser (déménagement 1er septembre); également RIDEAUX dentelle entièrement réalisés au crochet. Prix pour vente rapide, malgré valeur sentimentale. Nathalie (450)785-2733.

VOITURE à foin 6 roues de compagnie 24", plate-forme de fer avec ridelles avant et arrière, servi 2 ans. (450)659-9295.

VOITURES et boîtes dompeuses, capacité selon vos besoins, directement du fabricant. FORAND, Brigham. Tél.: (450) 263-3645.

WAGON
Avec mangeoire pour animaux et fourrière N.Holland Super 717 avec nez à foin et nez à maïs 2 rangs. Tél.: (819)377-2761.

BÂTIMENTS
REVÊTEMENT INTÉRIEUR DE BÂTIMENT AGRI - FIBRE
Finir la peinture !!!
Optez pour la solution permanente, le fibre de verre avec joints scellés.
• Application en chantier sur contreplaqué & béton
• Durabilité extrême
• Facilité de lavage
• Finition blanche
INNOVEX
PRODUITS DE BÂTIMENT INC.
Partout au Québec
Tél.: (418) 728-3979

BÂTIMENTS

INDUSTRIES BEHLEN
BÂTIMENTS CURVET
Largeurs disponibles:
26' - 33' - 40' - 50'
- 51' - 62' - 68'
Pour informations, communiquer avec le dépositaire le plus près de chez vous

AMOS
Équipements agricoles
Guy Dubé Enr.
(819) 727-9606
CHICOUTIMI-NORD
A.P.L. du Saguenay inc.
(418) 693-9192
COATCOOK
Multi Service J.C. enr.
(819) 849-3818
KAMOURASKA
F. Gérard Pelletier inc.
(418) 492-2439
LACHUTE
Polydor Richer et fils inc.
(450) 562-6638
LA GUADELOUPE (BEAUCE SUD)
Ent. Gilles Chagnon
(418) 459-3215
LASARRE-VAL D'OR
Entreprises H. Delisle Enr.
(819) 783-2737
NICOLET
Hervé Lacharité & fils inc.
(819) 293-8676
NOTRE-DAME DU NORD
Centre Laitier
(819) 723-2256
ST-CASIMIR
J.M. Bélanger inc.
(418) 339-2348
ST-CUTHBERT
Équipement D.P.
(450) 836-3487
ST-DOMINIQUE, ST-HYACINTHE
Équipements Daniel Labonté inc.
(450) 773-6589
ST-DONAT, RIMOUSKI
Damase Lepage et fils
(418) 739-4059
ST-POLYCARPE
Bruno Campeau Ltée
(450) 265-3428
ST-URBAIN
Réal Miller Inc.
(450) 427-3185
STE-CLAIRE
Bellechasse
Marcel Morissette inc.
(418) 883-3388
ou contacter

AGRICULTEURS ATTENTION
Achetez directement du manufacturier
AUCUN INTERMÉDIAIRE
TOLE ECONOMIQUE
Vigneault
Maximum de Résistance - Imperméable - Beauté durable
★ SPÉCIAL ★
Sur les couleurs blanc, bleu, vert, rouge, charco, gris ainsi que sur le galvanisé. Idéal, économique pour vos bâtiments agricoles.
2471, Route 165, St-Ferdinand (Co. Frontenac) (Qué.) GON 1N0
FAX: (418) 428-9565
Sans frais: 1-888-428-9921

ABRIS D'ANIMAUX HARNOS
ABRI SOLAIRE POUR ANIMAUX
Concept unique qui fournit un environnement naturel et maximise la santé animale grâce à:
• éclairage naturel - très bénéfique pour animaux.
• ensoleillement qui aide à assécher la litière et à stériliser - moins de transmission de maladies.
• système de ventilation naturelle - ventilation très efficace et frais d'utilisation très bas.
• polyéthylène double épaisseur - aide à prévenir la condensation.
Environnement sain = animaux en santé = productivité accrue
Roger Chaput
Tél.: (514) 836-1919
1 888 839-1919
Fax: (514) 836-3920
LES INDUSTRIES HARNOS
1-888-Harnos

STRUCTURE D'ACIER VER-MET
LES SPÉCIALISTES EN STRUCTURE D'ACIER SUR MESURE
BÂTIMENTS AGRICOLES INDUSTRIELS COMMERCIAUX
Nous sommes ouverts à tous vos projets spéciaux...
STRUCTURE D'ACIER VER-MET
Tél.: (450) 772-6444
Fax: (450) 772-0779
Sans frais 1-888-772-6444

SERRE-VISSE
Spécialiste en installation de serres et équipements
Partout au Québec Ontario et Nouveau-Brunswick
René Thibault
Technicien - installateur
159, Erauw, Lavaltrie, Québec, JOK 1H0
Tél.: 450-586-2604
Fax: 450-586-3210

TOLE
Tout pour vos bâtiments agricoles, commerciaux et industriels
NOUVEAU
Produits canadiens disponibles
Vaste choix de modèles, couleurs et calibres
Tôle à rigidité maximale
Capacité de charge supérieure
ÉCONOMISEZ
Spéciaux en inventaire
SERVICE
Estimation gratuite
Livraison sur chantier disponible
Contactez-nous sans frais
Tél.: 1-888-358-6546
Fax: 1-888-358-5932
Lucien Turcotte & Fils
25, des Buttes, Warwick, Qc
JOA 1M0

PORTES DE GARAGE
Vente, installation
Résidentiel • Commercial • Industriel
PORTES L.D.G.
Léo de Grandpré, prop.
Tél.: (450) 756-2309
GRANGE-ÉTABLE
Structure d'acier 40x140, plafond cathédrale, abîmée par le verglas, à démolir. Tél.: (450) 346-2653.
REDRESSEMENT - LEVAGE TRANSPORT BÂTIMENTS
Travaux en toutes saisons. HILAIRE GAGNE INC., St-Cyrille, comté Drummond, président Jean-Paul Gagné. (819) 397-2333.

BÂTIMENTS

AGRICULTEURS ATTENTION
Achetez directement du manufacturier
AUCUN INTERMÉDIAIRE
TOLE ECONOMIQUE
Vigneault
Maximum de Résistance - Imperméable - Beauté durable
★ SPÉCIAL ★
Sur les couleurs blanc, bleu, vert, rouge, charco, gris ainsi que sur le galvanisé. Idéal, économique pour vos bâtiments agricoles.
2471, Route 165, St-Ferdinand (Co. Frontenac) (Qué.) GON 1N0
FAX: (418) 428-9565
Sans frais: 1-888-428-9921

ABRIS D'ANIMAUX HARNOS
ABRI SOLAIRE POUR ANIMAUX
Concept unique qui fournit un environnement naturel et maximise la santé animale grâce à:
• éclairage naturel - très bénéfique pour animaux.
• ensoleillement qui aide à assécher la litière et à stériliser - moins de transmission de maladies.
• système de ventilation naturelle - ventilation très efficace et frais d'utilisation très bas.
• polyéthylène double épaisseur - aide à prévenir la condensation.
Environnement sain = animaux en santé = productivité accrue
Roger Chaput
Tél.: (514) 836-1919
1 888 839-1919
Fax: (514) 836-3920
LES INDUSTRIES HARNOS
1-888-Harnos

STRUCTURE D'ACIER VER-MET
LES SPÉCIALISTES EN STRUCTURE D'ACIER SUR MESURE
BÂTIMENTS AGRICOLES INDUSTRIELS COMMERCIAUX
Nous sommes ouverts à tous vos projets spéciaux...
STRUCTURE D'ACIER VER-MET
Tél.: (450) 772-6444
Fax: (450) 772-0779
Sans frais 1-888-772-6444

SERRE-VISSE
Spécialiste en installation de serres et équipements
Partout au Québec Ontario et Nouveau-Brunswick
René Thibault
Technicien - installateur
159, Erauw, Lavaltrie, Québec, JOK 1H0
Tél.: 450-586-2604
Fax: 450-586-3210

PORTES DE GARAGE
Vente, installation
Résidentiel • Commercial • Industriel
PORTES L.D.G.
Léo de Grandpré, prop.
Tél.: (450) 756-2309
GRANGE-ÉTABLE
Structure d'acier 40x140, plafond cathédrale, abîmée par le verglas, à démolir. Tél.: (450) 346-2653.
REDRESSEMENT - LEVAGE TRANSPORT BÂTIMENTS
Travaux en toutes saisons. HILAIRE GAGNE INC., St-Cyrille, comté Drummond, président Jean-Paul Gagné. (819) 397-2333.

GRANGE-ÉTABLE
Structure d'acier 40x140, plafond cathédrale, abîmée par le verglas, à démolir. Tél.: (450) 346-2653.
REDRESSEMENT - LEVAGE TRANSPORT BÂTIMENTS
Travaux en toutes saisons. HILAIRE GAGNE INC., St-Cyrille, comté Drummond, président Jean-Paul Gagné. (819) 397-2333.

BOIS-MATÉRIAUX

PLASTIQUE POLYBOARD
Feuilles de 4x8, épaisseur 1/8", 1/4", 3/8", 1/2", 5/8", 3/4", elles peuvent être pliées de toutes les façons; aussi disponibles MANDRIERS DE PLASTIQUE: 2"x2", 2"x3", 2"x4", 2"x6", 4"x4"x10", planchers lattés de tout genre pour porcs, vaches, veaux, parcs d'engraissement, etc. NOUVEAU: MANGEOIRES moulées pour vaches à 125 le pi. installées; aussi NICHES à chiens avec mangeoires incorporées. Le tout 100% plastique 1/2" d'épais. FLORENT CHAGNON (1984) INC. St-Dominique Pagette: (450)261-4273, Rés.: (450)773-3130.

Tuyaux neufs ou usagés
Les Spécialistes du ponceau Enr.
(819) 394-2490
CAMIONS
CAMION 10 roues GMC 1975, avec boîte dompeuse à grain. Tél.: (450) 649-2338.

CORRESPONDANCE
FILLES de cultivateur célibataires, région Rive-Sud ou Estrie. Se présenter: Agence de rencontre le Flirt, 2290, Ste-Anne, St-Hyacinthe, (450)774-4180. Le Flirt, au service de la classe agricole depuis 1987.

MARTINE, 25 ans célibataire, sans enfant, 5'3", 135 lb, non fumeuse, aimant la nature, débrouillarde, honnête, fière. Désire rencontrer jeune agriculteur 25-30 ans non-fumeur, sérieux, jovial, belle apparence. Région de Québec (rive nord). Photo si possible. Ecrire: Martine, C.P. 420, Notre-Dame-de-Portneuf, G0A 2Z0.

MONT ST-HILAIRE: Jeune femme de 22 ans, 5'-1", 160 lb, cheveux et yeux bruns, travaillerai à la maison, ainsi que sur la ferme, aimerais rencontrer un producteur agricole âgé entre 23 et 32 ans, de belle apparence, honnête et affectueux, pour une relation sérieuse bâtie sur l'amour et la confiance. Isabelle, soir (450)467-9785.

EMPLOIS DEMANDES
INTERESSE TRAVAUX de ferme, préférence production ovine, 1 an de CEGEP production agricole, logé nourri en échange de travaux. Antoine (819)346-5171, (819)346-1360.

FOIN-GRAIN-PAILLE
A VENDRE foin 4x4 tréfle, mil et lotier, très bonne condition, peut être livré. Tél.: après 22h00 le soir (450)435-0673.
A VENDRE FOIN première coupe, balles rondes 48x54, non enrobées. Tél.: (418) 543-5896.

A VENDRE: balles rondes d'ensilage 1re coupe, très belle qualité. Balles de foin sec. Balles de paille. Tél.: (418) 743-2920.

ACHAT et VENTE de FOIN balles carrées ou rondes. Tél.: (450) 794-2434.

ACHAT et VENTE de foin et paille. Transport inclus Québec et États-Unis. St-Ours, cté Richelieu: (514)785-5559, RYNALD OUELLET TRANSPORT INC.

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec. Donald Joyal Inc. Tél.: (450) 794-2963.

ACHÈTÉRAIS balles rondes et carrées de FOIN. Philippe Simard. Tél.: (450) 478-1516.

ACHAT ET VENTE DE FOIN ET RIPE EN SAC
Yves Bédard
(450) 244-5463

ACHAT et vente de foin et paille, ripe de bois, transport inclus. La Plaine. Tél.: (450)478-1526.
Jacques Villeneuve & Fils

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. Saint-Bernard, cté St-Hyacinthe. (450)792-3165.
Trans. Serge Polvin Inc.

ACHAT et VENTE de foin. Paille et ripe de bois en sac. Transport inclus Québec et États-Unis. Tél.: (418)423-4411, 428-3758.

ACHAT et VENTE foin et paille balles carrées de 40 lb et plus, balles rondes foin sec ou enrobé. (418)661-0085.

ACHETE et VENDS foin, paille et ripe.
RENÉ NORMANDIN
Tél.: (450) 347-7714

ACHÈTÉRAIS toutes sortes de foin et paille de toutes qualités partout au Québec et Ontario. Paiement garanti. Ferme Normand Hartley. (819)876-5912, (819)876-2652.

FOIN-GRAIN-PAILLE

AVOINE, ORGE 1998 encore debout. Farmham. Tél.: (450) 293-4986 répondeur.

BALLES RONDES (2.000) foin sec et enrobé; balles carrées foin et paille. Livré à 500 km de Montréal. Ferme P.Simard (450)478-1516.

BALLES RONDES de foin sec 4 x 4, 15\$ la balle + PETITES balles carrées. Tél.: (418) 889-9315.

BALLES rondes enrobées (4x4) de 1re qualité, 75% tréfle 25% ml. Pour informations: (819) 875-3496.

BALLES RONDES enrobées 2e coupe tréfle rouge, et sec 1re et 2e coupe, plus balles carrées. Tél.: (819) 263-0022.

BALLES RONDES humides enrobées (60), 100% luzerne, récolte 1998. 40\$ chacune. Tél.: (450) 777-0413.

FOIN 1ère coupe 1998, balles rondes 4x4 1/2" et 4x5", 100\$/tonne; balles carrées 45 à 50 lb, 2,50\$. (819)293-8461.

FOIN EN CUBES
MASKI CUBE INC.
LOUISEVILLE
MÉLANGE FLEOLE ET LUZERNE
Tél.: (819) 228-2704
Fax: (819) 228-2705

CADIEUX FARM: foin toutes sortes grosses balles carrées, prix variés, transport inclus. Pierre et Mathieu Cadieux, Alfred, Ontario. Cellulaire (613)678-0917, cellulaire (613)678-0943, résidence (613)679-4377.

FOIN 1ère coupe; LUZERNE 2ème coupe; ORGE, avoine et paille, à vendre. Tél.: (819) 845-3592, (819) 348-6992.

FOIN à vendre et transport de foin et machinerie, partout au Québec. Tél.: (450) 755-6212.

FOIN à vendre très bonne qualité pour chevaux, vaches laitières, bovins ou moutons; foin ou paille en balles carrées ou rondes; aussi ensilage balles rondes. Livraison si désiré. Donald Caron (418)898-2273.

FOIN à vendre, balles rondes ou carrées. S'adresser à (418) 883-3295.

FOIN à vendre: 350 balles rondes 4x4 enrobées, tréfil et pois, première qualité. Pour informations: (819) 658-2106.

FOIN SEC: 150 rouleaux 4.5x4 pi., 70% ml, fin juin 98, 18\$ le rouleau. Tél.: (418) 963-3674.

FOIN, PAILLE et RIPE MAXIFARM INC.
F. Savaria, prop.
Achat et vente
Au Québec et aux USA
Bur.: (450) 655-2858
Rés.: (450) 641-9866

FOIN de 2e à 3e qualité à 75\$ la tonne; aussi ENSILAGE de maïs à 30\$ la tonne. Tél.: (450) 248-7084.

FOIN de très belle qualité, en balles ou en rouleaux, livré à domicile, partout au Québec. Tél.: (888) 859-2378.

FOIN en balles rondes 4x5 de première coupe. Région Lotbinière. Pour informations: (418) 475-4131.

FOIN, PAILLE et RIPE en sacs. Achat et vente au Québec et U.S.A. Int.: Rolland Gosselin, St-Lazare-de-Bellechasse. Tél.: (418) 883-3608.

FOIN; balles de foin sec 4 x 4 1/2, à 15\$ l'unité. Pour informations: (418) 888-4512.

GROSSES BALLES carrées, 3x5 1/2", surtout graminées sèches; Balles enrobées, 3x4 1/2", légumineuses, graminées, coupées 4-06. Matière sèche 50 à 80%. Tél.: (819)826-5738.

GROSSES balles rondes 4'x4" foin demi sec enrobé individuellement 2e coupe. Bonne qualité. Tél.: (450) 548-2463, 548-2578.

MAÏS ENSILAGE à vendre. Tél.: (450) 264-3568.

MAÏS HUMIDE à vendre. Normand Provost. Pour informations: (450) 652-6177.

MAÏS HUMIDE
Et maïs sec. ACHAT et VENTE à l'année. P.E.D. Rainville Inc., 372 route 137, St-Thomas d'Aquin. Tél.: (450) 796-5050.

MAÏS HUMIDE
Vente de maïs humide avec possibilité de livraison. Tél.: (450) 792-2375.

PÂTE ALIMENTAIRE
À vendre, pour porcs à l'engraissement, livraison disponible partout au Québec. Tél.: (450) 966-1478.

TRANSPORT DE FOIN A. LA BONTÉ. Pour informations: (450) 258-4441, (450) 472-2961.

TRANSPORT S. CHAGNON INC.: Achat et vente FOIN et PAILLE. Tél.: (450) 782-2903.

TREFFLE HUMIDE enrobé: 74 balles rondes (4x4) 1re coupe, 37 (4x4) 2e coupe; 54 FOIN sec (4.5x4) 1re coupe. Après 21h00 (450)568-23

MACHINES-OUTILLAGE

BATTEUSE J.D. 6620 table 16 pi. et ramasseur d'andain. Pour information (418) 349-8292.

BATTEUSE J.Deere 6600 roues doubles, table à grain 16"; CAMION 10 roues Ford 9000 (1976); NEZ à mais J.Deere 643, 6 rangs; HERSE à roulettes (64) J.Deere; SEMOIR à mais J.Deere 7000, 6 rgs. Le tout en bonne condition. (418)796-2877.

BATTEUSE John Deere 6600 avec table à grain de 16 pi. Pour informations: (450) 793-2884.

BATTEUSE John Deere diesel modélé 4400, vitesse variable, avec faux 13, excellente condition, toujours été remise. Raison: terres vendues. (418)882-3462.

BATTEUSE M.F. 550 (1981) hydrostatique 2.350 heures, nez à mais 4 rangs, nez à céréale 13', en très bonne condition, 19.900\$. (450)293-3908

BATTEUSE Massey diesel modélé 550 hydrostatique, table à grain 13', excellente condition, toujours été remise. Tél.: (418) 453-2836.

BATTEUSE Massey Harris 300, moteur à gaz, table 11 pi., en bonne condition. Tél.: (450) 632-2250.

BATTEUSE N.H. 975 table à grain et pick-up, en bonne condition. Pour informations: (450) 742-4692.

BATTEUSE N.Holland 975 à gaz, table à grain 11', 6.500\$. RAMASSEUR à balles N.Holland 1034, 120 balles, 9.000\$. FOURRAGERIE Hesston 7020 contrôle hydraulique, barre de coupe et couteaux neufs, nez à foin et à mais 2 rgs, prête à travailler, 3.500\$. VIS à grain 6'x40', 600\$. (819)847-1214, (819)843-6705.

BATTEUSE New Idea modélé 801 avec casseuse, épilueuse 838, nez à mais 6 rangs; EGRENEUSE et table à soya. (450)794-2070.

BATTEUSES: F(1997) et F2 (1981), diesel, cabine, 5 tables (debout, pick-up, soya), la F2 a en plus: hydro, moniteur, vis hydraulique Particulier, tél.: (450) 478-2410.

BATTEUSES J.D. 6620, J.D. 7720 hydro, J.D. 4400, M.F. 540, 550, 750; M.F. 715. PLUS DE 25 AUTRES MODELES DIFFERENTS. NEZ À MAIS J.D. 4-6-8 rgs. Plus de 20 autres modèles. TABLES À GRAIN et SOYA disponibles. S'adresser aux:

ENT JOCELYN HOULE INC
705 Joseph-Arthur, Joliette
Tél: (450)756-0501-02
Fax: (450)756-8817

BOÎTE à ensilage Dion 14', souffleur ensilage Alp-Way; SILO en douves de béton 16 x 50. Tél.: (450) 584-3872, (450) 584-2284.

BOÎTE à ensilage Dion 16' avec toit de compagnie, 4 batteurs; WAGON Normand tandem, sur roues tamdem. Tél.: (418) 387-2411.

BOITE à patates sur roues 16'; BOITE d'engrais; RENCHAUSSEUSES: 4 rangs, 2 rangs; TRANCHÉUSE à patates; PLANTEUSE 2 rangs. (514)721-9559.

BOITE DOMPEUSE sur le côté à ensilage 14' de marque Valpac pour chargement de camion, propre, bonne condition: 6.500\$. (418)328-3516.

PNEUS FAUCHER INC.
145, route 138, Deschambault
GOA 150
GOOD YEAR
Vente & service de pneus
Roues doubles & pneus agricoles
Service routier 24 hres
RAYNALD FAUCHER PROP.
Tél. gar.: (418) 286-6703
Fax: (418) 286-4979
1-800-531-6703

BOITES (2) ensilage Dion: 1,400\$, 2,400\$. FAUCHEUSE Discbyne Allis, 4.500\$. RAMASSEUSE balles rondes Flexi 2.000\$. FANEUSE Deutz-Fahr 24' 6 toupies, 4.500\$. ANDAINEUSE N.Holland 258, 1,400\$. ROTOTILLER Massano 7', 2.000\$. HERSE à pacage 15', 300\$. BLOWERS: N.H. 28, 500\$. Dion 200\$. CONVOCYEUR Little Giant 25', 500\$. POMPE à lagune Rovibec 25', 2.000\$. TANK fumier Vic 4,000 gallons 7.500\$. RTM Val-Métal avec balance, 4.000\$. 2 CONVOCYEURS Val-Métal avec charrie, 2.500\$. 2 BOATES à grain: 8 T avec wagon, 10 T neuve, 2.200\$ ch.; ROULEUSE Badger, 200\$. TAILLE-SABOTS hydraulique, 600\$. BULK TANK Dari Kool 2,000 gal, avec 2 compresseurs et récupérateur, 18.000\$. SALON de traite Boumatic 2x6 avec balances ordinateur 2045, 2 stations, 60 médailles, compresseur neuf à moteur 10 CV, 20.000\$. 60 LOGETTES, 80 TAPIS de caoutchouc; différentes BARRIÈRES. Tél.: (450) 454-4762, cellulaire (450)237-1443.

BULLDOZER Caterpillar D4 avec "winch", 8.500\$. CHENILLE Bombardier J5 avec tracter, 6.000\$. MACHINE à chantier de VTT ou motoneige, 12.000\$. MINI-EXCAVATRICE. (418)365-5811.

CHARGEUR complet Hardy DL35, 1993, double action avec bucket. Tél.: (450) 799-3198.

MACHINES-OUTILLAGE

CHARRUE Overum 4 raies semi-portée, déclencheur à boudin, 1.700\$. FANEUR Kuhn 4 toupies 12', 1.000\$. Tél.: (418) 443-2383.

CHISEL J.D. 1710, 11 pattes avec roulettes, 6.000\$. CHOPPER Case-Inter 50, couteaux neufs, 4.500\$. OFF SET Inter 760, 10', 4.200\$. TABLE à soya J.D. 213, 215, 5.000\$. FAUCHEUSE de branches de côté Woods 6', 3.000\$. Tél.: (819) 392-2405.

CHISEL PLOW Marque Bush Hog modélé 1560, 7 pattes, en excellente condition. Pour informations: (819) 826-5212.

CHOPPER à balles rondes Agri-Mat modélé 5500, très très propre. Tél.: (819) 587-4418.

CLASSEUR Haines à oignons ou à pommes de terre. S'adresser au: (450) 435-2992.

HACHEUR (chopper) Patz moteur 7.5 hp, 240 v, avec accessoires, 2.200\$. Pour informations: (450) 587-5997.

Economisez temps et argent!
TECHNO-BALE
SIMPLE ou DOUBLE
Transporte jusqu'à 9 balles de foin sec ou vert



(450) 534-2476

COMPRESSEUR Devilbiss, 4 cylindres, 10 forces, 120 gallons, boîte électrique qui fonctionne sur 550, 2.000\$. niveleuse, fabrication domestique. Tél.: (450) 799-3001.

COURROIES "heavy duty" pour presse à balles rondes modélé avec ou sans enture, pour toutes marques; aussi courroies pour enrouleuse. Demandez Claude. Après 18h00: (450)793-4168.

COURROIES pour presse à balles rondes 1ère qualité, directement du fabricant, toutes largeurs et toutes longueurs, prêts à installer. Demandez Claude, après 18h00: (450)793-4168. fax: (450)793-2988.

DEBROUSSAILLEUSE 6' large Pronovost avec boom de 25', avec contrôle électrique, en parfaite condition. Tél. (819)288-5095, cell (819)691-5452.

DÉCHIQUEUSE PORTATIVE APPEL D'OFFRES
La ville de l'Île-Bizard désire se départir d'une déchiqueuse portative marque CASTOR "10", année 1984. SPECIFICATIONS: attachement 3 pts, commandement direct sur P.T.O., copeaux 0" à 1-3/4", diamètre du bois 10". Pour examiner la déchiqueuse, veuillez communiquer avec monsieur Bernard Fontaine au numéro (450)620-6331 poste 130. Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par le Service des achats. On obtiendra ces formulaires en s'adressant au dit Service au 350, rue de l'Église, Île-Bizard. Les soumissions seront reçues jusqu'à 11h00, le JEUDI 13 AOÛT 1998. La ville ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

DISTRIBUTEUR ensilage et concentré Distronic (Dion) 4 ans, avec 270' de rail, système aiguillage, 3 chargements automatiques pour ingrédients; 5 compartiments concentrés + 1 ensilage, 2 panneaux contrôle pour les silos ensilage de foin. Contactez Jean-Rock Oufour: tél. (418) 722-6608.

ÉPANDÉUR à fumier Gehl modélé 425 avec porte, comme neuf. Tél.: (450) 429-2163.

ÉPANDÉUR à fumier New Holland 791, très propre, pneus 16.5 L-16.1. Tél.: (450) 759-5400.

ÉPANDÉUR à fumier New Holland 779; VOITURE choppage 20 pi. côtés extension 2 pi.; CONVOCYEUR 20' sur roues (Lépine). (450)783-6526.

ÉPANDÉUR N.Holland #195, 210 minots, servi 3 ans, avec gros pneus, porte hydraulique, panne arrière; MONTÉE de nettoyeur Dyravent (modèle Lajcie) 5 ans d'usage; SCIE mécanique Stihl Professionnel 034, usée 1 chaîne. Le tout très bonne condition. (450)293-5883.

ÉPANDÉURS (2) à purin Houle de 3,000 gallons avec une POMPE Houle. Pour informations: (418) 453-2858, (418) 453-2836 soir.

ÉQUIPEMENT À PATATES: 3 boîtes en vrac, 18' et 20"; empoucheurs doubles; classeur 30" Lockwood; arracheuse 2 rangs; andaineuse 2 rangs; tracteur M.F. 285, 7.800\$ etc. Tél.: (450)649-7525.

EQUIPEMENT DE FERME TRACTEUR Ford 7710, (1989), 1260 heures avec chargeur Lessard comme neuf; GODET pour palette; ROUES DOUBLES 18.4x34 avec "binders"; SEMOIR Inter 510 24x6; HERSE à disques 52d.; HERSE vibro, rouleau double 12"; CHARRUEe Hydreon 3 versoirs. (418)886-2013

EQUIPEMENT pommes de terre complet dont 3 tracteurs, arracheuse Grimm 2 rangs, convoyeur, etc... Information Alain: (450)586-1316, (450)589-3358.

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE New Holland 479, faux neuve, prix 1,800\$; FOIN balles rondes de belle qualité 4.1/2x4, 255. Tél.: (418) 362-2290.

LAVEUSE à haute pression 3.000 p.s.i., pompe Cat comprenant rotobuse, 25' boyau "quick plug", 2.200\$. Tél.: (450) 587-5997.

LAVEUSE à légumes avec table tournante et convoyeur. Le tout en très bon état. Tél.: jour (450)944-2653, soir (450) 454-3534.

MACHINE D'ALLAITEMENT automatique idéale pour veaux, agneaux, chevreaux, prix 500\$; 3 MÉLANGEURS à lait libre de verre, prix entre 300\$-900\$. (450)773-5282.

MACHINERIE À FOIN: 2 presses Ford, faneur, râteau, faucheur-conditionneuse Hesston; 3 "rack" (voitures) à foin, très bon ordre AUBAINE (450)666-1234.

MOULIN à faucher; LIFT qui est installé avant ou arrière du tracteur; TOURNETTE; DOMPEUSE installée sur wagon de ferme; WAGON de ferme. Tél.: (450)454-4163.

NEZ à mais, 8 rangs Geringhoff PCB30, propre et peu d'usage; andaineuse 2 rangs; tracteur M.F. 285, 7.800\$ etc. Tél.: (450)649-7525.

PELLÉ "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.
PELLE hydraulique 1 verge, mo-
to-palette; ROUES DOUBLES
18.4x34 avec "binders"; SEMOIR
Inter 510 24x6; HERSE à disques
52d.; HERSE vibro, rouleau double
12"; CHARRUEe Hydreon 3
versoirs. (418)886-2013

MACHINES-OUTILLAGE

FANEUR à foin Kuhn 14 pi.,
bonne condition. Tél.: (418) 339-
2784.

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE New Holland 479, faux neuve, prix 1,800\$; FOIN balles rondes de belle qualité 4.1/2x4, 255. Tél.: (418) 362-2290.

LAVEUSE à haute pression 3.000 p.s.i., pompe Cat comprenant rotobuse, 25' boyau "quick plug", 2.200\$. Tél.: (450) 587-5997.

LAVEUSE à légumes avec table tournante et convoyeur. Le tout en très bon état. Tél.: jour (450)944-2653, soir (450) 454-3534.

MACHINE D'ALLAITEMENT automatique idéale pour veaux, agneaux, chevreaux, prix 500\$; 3 MÉLANGEURS à lait libre de verre, prix entre 300\$-900\$. (450)773-5282.

MACHINERIE À FOIN: 2 presses Ford, faneur, râteau, faucheur-conditionneuse Hesston; 3 "rack" (voitures) à foin, très bon ordre AUBAINE (450)666-1234.

Machinerie agricole usagée
TRACTEURS
J.D. 2350 (4x4) pelle; J.D. 8630 (4x4) cab a/c; Inter 784 (4x4) pelle cab; White Izeki (4x4) cab; White 2-60 (4x4); White 2-70 (4x4) pelle; cab. PLUS DE 50 TRACTEURS USAGES DISPONIBLES.
CHISEL PLOW
J.D., M.F. White de 5 à 13 pattes. Autres marques et formats disponibles.
VIBRO
J.D. 960, 24' avec peigne triple arrière; McKee 24' avec rouleau arrière; BerVac 600 26' avec rouleau au centre et arrière.
SOUSOLEUSE
5 Pattes jusqu'à 9 pattes J.D. et I.H.; ROUES DOUBLES de toutes grandeurs, pour tracteurs et batteuses. S'adresser aux:
ENT JOCELYN HOULE INC
705 Joseph-Arthur, Joliette
Tél.: (450)756-0501-02
Fax.: (450)756-8817

MIXEUR À CIMENT
Fonctionne au gaz ou électrique, capacité 1 verge/cu, incluant buggy à ciment; SLEIGH; TREUIL mécanique; GRATTE. (819)394-3033.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Gleaner N5, 4 rm, 2.640 heures, nouveaux kits, nez à mais 6 rangs, table à grain 15', 38.000\$; disponible, table à soya 18', remise à neuf. STE-ELISABETH. (450)755-1659.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Inter 1420, hydro, 1,975 heures, avec table à grain 13', #810, nez à mais 943, 4 rangs. Tél.: (613) 987-5468.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Inter 1981 #1440, 3.200 heures, table à soya #1020, 15', nez à mais 943, table à grain "reel" à l'air #813, très bonne condition mécanique, 35.000\$. Après 18h00 (450)836-2454.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE International #93, table 10', cabine, bonne condition. Pour informations: (450) 429-3282.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Massey Ferguson modélé 205, avec ramasse andain, barre de faux, système "quick-attach", très bonne condition. Après 18h00. Tél.: (819) 228-5397.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE New Holland TR96, 4 RM, 750 heures; table à grain 971, 18'; table à soya 973, 20', avec un reel à l'air; nez à mais 974, 8 rangs. Tél.: (450)432-9862, (450)430-9302.

MOISSONNEUSES-BATTEUSES "notre spécialité". Toutes les options possibles, 4 roues motrices, garantie de saison, moniteur de perte, ajustement aux champs, etc. J.D. 9600, 9500, 8820, 7720, 6620, Titan I et II 4420, 7700, 6600, 4400, 3300, 55, M.F. 880, 850, 750, 550, 540, 300, INTERNATIONAL 1460, 1440, 1420, 915, 914, 815, 715, 615, 82 remorquée. GLEANER L3, L2, F3, F2; SEMOIRS: 510, M.F. semi-direct; EPANDÉUR N.Idea en V; TRACTEURS: Inter 1494, Oliver 1370 4 roues, M.F. 65 diesel, Versatile 160; REMORQUES à machinerie; FOURRAGERES automotrices et attachements: 5830, 5730, 5820, 5460, etc. LAVOIE EQUIPEMENT AGRICOLE INC. (418)247-3773.

MONTÉE à fumier Houle 85 pi. partie à droite, dalot 18 po., parfaite condition, 2.000\$. Tél.: (450) 244-5769.

MOULANG Mix-Mill 10 forces 220V, 3.500\$. BATTEUSE N.H. 975 table grain, nez mais, 4.000\$. CHAÎNE nettoyeur 330", P14", (Houle) 300\$. (819)396-2817.

MOULIN à faucher; LIFT qui est installé avant ou arrière du tracteur; TOURNETTE; DOMPEUSE installée sur wagon de ferme; WAGON de ferme. Tél.: (450)454-4163.

NEZ à mais, 8 rangs Geringhoff PCB30, propre et peu d'usage; andaineuse 2 rangs; tracteur M.F. 285, 7.800\$ etc. Tél.: (450)649-7525.

PELLÉ "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.
PELLE hydraulique 1 verge, mo-
to-palette; ROUES DOUBLES
18.4x34 avec "binders"; SEMOIR
Inter 510 24x6; HERSE à disques
52d.; HERSE vibro, rouleau double
12"; CHARRUEe Hydreon 3
versoirs. (418)886-2013

PELLE "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.

PELLE hydraulique 1 verge, mo-
to-palette; ROUES DOUBLES
18.4x34 avec "binders"; SEMOIR
Inter 510 24x6; HERSE à disques
52d.; HERSE vibro, rouleau double
12"; CHARRUEe Hydreon 3
versoirs. (418)886-2013

PELLE "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.

PELLE hydraulique 1 verge, mo-
to-palette; ROUES DOUBLES
18.4x34 avec "binders"; SEMOIR
Inter 510 24x6; HERSE à disques
52d.; HERSE vibro, rouleau double
12"; CHARRUEe Hydreon 3
versoirs. (418)886-2013

PELLÉ "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.

PELLÉ "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.

PELLÉ "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.

PELLÉ "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.

PELLÉ "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.

PELLÉ "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.

PELLÉ "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.

PELLÉ "quick attach" pour Fiat 70-66 autonivelante. Tél.: (514) 297-3230.

MACHINES-OUTILLAGE

PEPINE Case 580K, 4x4, (1990);
PEPINE 580E (1981); FORD
7610 (4x4) cab; BORD 6610, cab;
FORD 4610 (4x4), cab, pelle;
FORD 6600, cab; VERSATILE
9030 pelle (1993); CASE 5230
(4x4), cab, 900 hres; INTER 844S
(4x4) cab, pelle; INTER 684, 574,
444; J.D. 6400 (4x4) cab; J.D.
2950 (4x4) cab; J.D. 2130; M.F.
699 (4x4) cab; M.F. 390 cab; M.F.
265, 255, 275, 165, 135; FIAT
980, 4x4, cab; FIAT 780 cab;
WHITE 2-105, 4x4, cab; WHITE
1370 (4x4) pelle; WHITE 1365
(4x4); WHITE 2-50; KUBOTA
7950 (4x4), cab, pelle; KUBOTA
820 (4x4), pelle.
PRESSE N.H. 488; PRESSE
Deutz-Allis; VOITURE lance-balles
24"; FANEUR Vicon; EPAN-
DEUR N.H. 676; EPANDEUR Inter
560; SEMOIR Inter 5100; SE-
MOIR M.F. 33; CHARRUE Kverneland;
GRADER; ROUES DOUBLES;
TRAILER pompeur. Divers
autres équipements. MACHINERIE
AGRICOLE YVON ROUSSIN INC. 1 mille au sud de
l'autoroute 20, sortie 278. Tél.:
(418) 728-2092, (418)728-4666.

PIÈCES USAGÉES DE BATTEUSES
Disponibles dans toutes les marques et modèles. ENTREPRISES JOCELYN HOULE, 705 Joseph-Arthur, Joliette, (450) 756-0501, 756-0502

PIPELINE 1.1/2 avec installation complète pour 50 fûtes; RESERVOIR à lait DeLaval modélé 400; NETTOYEUR Idéal Orbite 85'; VIDEUR Patz RD820 avec contrôle automatique; MONTE-BALLES sur roues Little Giant; MONTE-BALLES 24"; HACHE-PAILLE Idéal 5 hp; VOITURE 18' avec cotés; FOURRAGERIE Inter 650; SOUFFLEUR Inter 56; VOITURE à ensilage Inter; VOITURE Overum 3 raies semi-portée. (450)460-4920, (514)916-9021.

PLANTEUR Holland 4 rangs avec coffre d'engrais et barils d'eau. Pour informations: (450) 889-5350.

PRESSE à balles carrées M.F. 224 avec lance-balles M.F. 212, très propre. Pour informations: (418) 483-5321.

PRESSE à broche N.H. 320 très bon état, prix 3.000\$. Pour informations s'adresser au (450) 632-3976.

PRESSE à foin New Holland 273 avec lance-balles New Holland #70 toute hydraulique, en parfaite condition. Tél.: (418) 829-3955.

PRESSE À FOIN Vicon SP471 avec lance-balles hydraulique, très propre, grande capacité prête à travailler, 4.000\$ ou meilleure offre. (819)849-3148

PRESSE balles rondes 5' Inter; FAUCHEUSE-conditionneuse P.T. 10'; RATEAU-faneur; 3 arbres; chauffants; EPANDEUR à fumier. Bonne condition. Tél.: (418) 837-6814.

PRESSE N.H. 273 avec lance-balles 70, comme neuve; MONTE-BALLES 40' sur roues; EPANDEUR à fumier 205 minots; HACHE-PAILLE. Tél.: (450) 478-4580.

RATEAU New Holland 250; PRESSE N.Holland 311 avec lance-balles à courroie; VOITURE à foin. Le tout en bonne condition. (819)295-3440.

RATEAU-FANEUR GRS-25 Kuhn très propre. Pour informations (450) 377-9097.

SECHOIR Super B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-5550, (514) 357-6733.

SECHOIR SUPER B modélé 500 électricité 550 volts. Tél.: (514) 291-55

OFFRE D'EMPLOI

HOMME demandé travail permanent sur ferme laitière, gestion du troupeau pur sang, travail général dans les champs, maison disponible. (450)798-2182

ON cherche FERMIER à plein temps pour ferme de bovins pur sang. Applicant: doit être bilingue, aimer les animaux et être capable d'opérer et réparer la machinerie, bon salaire, maison non meublée fournie. Envoyer application et résumé à: FERME BISCHOF, 523 Chemin Rivière du Nord, Sawyer-ville, JOB 3A0.

OUVRIER agricole demandé pour production spécialisée, expérience nécessaire, travailant, honnête, ponctuel. Région Montréal, après 20 h 00. Tél.: (450) 460-7865.

RECHERCHE employé pour parc d'engraisement, expérience sur les tracteurs et avec les bœufs, un pré-requis. Tél.: (450) 264-3568.

STAGIÈRE RECHERCHÉ(E) sur ferme agro-touristique style retro aux sources: autonomie, biologique. But sérieux: apprentissage, avenir, partenariat. lie d'Anticosti. Tél.: (418) 535-0147.

FERME PORCINE
Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler un poste en section mise bas. Vous aimez le milieu agricole, vous avez une formation en production porcine ou une expérience équivalente, contactez-nous. Région de St-Yacinthe, maison disponible.
450-798-2104

ON DEMANDE

****AVONS** besoin de tracteurs usagés, de toutes marques, de toutes grosseurs. Payons comptant. Appeler aux: ENTREPRISES JOCELYN HOULE: 1-800-756-0514.

***ACHÉTERAIS** tracteurs de toutes sortes. PIÈCES TRACTEURS REJEAN BERUBE, 825 RANG MAXIME, Roxton-Pond, JOE 120: (450)372-9527.

A LA RECHERCHE d'une ancienne machine à tricoter pour des chaussettes. Frais renversés. Contactez Susan Heller, tél.: (450) 247-2174.

ACHÉTERAIS ailes de tracteur Massey Ferguson, Ford. Tél.: 514) 583-5449.

ACHÉTERAIS tracteurs de ferme de toutes sortes peu importe l'état. Payons comptant. Tél.: (450) 293-2392.

ACHÉTERAIS tracteurs de ferme, pépins de toutes sortes. Paiement comptant. Tél.: (450) 831-8448.

ACHÉTERAIS tracteurs de toutes sortes, brûlés, ou accidentés, pour pièces. ENTREPRISE URDEL PALIN & FILLES, 135 rang Le-pape, STE-ANNE-DES-PLAINES, JON 1H0. (450)478-1311

ACHETONS tracteurs pour pièces.

Vendons pièces tracteurs
Allis-Chalmers, M.F., J.D., Inter, Oliver, Case, Fiat, David Brown.
Equipements St-Pierre Inc.
St-Louis-de-Gonzague, cité Beauharnois. Tél.: (450)371-0920, (450)371-4363.
Sans frais: 1-888-699-0678

CHERCHE ASSOCIÉ, expérience en agriculture, pour achat de part ou transfert graduel. Tél.: (418) 679-8736.

CHERCHE tracteur environ 65 forces, 2 RM, avec loader, prix raisonnable. Après 18 h 00. (450) 836-0434.

J'ai besoin de tracteurs de ferme avec ou sans pelle; AUCUN de rouler de ferme. ACHAT, VENTE, ECHANGE. GARAGE J.B. LA-PORTE, St-Jude; (450)792-2394, cellulaire: (450)771-9411.

PARTICULIER achèterait rotoculteur marque Howard, 90" de largeur en excellent état. Paiement comptant. Tél.: (506) 344-5883.

RECHERCHE arrache-patates, 1 rang, bonne condition. Tél. et fax: (418) 549-3020.

Recherché par collectionneur
Livre sur troupeau Canadien ou Ayrshire, ensemble complet ou partiel. Aussi tout autre race, ou matériel qui s'y rattache. S.V.P. réponse à: 1378 Roxborough Crest, Burlington, Ontario, L7M 1W9

PIÈCES USAGÉES TRACTEURS modèle Inter 414, 434, 444, 574, 674, 6-7-824, 844, 633, série 84, 66 et 86, 4210, 5140; Farmall Cub-A-C-M-W4, etc.; Case D.B. 950, 990, 995, 1210, 1494, 1690; A.C. 6080; J.D. 710, 1120, 2120, 2550, 4020; pièces batteuses Inter usagées 715, 915, 1460 axiales, J.D. 6320, 4x4. ACHÉTERAIS TRACTEURS usagés de toutes marques. DANIEL MESSIER: (450)248-4119, fax: (450)248-7478, (soir: (450)296-4394).

RECHERCHE "off-set" Will-Rich 12". Tél.: (418) 435-6526.

RECHERCHE évaporateur environ 2 x 8 avec chaudières et chaudières. Tél.: (418) 453-2145.

PLANTS

PLANTATION DE SAPINS
Autrefois "plantation Clip" rang 7 à Barston (chemin Ball Brook). Environ 30,000 sapins de 3 à 10 pieds de hauteur, les sapins devront être coupés dans les 4 années qui suivent. Prix et conditions à discuter. Tél.: (450)449-5052, (450)461-0969, (450)794-2070.

TRANSPLANTS et semis d'arbres de Noël (sapin baumier), disponibles août 98 et/ou avril 99. Tél.: (819) 344-2858.

POUSSINS-POULETTES

COUVOIR SIMETIN
POULETTES prêtes à pondre. Réservez dès maintenant pour vos poussins à CHAIR, POULETTES à ponte rouges, noires ou grises, CANARDS de Barbarie, Pekin ou Rouen, DINDES, FAISANS, PINTADES, PERDRIX, OIES, CAILLES de 1 jour et adultes. 8960 boul. St-Canut, MIRABEL, J7N1P3. (450)258-2404, fax: (450)258-2932.

ÉLEVAGES CARFIO INC.
FAISANS XL, FAISANS CHINOIS, PERDRIX, COLINS GEANTS, DINDES SAUVAGES, PINTADES, CAILLES GÉANTES. Réservez dès maintenant, vos oeufs d'incubation, poussins d'un jour, gibiers démarrés, pour la ponte, la chair et la chasse. Pour informations: 1113 boul. Salaberry, MERCIER, J6R 2L1. (450)691-0368, fax: (450)691-0392.

SEMENCES

GINSENG
SEMENCE stratifiée de qualité certifiée. Aussi plants de 1 an pour repiquer en forêt. Réservez-tout vos quantités. GÉNÉRATION GINSENG: tél.: (418) 839-1073, fax: (418) 839-5573, denisr@mediom.qc.ca

HYDRASTE DU CANADA
BOUTURES de racines pour repiquer en forêt. Excellent complément à la culture du ginseng. Renseignez-vous chez GÉNÉRATION GINSENG: tél.: (418) 839-1073, fax: (418) 839-5573, denisr@mediom.qc.ca

SERVICES

COFFRAGES M & B
WICKHAM

- Fosse à purin
- Porchérie
- Plate-forme à fumier ronde ou rectangulaire
- Fondation de porchérie
- Mur en béton isolé
- Fondation de tous genres

N'hésitez pas à nous appeler. On s'occupera de vous pour les dimensions de vos structures et démarches à suivre.

BERNARD PULFER MARTIN MÉNARD
(819) 398-6365
Cell.: 472-9236

Fondations Provinciales inc.

#1 au Québec pour le meilleur rapport qualité/prix

• FOSSE À PURIN • PLATE-FORME • FONDATIONS DE PORCHÉRIE

N.B. Nous allons partout au Québec

MARCEL MÉTHOT, charpentier
Cell.: (819) 362-5386
Bernard Vigneault, ventes
Tél.: (819) 362-6939
jour et soir
Fax: (819) 362-9430

• Silos Air-Mélic
• Silos conventionnels (avec chute intra-large)
• Fosses et prélosses
• Plateformes
• Murs sandwich pour étales et porcheries
• Ventilation naturelle
• Produits de béton préfabriqués (lattes, enclos)
• Videur de silo MEGA-TRAC
• SERVICE DE RÉNOVATION

GILLES ROBILLARD
Peintre • Couverture
1-800-265-7749
Lavage • Vissage de toiture
• Sablage au jet avec nacelle
Lanaudière: (450) 753-7749

TECHNO DRAINS INC.
Réparation de fosses
Produits approuvés
Garantie de 5 ans
partout au Québec
(819) 821-2741

CONSTRUCTION
Mario Cossette inc.
— Réservoir circulaire
— Plate-forme
Trois-Rivières (819) 373-3800
Québec (418) 325-3267

SERVICES

ENTREPRISE DE PEINTURE CLÉMENT ROBILLARD INC.
SPECIALITÉS
• Peinture de bâtiments de ferme, intérieur et extérieur Voco
• Vissage de toiture
• Ouvrage garanti
24 ans d'expérience
Information gratuite
Tél.: (450) 756-6305

Technidrain inc.
157, des Érables
Drummondville J2C 1Y2
Plans et devis
• Surveillance de travaux
• Entreposage de fumier
• Liquide et solide
• Drainage de surface
• Cours d'eau municipaux
• Drainage souterrain.
Partout au Québec
Tél. (819) 472-1694

Entreprise de peinture GAÉTAN ROBILLARD
• Peinture - Blanchissage
• Nettoyage haute pression
• Vissage de couvertures
JOLLETTE:
(450) 759-4650
1-800-289-2035

SEIGLE de 1ère qualité, récolte de '98, vendu en vrac ou en poches. Jollette. Tél.: (450) 753-3396.

SERVICES
INSTALLATION d'embranchage à prix rabais. ACHÉTERAIS tracteurs avec embrayage défectueux. Mario: tél.: (450) 831-8448.

LETTREGE GRANBY: lettrage sur styromousse, toutes grandes et enseignes lumineuses. Pageotte: (450)360-8949, tél.: (450) 378-2757.

NOUVEAU Nous réparons les petites ou grandes fissures pour les réservoirs en plastique. ALAIN GAGNÉ: tél.: (819) 395-2293.

SERVICE DE BLANCHISSAGE ST-CÉSaire: blanchissage à la poudre d'argile. Balayons à l'air comprimé. J. LANDRY: tél.: (450) 469-4536.

SERVICE DE DÉFRICHAGE: Terre neuve, travaux dans terre noire, pelle équipée d'une débroussailluse, peigne sur pelle, bulld. GEORGES HUTCHISON (450)244-5764.

SILOS
2 SILOS À MOULÉE de marque Brock 7.5 tonnes chacun avec échelle, très propre, 1,500\$ pour les deux. Tél.: (450) 771-4753.

les fondations andré lemaire
• FOSSE À PURIN
• PLATE-FORME À FUMIER
• SILO-FOSSE

PORCHÉRIE ÉTABLE
MUR SANDWICH
COFFRAGE INDUSTRIEL
1650, ST-PIERRE
ST-ZÉPHIRIN, QC JOB 1V0
Cellulaire
(450) 386-3079
(450) 564-2030

Harvestore
NEUFS ET RECONDITIONNÉS AVEC PIÈCES NEUVES D'ORIGINE
LE SEUL CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ AU QUÉBEC
• Plus de 800 structures montées
• 50 années d'expérience
• Suivi alimentaire
• Financement disponible
HARVESTORE DU QUÉBEC
DIVISION
R. VIENS
EQUIPEMENT INC.
999, rue Marcoux, Granby, Qc
Tél.: 1-800-361-9891
(450) 378-9891
Fax: (450) 375-4352

SILOS

Harvestore usagés remis à neuf
Toutes grandeurs disponibles
même garantie qu'un silo neuf
Prix défiant toute compétition

NOUVEAU
Maintenant prêt à offrir le service sur videur "HARVESTORE"
• Pièces d'origine
• Réparateur expérimenté
SILOS BLEUS DU QUÉBEC
ÉTIENNE LEDUC
(418) 325-2312

L'emblème sur lequel on peut se fier

2 GRANDS NOMS MAINTENANT SOUS UN MÊME TOIT
SILO SUPÉRIEUR INC. ET
SILOS BEAUDRY

- Silo en douves de béton préfabriquées.
- Silo conventionnel coulé sur place.
- Silo hermétique et videur de silo.
- Videur de silo VALMETAL.
- Achat, vente, réparation, démantèlement, extension, entretien de silos usagés.

UN SEUL NUMÉRO
TÉL.: (418) 839-8806

SILO SUPÉRIEUR INC.
520, 2e Ave.
St-Romuald Qc. G6W 5M6

Silo J.M. Lambert
NOUVEAU

- ☑ Silo - Bleu converti en silo conventionnel déchargement par le haut.
- ☑ aussi - Silo bleu hermétique
- ☑ Silos en douves de béton neufs et usagés.
- ☑ Achat, vente
- ☑ Extension
- ☑ Déménagement
- ☑ Videurs neufs et usagés en stock
- ☑ Entretien silos, videurs

MÉLANGEURS
☑ Pour tous vos besoins en balles rondes ou carrées.

4250, rue Vachon
Drummondville J2B 6V4
(819) 474-6989

Silo Expert inc.

- Silos Neufs et Usagés - Déménagement, Rehaussement
- Réparation Générale
- Robert Bahl: Tél.: (819) 478-1252
Fax: (819) 478-8858
95, Lemaire, St-Nicéphore, Drummond

CONSTRUCTION ACTON VALE LTÉE

- Silos Air-Mélic
- Silos conventionnels (avec chute intra-large)
- Fosses et prélosses
- Plateformes
- Murs sandwich pour étales et porcheries
- Ventilation naturelle
- Produits de béton préfabriqués (lattes, enclos)
- Videur de silo MEGA-TRAC
- SERVICE DE RÉNOVATION

CONSTRUCTION B.R.N. inc.
516, 7e Rang, St-Dominique
Bruno Bousquet (prop.)
Fosse à purin - plate-forme à fumier - mur isolé en béton
Service d'excavation complet
Selon vos plans d'ingénieur
Partout au Québec.
TÉL.: (450) 773-0064
(450) 773-5930
Tél.: 1 (800) 265-0064
Fax: (450) 773-9743

LAC ST-JEAN
FERME laitière de plus de 30 kilos de m.g./jour. P.Trotter, courtier.
Tél.: (418) 543-5410.

SILOS

AS AGRI-SILO INC. AS
Pour être bien informé !!!
• Construction silo neuf et usagé.
• Rehaussement, démantèlement.
• Réparation intérieur & extérieur.
• Vente d'équipements: Patz Videur • convoyeur • mélangeur neuf - usagé
Harold Pulfer
111, 8^e rang St-Germain de Graham
Tél.: (819) 395-2154

LES ÉQUIPEMENTS Daniel Labonté Inc.
Tél.: (450) 773-6589
Fax: (450) 773-2046
VENTE ET SERVICE
Videur de silo • Equipements de ferme • Tract de porte • lèveuse à pression
Réparation de silos, toit, chute, tuyau P.V.C.

6 SILOS Coop (18x55) (24x60) (20x60) (20x70) (2 de 24x70) avec débouleurs; MELANGEUR Patz 325 à 4 vis, avec convoyeur, (1995); SOUFFLEUR ensilage New Holland 60 (1995). Tél.: (819)399-2205.

LES ENTREPRISES GRANBY SILO INC.
240 Route 235
ANGE-GARDIEN
Tél.: (450)293-1443
ACHATS ET VENTES de silos en douves, usagés. Construction, rehaussement, réparation, finition intérieure.
Distributeurs Val Métal, Bodco Mach. Bois-Francis Equip. Victoria Gallagher

SILO À GRAIN Westeel 600 tonnes, tout équipé; SILO conique 30 tonnes, Westeel. Tél.: (450) 264-3568.

SILOS (3) environ 100 tonnes métriques chacun, avec équipement 2,000\$ chacun. Tél.: (450) 789-2838 (Lucie), soir (450) 789-2841 (Vincent).

TERRES DEMANDEES

ACHETEURS SÉRIEX pour fermes laitières, porcines, grande culture, terre à bois, érablière, commerciale, ÉGALEMENT fermes, maisons de campagne. D. Blaser, courtier. (514)942-8793

CHERCHE FERME pour centre équestre, située pas trop loin de Montréal, si possible avec accès au sentier de randonnée. (450)439-5292.

COUPE DE BOIS à vendre, 250 arpents bois mélangé, idéal "chip de bois". Tél.: (450) 246-3888.

COUPLE désire acheter ferme (terre d'environ 50 acres ou plus) pour élever quelques chevaux. Tél.: (514) 364-6866.

JE SUIS à la recherche de fermes laitières à travers le Québec pour clients européens.
PAUL-ÉMILE SIMONEAU
MAXIM 100 CENTRE. (819)359-2776.

SPÉCIALISTE dans la vente de fermes, plus de 30 années d'expérience. AGRI IMMOBILIERS PROVINCIAL COURTIER IMMOBILIER, SERGE FONTAINE, GÉRARD CHASSE: (450)771-4799.

VENTRE votre ferme est l'affaire d'un spécialiste. Alors contactez LES INVESTISSEMENTS **CEGO LTÉE**
COURTIER AGRIÈRE: (514)453-6742
Pierre Violette, agent Agréé
(514)453-2876

Recherche terre à bois

ACHÉTEUR: coupes de bois érablières fermes avec roulant et/ou autres	Payons comptant S.R. Forêts (514) 863-5335 Sylvain Tremblay
--	---

conservé cette annonce en tout temps

TERRES A VENDRE

"VRAIMENT SPÉCIAL," ferme 64 arpents, 2/3 bois, maison ronde, brique, 3 à 5 c.c., foyer au salon, beaucoup de rangement, garage rond, grande ronde, poulailler. Avec la paix, près de tous les services, 110,500\$. Tél.: (819)399-3146.

À 30 minutes au Sud de Montréal, ferme avec grande maison entièrement rénovée, garage double, très grosse grange. Idéal pour écurie ou autre élevage: 159,000\$. (450)587-2758 ou (514)594-4000.

A ST-FRANÇOIS-DU-LAC: terre en culture de 52.85 arpents, et terre boisée de 16 arpents. Tél.: (450) 568-6133.

A VAL-ALAIN: ferme 84 arpents, maison canadienne et bâtiment 70x30", annexe 30x40 chauffée. Après 18 h 00: tél.: (418) 744-3791.

A VENDRE à Val-Brillant très belle ferme de 653 acres avec de très bons bâtiments et maison rénovée à neuf, peut être vendue au complet ou séparément. Pour informations: FERNAND CARDIN: tél.: (418) 898-2576, cell.: (418) 725-8495.

FERME laitière de plus de 30 kilos de m.g./jour. P.Trotter, courtier.
Tél.: (418) 543-5410.

TERRES A VENDRE

A VENDRE dans la région de Drummond au 4100 route 255 à St-Lucien, ferme de 165 arpents dont 70 drainés, 30 boisés, 65 excellents pour culture maraichère ou autres, maison et garage construction 1980, grange-étable 40x150 dont 58 attaches, silo 20x60 avec débouleur, nettoyeur, fosse à purin, terre et emplacement pouvant être vendus séparément. Le tout en très bon état. Possibilité de financement par le vendeur. (450)794-2070, fax: (450)794-2548.

A VENDRE: LAVERLOCHÈRE (Témiscamingue) ferme de bovins de boucherie, 779 acres (terre drainée) incluant bâtiments, roulant et animaux. Tél.: (819) 765-3345

RÉGION de Trois-Pistoles: belle terre sablonneuse de 418 acres, la majorité en culture, dont 353 d'un seul tenant, maison rénovée en brique, bâtiments, 2 étales froides, 2 granges. DOMAINE FORTÉRIER de 180 acres sous aménagement dont la moitié en bois mûr, maison rénovée, rivière à truites, lac sauvage, gibier, petite cabane à sucre. Pour retraite active: 125,000\$. Ferme avec terrain vallonné de 18 arpents bordant un lac à quénaillies, petite étable, cèdrière, poussin 3 c.c. piscine hors terre: 64,000\$. Joanne Gagné, La Capitale BSL. Tél.: (418)851-2378.

YAMASKA



Ferme céréalière de 380 arpents dont 300 drainées, au bord de la Rivière Yamaska, avec bâtiments et très belle maison. Il faut voir.
(450) 789-2464

ARTHABASKA: fonds de terre avec silo, bâtiments de ferme et résidence.
KINSEY-FALLS: terre à bois 50 acres, possibilité d'érablière avec camp forestier.
ST-CELESTIN: terre à bois 36 acres avec résidence.

ST-CHRISTOPHE: pisciculture + arbres de Noël + bungalow.
ST-REMI-DE-TINGWICK: ferme 200 acres (bâtements neufs).
ST-VALÈRE: érablière en production + terre à bois 55.2 acres avec bungalow. Plusieurs autres fermes, fermes laitières, céralières, porcines, veaux de lait ou grain. (S.I.) DENIS HAMEL, (819)758-5757 RE/MAX BOIS-FRANCIS.

AU TOUTERRE Québec: belle ferme toutes productions, drainée, étable neuve, salon traite, 330 acres, balles rondes foin, paille. Tél.: (819)646-5190.

BEAUCÉ, 45 minutes de Québec, maison, bâtiments (2), terre 2.810 hectares, idéal petits animaux, serre, autres... Sylvie Plante, La Capitale Cité Inc. (418)871-2973.

BELLE FERME laitière au bord du Lac Témiscamingue, vaches Holstein, étable neuve, stabulation libre, silo, machinerie en bon état, bâtiment récent, et belle maison rénovée. Quota environ 450 acres. Possibilité d'acheter seulement fonds de terre et bâtiment. Tél. + fax: (819)634-2088.

BELLE TERRE 232 arpents dont 200 semés en orge, et 32 arpents boisés, possibilité d'obtenir aussi maison ancestrale, plus 2 silos à grain, 150 tonnes chacun, bâtiments, coût additionnel de 125,000\$.

88,000 P.C. dont un duplex/cottage, grange-étable, remises, peuvent être vendus séparément; 2 lots voisins. Contactez JULES LACHANCE, GÉRARD DESCHENEAUX, S.I.J. INC.: tél.: (514)759-3856.

ÉRABLIÈRE de 5,000 entailles tout équipée avec osmose, sur terre publique, Papineau-Labelle: 60,000\$. (819)274-2196.

A VENDRE
Ferme située route 132, St-Simon de Rilmouski, environ 3 milles de Trois-Pistoles. Comprend 265 arpents en culture et 40 de boisée, maison 2 étages, une remise à machinerie 35 x 70, une grange étable de 40 x 100. Idéale pour éleveur bovins.
Pour plus d'information: **Tél.: (418) 775-4966**
Cell: (418) 725-9013

BONNE TERRE d'une superficie de 177 arpents dont 114 en culture et 63 en boisé mixte, comprenant une remise (20x40'), située dans le 7e rang de Saint-Dominique. Pour informations: (450) 773-6063.

ÉRABLIÈRE 8,000 entailles, très bien située, 100% érable à sucre, penchant sud-est, très bon prix. Achteur sérieux seulement. Tél.: (418)428-9687.

FERME boeuf en activité (possible ovine) au complet, terrain vallonné, drainage naturel, petit bois, culture, pacage, vue panoramique (lac, fleuve). Bas St-Laurent. (418)738-2014.

TERRES A VENDRE

TERRES A VENDRE

MARICOURT: 420 arpents, maison 4 c.c., étable à vaches laitières, 50 attaches en opération + stabulation libre 53'x136'. Idéal pour relocalisation et grossir.
MARICOURT: 170 arpents, vieille grange et vieille maison.
ST-CÉSAIRE: 125 arpents, maison et tous les bâtiments.
STE-CRISTINE: 88 arpents tout boisé avec camp.
STE-CRISTINE: 126 acres sablière, gros potentiel + maison et grange.
COATICOOK: terre boisée de 470 acres, 250 acres aménagées pour recevoir tubulures, possibilité de 25 à 30,000 entailles, **ENOÛT DE GRADY**, agent affilié, (450) 777-0897. **LE PERMANENT ESTRIE COURTIER**, (450)378-8085.

MAURICIE, maternité 300 truies assainies, dans un boisé, soigneur, raclettes neuves, bonne génératrice, avec ou sans truies. Soir: tél.: (819) 221-3693.

FERME A VENDRE

À St-Tite cté Laviolette, très beau site tout près de la ville. Comprend 140 acres de terre faite, ainsi que tous les bâtiments et maison.

Pour renseignements: **Tél.: (418) 365-6450**
Rés: (418) 365-7012

Pour information: **Marcel**

MIRABEL: ferme avicole 30,000 poules, 2 poulaillers, terre 10 arpents, machinerie, maison victorienne: 375,000\$. **F.GELINAS**, Formule-1. Tél.: (450) 537-8312.

MONT ST-GREGOIRE: 40 à 45 arpents, maison rénoverée, idéal pour chevaux ou autre type d'élevage. Tél.: (450) 347-5342.

Opportunité exceptionnelle
 Vente de terre. **PRIX REDUIT:** 250 arpents dont 90 en érablière non exploitée **VILLE MERCIER**, M. MIRE: (514)933-1116.

PRÈS DE LACHUTE, ferme 216 arpents, idéale pour culture et élevage, bâtiments, financement privé disponible. **REMAX des Mille Îles**. Tél.: (450) 471-0122.

RAWDON: ferme 160 acres avec 2 résidences, 2 granges, écurie, hangar, garage, située près route 125, superbe endroit pour centre équestre, élevage chevaux, moutons, etc... non zoné agricole, prix: 295,000\$. **ROSELINE BREAULT COURTIER**, (450)834-2501, (450)834-6343.

BEAUCÉ: belle terre 5x28 arpents, zoné agricole. Parties boisées et culture. Petite rivière.
La Capitale Cité inc.
Sylvie Plante (418) 653-1236

RÉGION DRUMMONDVILLE: ferme 90 arpents, production, vœux de lait et grain, écurie, maison récente. **JACINTHE GUILBERT** agent immobilier affilié, **ROYAL ACTION COURTIER**, Tél.: (514) 546-3697

RÉGION LANAUDIÈRE: plusieurs fermes et fermettes selon vos besoins, porcherie 500 u.a., 3 porcheries, 2 silos en béton, belle résidence: 525,000\$. **ALAIN LAVALLEE**, La Capitale Rive-Nord: 1-800-667-8495.

RÉGION THURSO: ferme laitière, 287 acres, très bons bâtiments, 284 kg/jour troupeau pur sang. Tél.: (450) 546-3697.

RIGAUD: 120 arpents cultivables, érablière, 3,000 entailles, tubulures, entrepôt neuf, silo à grain, maison, bâtisses. **Acheteurs sérieux**: Tél.: (450) 451-0362.

STE-JUSTINE-DE-NEWTON, cté de Vaudeuil: 107 arpents drainés, bâtiments, près d'une rivière. Tél.: (450) 459-4530.

TÉMISCAMINGUE

Ferme à céréales, bovins ou moutons, 250 acres de très bonne terre tout d'un seul morceau. Bâtiments récents et de très bonnes conditions.

Prix:
Seulement 155,000.00 \$
Tél.: (450) 789-2464

SACRÉ-COEUR Côte Nord: 500 acres dont 150 culture, 350 boisé, incluant lac de pêche et chasse à l'original. Maison, bâtiment de ferme et équipement complet. S'adresser **Gilles et Francine Simard**: (418)236-4792.

ST-BENOIT-MIRABEL: 120 arpents, 40 en foin, 40 en plantation d'épines (20,000) 8 ans, 40 en érablière, environ 3,000 entailles. Tél.: (450)258-3737.

ST-ÉLIE D'ORFORD: 212 acres, 112 en boisé avec érablière 2,800 entailles, maison, bâtiments, machinerie, vue panoramique sur mont Orford. Tél.: (819) 847-2686.

ST-JUSTIN: pouponnière 1,340 porcelet et poulailler de 16,000 poulets, sans quota, les 2 bâtisses présentement en opération, terre 60 arpents, bonne grande maison. Tél.: (819)227-4735.

ST-REMI-DE-TINGWICK: terre 144 arpents, 20 arpents en bois, avec érablière environ 3,500 entailles, grange-étable 35'x112', maison 20'x35'. Tél.: (819) 359-2451

VIGNOLE: 4,000 plants en production, cottage, bâtiments. (Soirel): tél.: (450) 782-2934.

TERRES A VENDRE

MANITOBA
 L'immobilière de St-Pierre
 C.P. 520 - St-Pierre, Mb. R0A 1V0
 Je vends tous genres de fermes, commerces, industries etc...
 Informations sur demande
 Appelez: Lucien au
 Tél.: (204) 433-7899
 Fax: (204) 433-7621
 e-mail: stp-realty@pili.mb.ca
 http://www.pili.mb.ca/stp-realty

ST-HERMAS: ferme laitière, quota 48.1 k.g./jour, terre 230 arpents culture drainés, fosse, bonne maison.

DRUMMONDVILLE: ferme laitière, quota 27.3 k.g./jour, terre 280 arpents en culture, bonne maison.

STE-GERTRUDE: ferme laitière, quota 19.2 k.g./jour, terre 140 arpents en culture, maison.

THURSO: ferme 200 acres en culture, bons bâtiments, maison rénoverée.

ST-OURS: production en serres de légumes exotiques, terre 16.5 arpents, gros et détail.

WATERVILLE: ferme laitière, 429 acres, étable 71'x152' équipée, fosse, 3 silos, maison. Idéal pour relocalisation.

ST-DOMINIQUE: ferme porcine, maternité 700 truies, engraissement 3,800 porcs, 2 maisons, terre 84 arpents. **AGRI-IMMUEBLES PROVINCIALE**, **SERGE FONTAINE**, **GÉRARD CHASSE**: tél.: (450) 771-4799.

STE-CECILE-DE-LÉVRARD: ferme 30 arpents en culture, grange, poulailler, garage-atelier, maison rénoverée. Tél.: (819) 263-0241.

VENDS ferme laitière vide au sud de Victoriaville, belle grande étable et stabulation, bonne maison, terre environ 150 acres, toute drainée, eau de source, beau site. Tél.: (819) 344-5128.

A VENDRE

Ferme située sur la route 132 à Ste-Angele près de Mont-Joli (Bas-St-Laurent). Comprend 433 arpents de terre, étable froide 40 x 90, une étable chaude 32 x 100, une remise à machinerie de 35 x 75. Belle maison, genre bungalow, finie en brique 32 x 44.

Pour plus d'information: **Tél.: (418) 775-4966**
Cell: (418) 775-9013

ENCANS

ATTENTION CULTIVATEUR
 Je suis acheteur de ferme au complet, de troupeaux, roulant ou si vous voulez faire encan, je suis à votre disposition. Appelez-moi il me fera plaisir de vous rencontrer.
BERTRAND PELLETIER
 ST-OCTAVE-DE-METIS
 Cité Matane
 (418)775-4966
 Cell: (418)725-9013.

ATTENTION CULTIVATEUR
 JE suis toujours "ACHETEUR" de terres avec roulant de ferme au complet quel que soit l'endroit au Québec. Paierais argent comptant.
ALBERT BRETON
 Encanteur licencié
 INVERNESS, cté Mégantic
 Tél.: (418)453-2681.

ATTENTION CULTIVATEUR
 Vous désirez vendre privement ou par encan. Nous vous offrons un service complet à un prix compétitif. S'adresser à: SERVICE D'ENCANS
LÉO DASTOUS
 167 Dubé, LAURIÈREVILLE, cté Lotbinière, G0S 1P0: (819)365-4419.

ATTENTION! ATTENTION! CULTIVATEURS
 Si vous désirez vendre votre ferme au complet ou votre troupeau et roulant ou vendre par encan. Contactez-moi. Il me fera plaisir de vous rencontrer. Estimation gratuite.
FERNAND CARDIN
 Encanteur licencié
 175 Route 132 ouest
 ISLE VERTE
 Résidence: (418)898-2576
 Cell: (418) 725-8495.

RÉCUPÉRONS animaux morts ou malades. Service 7 jours. Payons les bovins, St-Élie d'Orford, RÉCUPÉRATION MAILLE. Appelez sans frais: 1-800-490-3907.

Michel Wazir
 Conseiller financier
PLACEMENTS, REER, ETC.
 3000, rue King Ouest
 Sherbrooke QC J1L 1Y7
 (819) 573-6002 ou 1 800 561-3718

MIDLAND WALWYN
 REALTY INC.

ENCANS

ENCAN
 Pour
FERME LAITIÈRE HADLEY
 590 route 202
 HEMMINGFORD
 Cité Huntingdon
Vendredi 28 août à midi
SERA VENDU: 129 têtes d'animaux HOLSTEIN. Aussi à vendre: quelques instruments agricoles, équipement laitier et installation d'étable.
Inf.: (450) 247-2079
CONDITIONS: comptant Ou prêt de banque
 Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 Tél.: (514) 266-0670
 (450) 263-4480
 Cell.: (450) 531-0450
 Fax: (450) 263-8448

PREAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998
 Si vous avez de l'équipement agricole à nous consigner, pour bénéficier de notre publicité communiquer immédiatement ou avant le 20 août avec le gérant de la vente M. Laporte, tél.: (450) 792-2394

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCAN
 Pour
PRÉAVIS D'ENCAN
 De consignation
 Chez
BARNABÉ LAPORTE
 685 Rang Michaudville
 ST-JUDE, Cté St-Hyacinthe
Lundi le 7 septembre 1998

ENCANS

PRÉAVIS D'ENCAN
 Pour
FERME LAITIÈRE HADLEY
 590 route 202
 HEMMINGFORD
 Cité Huntingdon
Vendredi 28 août à midi
SERA VENDU: 129 têtes d'animaux HOLSTEIN. Aussi à vendre: quelques instruments agricoles, équipement laitier et installation d'étable.
Inf.: (450) 247-2079
CONDITIONS: comptant Ou prêt de banque
 Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur

ENCANS
JULES CÔTÉ INC.
 1274 rue Sud
 COWANSVILLE
 Tél.: (514) 266-0670
 (450) 263-4480
 Cell.: (450) 531-0450
 Fax: (450) 263-8448

RAPPEL D'ENCAN
 EN CONSIGNATION
 Pour
CAMILLE BERTRAND
 9500 Côte des Anges
 STE-SCHOLASTIQUE
Dimanche le 2 août à 10 h 00
SERA VENDU: 6 tracteurs dont un Case 1410 de 80 h.p. avec cabine, power shift, sortie d'huile; 3 moissonneuses-batteuses; vis à grain Westfield 8" x 51" sur roues, équipement de scierie.
 Pour plus de détails consultez votre édition du 16 juillet.
 Pour informations s'adresser au gérant de la vente: **M. Bertrand**: tél.: (450) 475-8557 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 Tél.: (450) 773-5660

RAPPEL D'ENCAN
 Pour
PAUL BENOÎT
 2325 rang Sud
 ST-JEAN-BAPTISTE
 Cité Rouville
Mardi le 4 août à 12 h 30
SERA VENDU: un TRÈS BON troupeau de 51 têtes d'animaux Holstein provenant d'insémination artificielle, incluant 1 pur sang, contrôlé et vacciné.
Prod: 6,510 kg, 3.56% gras, 3.4% prot. MCR: 152-142-156.
 Boîte à ensilage Dion; équipement d'étable et de laiterie.
 Tous les détails dans votre édition du 16 juillet.
 Pour informations s'adresser au propriétaire: tél.: (450) 464-0457 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 Tél.: (450) 773-5660

RAPPEL D'ENCAN
 Pour
PAUL BENOÎT
 2325 rang Sud
 ST-JEAN-BAPTISTE
 Cité Rouville
Mardi le 4 août à 12 h 30
SERA VENDU: un TRÈS BON troupeau de 51 têtes d'animaux Holstein provenant d'insémination artificielle, incluant 1 pur sang, contrôlé et vacciné.
Prod: 6,510 kg, 3.56% gras, 3.4% prot. MCR: 152-142-156.
 Boîte à ensilage Dion; équipement d'étable et de laiterie.
 Tous les détails dans votre édition du 16 juillet.
 Pour informations s'adresser au propriétaire: tél.: (450) 464-0457 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 Tél.: (450) 773-5660

RAPPEL D'ENCAN
 Pour
PAUL BENOÎT
 2325 rang Sud
 ST-JEAN-BAPTISTE
 Cité Rouville
Mardi le 4 août à 12 h 30
SERA VENDU: un TRÈS BON troupeau de 51 têtes d'animaux Holstein provenant d'insémination artificielle, incluant 1 pur sang, contrôlé et vacciné.
Prod: 6,510 kg, 3.56% gras, 3.4% prot. MCR: 152-142-156.
 Boîte à ensilage Dion; équipement d'étable et de laiterie.
 Tous les détails dans votre édition du 16 juillet.
 Pour informations s'adresser au propriétaire: tél.: (450) 464-0457 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 Tél.: (450) 773-5660

ENCAN
DE CONSIGNATION
Samedi 8 août 1998
à 11h
CHEZ
Donald Caron
 138 Coteau des Érables
 Isle Verte O. (au bout de la 20)
Sera vendu: plusieurs tracteurs avec ou sans loader, fourragère nez à foin et à maïs, andaineuse automatique, faucheuse à disques et à doigts, presse à foin avec ou sans lance-balles, râtelier de côté, boîte ensilage ordinaire et dompeuse, shopper, boîte d'alimentation sur wagon, faucheuse 3 points, charues semi porté, 4 raies, 2 et 3 raies porté, herse, arrosoir, épandeur à fumier, wagon, vis à grain, tracteur à gazon, articles de garage.
Équipement complet pour la production de pommes de terre.
Sera vendu: combine à patate Lockwood, tablier à courroie disque à l'avant, planteur 4 rangs 423, boîte de 18' et 16', pré-crible et brasseur, trailer tandem, crible à patates, Haine 24" avec classeur, dompeuse de boîte Beam, tealer ajustable avec pompe Mertec, convoyeur sur roues, coupe patates 2-3-4, humidificateur entrepôt. Cette liste est sujette à changement.
N.B.: pour consigner votre machinerie contactez-moi avant le 5 août 1998.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 Tél.: (450) 773-5660

PRÉAVIS D'ENCAN
 Pour
FERME JACONY S.E.N.C.
 Jacques Chenivert & Nicole Lachance, prop.
 2291 rue Principale
 ST-CUTHBERT
 (Cité Berthier)
Vendredi 14 août à 13 h 00
SERA VENDU: le TRÈS BON troupeau "JACONY" 27 têtes d'animaux Holstein de QUALITÉ incluant 5 pur sang, 13 à pourcentage et provenant d'insémination artificielle.
PROD: 6,847 kg, 3.39% gras, 3.2% prot. MCR PRO: 189-191-192.
 Quelques équipements d'étable et l'équipement de laiterie dont un Lactoduc Surge avec cruche de réception 3".
 Pour plus de détails consultez votre prochaine édition.
 Pour informations s'adresser aux propriétaires: tél.: (450) 836-8293 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 Tél.: (514) 773-5660

PRÉAVIS D'ENCAN
 Pour
FERME JACONY S.E.N.C.
 Jacques Chenivert & Nicole Lachance, prop.
 2291 rue Principale
 ST-CUTHBERT
 (Cité Berthier)
Vendredi 14 août à 13 h 00
SERA VENDU: le TRÈS BON troupeau "JACONY" 27 têtes d'animaux Holstein de QUALITÉ incluant 5 pur sang, 13 à pourcentage et provenant d'insémination artificielle.
PROD: 6,847 kg, 3.39% gras, 3.2% prot. MCR PRO: 189-191-192.
 Quelques équipements d'étable et l'équipement de laiterie dont un Lactoduc Surge avec cruche de réception 3".
 Pour plus de détails consultez votre prochaine édition.
 Pour informations s'adresser aux propriétaires: tél.: (450) 836-8293 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
 ENCANTEUR BILINGUE
 635 rue Papineau
 ST-HYACINTHE
 Tél.: (514) 773-5660

PRÉAVIS D'ENCAN
 Pour
FERME JACONY S.E.N.C.
 Jacques Chenivert & Nicole Lachance, prop.
 2291 rue Principale
 ST-CUTHBERT
 (Cité Berthier)
Vendredi 14 août à 13 h 00
SERA VENDU: le TRÈS BON troupeau "JACONY" 27 têtes d'animaux Holstein de QUALITÉ incluant 5 pur sang, 13 à pourcentage et provenant d'insémination artificielle.
PROD: 6,847 kg, 3.39% gras, 3.2% prot. MCR PRO: 189-191-192.
 Quelques équipements d'étable et l'équipement de laiterie dont un Lactoduc Surge avec cruche de réception 3".
 Pour plus de détails consultez votre prochaine édition.
 Pour informations s'adresser aux propriétaires: tél.: (450) 836-8293 ou à l'encanteur.

ENCANS

ENCAN
 pour
VENTE ELITE HOLSTEIN
Pierre Bercier
 3947, chemin Comté 9
 St-Isidore, Ont.
 (1 mille au nord du village prendre autoroute 417 vers Ottawa, sortie 5)
Mardi le 11 août 1998
à 11h00

50 TÊTES d'animaux Holstein pur-sang, classifiées et enregistrées, à haut potentiel génétique provenant du troupeau Pierlou et Berc, 18 vaches à leur 2ième et 3ième lactation, 26 taures à leur 1er veau. Lors de la vente plusieurs seront vèlées ou dues sous peu, quelques taures de 12 à 16 mois.

PRÉFÉRÉE DE LA VENTE: Berc Julie, lieutenant TB, 2 ans, 87, classifiée en mai 98, projection 250-266-269 due le 1er novembre avec Rudolph. Troupeau vacciné et sous contrôle officiel avec une moyenne de 11,190 kg, BCA 250-253-259.

DANS CETTE VENTE DES FILLES DE: Astre, Lucius, Storm, Rudolph, Charles, Lindy, Skychief, Lieutenant, Mason, Conquest.

TAUREAUX UTILISÉS: Aéroline, Storm, Rudolph, Linjet, Carlton, Lee, Formation, Luke, Megabuck.

N.B.: durant les 6 dernières années, 5 fois la plus haute production du comté de Prescott, également plusieurs sceaux d'or pour la qualité du lait.

MACHINERIE ET DIVERS: tracteur Case Maxxum 5240, 4 X 4, 1500 hres, cabine, air, inverseur avant-arrière (Shuttle) avec chargeur avant, faucheuse conditionneuse Hesston 1150, 12', boîte à gravité Market sur wagon J.D. 1065 (400 minots), wagon 22' avec côtés pour lance-balles sur wagon J.D. 965, niveleuse Ford 8' HD avec cyl. 2 vis à grain, 1, Westfield 8" x 51', 1 versatile 8" x 36", silo Coop 20 x 55 en douve de béton, hache paille Wic 8 HP, chariot d'ensilage dont un motorisé Wic 52, 250' de chaîne pour écurie idéal (2 ans d'usage), transmissions pour écurie, bols à eau, paille.

Conditions: Comptant ou chèque avec carte d'identité. **Acceptons animaux & machinerie en consignation.** S'adresser à: **Pierre Bercier**
Tél.: (613) 524-2690
 ou à l'encanteur

Catalogues officiels disponibles.
N.B.: cette vente vous donne l'occasion de vous procurer plusieurs bons sujets afin d'améliorer votre troupeau, soyez des nôtres, c'est une vente de qualité que vous ne pouvez manquer!

Bienvenue à tous
 Cantine sur les lieux
Gilbert Lanthier (Ti-Rouge)
 Encanteur bilingue
 Ste-Anne-de-Prescott, Ont.<



VENTE

Samedi, 15 août 1998 à 12h30 a.m.

AU LOCAL DES ENCANS LAFOND INC.
405 St-Charles-Ouest,
St-Pierre-les-Becquets

Sera vendu: 55 têtes Holstein pur-sang enr. et à pourcentage contrôlé comprenant 43 vaches et taures fraîches vélées. Quelques-unes ont des productions de 10 000 kg et plus avec des pesées de 45 kg et plus. Il y aura aussi quelques taures ouvertes et génisses.

Ces animaux ont de très bons pis et ont été sélectionnés dans les meilleurs troupeaux de la région.

Si vous avez des consignations

Contactez:

Gilles Tourigny
(819) 752-4217
Jean-Lorrain Lafond
(819) 263-2897

Pour vente privément ou par encan, consultez un expert, service assuré:

LES ENCANS LAFOND INC.

225, René Pinot
St-Pierre les Becquets
G0X 2Z0
Tél.: (819) 263-2897
Cell.: (819) 370-7376

Encanteur:
JEAN-LORRAIN LAFOND



PREAVIS D'ENCAN

Dispersion complète du troupeau

VENNIKA

(Eddy & Nicole Vennemman)
982, Front nord

Clarenceville, Qué.

Mardi, le 18 août 1998 à 11h30 a.m.

Seront vendus: 186 Holstein de CHOIX de race pure, comprenant: 105 Vaches dont plusieurs fraîches et d'autres dues sous peu; 30 Taures, soit fraîches ou saillies; 51 taures et génisses d'élevage.

* Ce troupeau est sous le contrôle PA.T.L.Q. Off. avec une moyenne: 8,224 kg (18,130 lb) 3,57% - 3,26% MCR 185-171-187

La moyenne cellulaire est de 150.000 app. pour 105 vaches.

Ce troupeau a remporté le 21ème prix pour la meilleure augmentation de production en 1997 dans le Club St-Jean.

AUSI À VENDRE PRIVÉMENT: Une ferme de 260 acres app. avec bâtiments, salon de traite et silos. Pour information: (450)266-0670

Pour catalogues ou information

Eddy & Nicole Vennemman
Tél.: (450) 294-3259 ou (450) 294-2114 ferme

Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

Encans

Jules Côté inc.
1274, rue Sud
Cowansville, Qué.
Tél.: (450) 266-0670 ou 263-4480

Cell.: (450) 531-0450
Fax: (450) 263-8448

VENTE PAR SOUMISSION

François Auclair

4348 Chemin Royal Ste-Famille

le O'Orléans

Tél.: (418) 829-1042

ÉQUIPEMENT COMPLET POUR

ERABLIÈRE: ÉVAPORATEUR

12'x5', FINISSEUR à l'huile 5'x2',

EXTRACTEUR 3 h.p., POMPES,

EMBOUEILLEUSE, SERTISSEUSE

électrique 110-220, RÉSERVOIRS, PANNES INOX,

13,500 de tuyau, 2,050 chutes,

contenants, outils, etc.

INSPECTION: 6-7 et 8 août, de 9 h 00 à 19 h 00.

LES CONDITIONS DE LA VENTE

pourront être obtenues lors de la

visite des lieux.

ENCANTEURS

Les encans Boullet inc.
ACHAT ET VENTE
DE FERME,
TROUPEAU AUX
ET ROULANT

Partout au Québec,
Allred Boullet
St-François, Montmagny
Tél.: (418) 259-7086
www.encansboullet.com

BONJOUR

Si vous désirez vendre votre troupeau et votre roulant par encan ou privément, contactez-moi, il me fera plaisir de vous servir.
André Parenteau
encanteur
St-Germain
(819) 395-4150

ENCAN

Disponible pour tous genres d'encans d'animaux, machineries, succession, antiquités, faillite, etc.
Estimation gratuite
ENCAN
MAURICE RAINVILLE INC.
Frais d'appel acceptés
Tél.: (450) 796-2179
(450) 771-2240

Maria Chapdelaine (8)

Télesphore s'affairait avec l'attelage du chien et prétendait ne pas entendre.

Les errements du jeune Télesphore constituèrent le seul drame domestique que connût la maison. Pour s'expliquer à elle-même et pour lui faire comprendre à lui ses péchés perpétuels, la mère Chapdelaine s'était façonné une sorte de polythéisme compliqué, tout un monde surnaturel où des génies néfastes ou bienveillants le poussaient tour à tour à la faute et au repentir. L'enfant avait fini par ne se considérer lui-même que comme un simple champ clos, où des démons assurément malins et des anges bons mais un peu simples se livraient sans fin un combat inégal.

Devant le pot de confiture vide il murmurait d'un air sombre:

—C'est le démon de la gourmandise qui m'a tenté.

Rentrant d'une escapade avec des vêtements déchirés et salis, il expliquait, sans attendre des reproches:

- Le démon de la désobéissance m'a fait faire ça. C'est lui, certain!

Et presque aussitôt il affirmait son indignation et ses bonnes intentions.

—Mais il ne faut pas qu'il y revienne, eh, sa mère! Il ne faut pas qu'il y revienne, ce méchant démon. Je prendrai le fusil à son père et je le tuera...

—On ne tue pas les démons avec un fusil, prononçait la mère Chapdelaine. Quand tu sens la tentation qui vient, prends ton chapelet et dis des prières.

Télesphore n'osait répondre; mais il secouait la tête d'un air de doute. Le fusil lui paraissait à la fois plus plaisant et plus sûr et il rêvait d'un combat héroïque, d'une longue tuerie dont il sortirait parfait et pur, délivré à jamais des embûches du Malin.

Samuel Chapdelaine rentra dans la maison et le souper fut servi. Les signes de croix autour de la table; les lèvres remuant en des Benedicite muets, Télesphore et Alma-Rose récitant les

leurs à haute voix; puis d'autres signes de croix; le bruit des chaises et du banc approchés, les cuillers heurtant les assiettes. Il sembla à Maria qu'elle remarquait ces gestes et ces sons pour la première fois de sa vie, après son absence; qu'ils étaient différents des sons et des gestes d'ailleurs et revêtaient une douceur et une solennité particulières d'être accomplis en cette maison isolée dans les bois.

Ils achevaient de souper lorsqu'un bruit de pas se fit entendre au dehors; Chien dressa les oreilles, mais sans grogner.

—Un vieillard, dit la mère Chapdelaine. C'est Eutrope Gagnon qui vient nous voir.

La prophétie était facile puisque Eutrope Gagnon était leur unique voisin. L'année précédente, il avait pris une concession à deux milles de là avec son frère; ce dernier était monté aux chantiers pour l'hiver, le laissant seul dans la hutte de troncs bruts qu'ils avaient élevée. Il apparut sur le seuil, son fanal à la main.

—Salut un chacun, fit-il en ôtant son casque de laine. La nuit était claire et il y a encore une croûte sur la neige; alors puisque ça marchait bien, j'ai pensé que je viendrais veiller et voir si vous étiez revenu.

Malgré qu'il vint pour Maria, comme chacun savait, c'était au père Chapdelaine seulement qu'il s'adressait, un peu par timidité et un peu par respect de l'étiquette paysanne. Il prit la chaise qu'on lui avançait.

—Le temps est doux; c'est tout juste s'il ne mouille pas. On voit que les pluies de printemps arrivent...

C'était commencer ainsi une de ces conversations de paysans qui sont comme une interminable mélodie pleine de redites, chacun approuvant les paroles qui viennent d'être prononcées et y ajoutant d'autres paroles qui les répètent. Et le sujet en fut tout naturellement l'éternelle lamentation canadienne; la plainte sans révolte contre le fardeau écrasant du long hiver.

—Les animaux sont dans l'étable depuis la fin de septembre, et il ne reste quasiment plus rien dans la grange, dit la mère Chapdelaine. Hormis que le printemps n'arrive bientôt, je ne sais pas ce que nous allons faire.

—Encore trois semaines avant qu'on puisse les mettre dehors, pour le moins!

—Un cheval, trois vaches, un cochon et des moutons sans compter les poules, c'est que ça mange, dit Tit'Bé d'un air de grande sagesse.

Il fumait et causait avec les hommes maintenant, de par ses quatorze ans, ses larges épaules et sa connaissance des choses de la terre. Huit ans plus tôt il avait commencé à soigner les animaux et à rentrer chaque jour dans la maison sur son petit traîneau la provision de bois nécessaire. Un peu plus tard, il avait appris à crier très fort: « Heulle! Heulle! » derrière les vaches aux croupes maigres, et: « Hue! Dia!» et « Harrié!» derrière les chevaux au labour, à tenir la fourche à foin et à bâtir les clôtures de pieux. Depuis deux ans il maniait tour à tour la hache et la faux à côté de son père, conduisait le grand traîneau à bois sur la neige dure, semait et moissonnait sans conseil; de sorte que personne ne lui contestait plus le droit d'exprimer librement son avis et de fumer incessamment le fort tabac en feuilles. Il avait encore sa figure imberbe d'enfant, aux traits incertains, des yeux candides, et un étranger se fût probablement étonné de l'entendre parler avec une lenteur mesurée de vieil homme plein d'expérience et de le voir bourrer éternellement sa pipe de bois; mais au pays de Québec les garçons sont traités en hommes dès qu'ils pren-

Louis Hémon
Maria Chapdelaine



nent part au travail des hommes, et de leur usage précoce du tabac, ils peuvent toujours donner comme raison que c'est une défense contre les terribles insectes harcelants de l'été: moustiques, maringouins et mouches noires.

—Que ce doit donc être plaisant de vivre dans un pays où il n'y a presque pas d'hiver, et où la terre nourrit les hommes et les animaux. Ici c'est l'homme qui nourrit les animaux et la terre, à force de travail. Si nous n'avions pas Esdras et Da'Bé dans le bois, qui gagnent de bonnes gages, comment ferions-nous?

—Pourtant la terre est bonne par icitte, fit Eutrope Gagnon.

—La terre est bonne; mais il faut se battre avec le bois pour l'avoir; et pour vivre il faut économiser sur tout et besogner du matin au soir, et tout faire soi-même, parce que les autres maisons sont si loin.

La mère Chapdelaine se tut et soupira. Elle pensait toujours avec regret aux vieilles paroisses où la terre est défrichée et cultivée depuis longtemps, et où les maisons sont proches les unes des autres, comme à une sorte de paradis perdu.

Son mari serra les poings et hocha la tête d'un air obstiné.

- Attends quelques mois seulement... Quand les garçons seront revenus du bois, nous allons nous mettre au travail, eux deux, Tit'Bé et moi, et nous allons faire de la terre. À quatre hommes bons sur la hache et qui n'ont pas peur de l'ouvrage, ça marche vite, même dans le bois dur. Dans deux ans d'ici nous aurons du grain et du pacage, de quoi nourrir bien des animaux. Je te dis que nous allons faire de la terre...

Faire de la terre! C'est la forte expression du pays, qui exprime tout ce qui gît de travail terrible entre la pauvreté du bois sauvage et la fertilité finale des champs labourés et semés. Samuel Chapdelaine en parlait avec une flamme d'enthousiasme et d'entêtement dans les yeux.

C'était sa passion à lui: une passion d'homme fait pour le défrichage plutôt que pour la culture. Cinq fois déjà depuis sa jeunesse il avait pris une concession, bâti une maison, une étable et une grange, taillé en plein bois un bien prospère; et cinq fois il avait vendu ce bien pour s'en aller recommencer plus loin vers le nord, découragé tout à coup, perdant tout intérêt et toute ardeur une fois le premier labour rude fini, dès que les voisins arrivaient nombreux et que le pays commençait à se peupler et à s'ouvrir. Quelques hommes le comprenaient; les autres le trouvaient courageux, mais peu sage, et répétaient que s'il avait su se fixer quelque part, lui et les siens seraient maintenant à leur aise.

SUITE LA SEMAINE PROCHAINE

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Mécanicien demandé MACHINERIE AGRICOLE

La Commission scolaire des Hauts-Cantons recherche une personne pour enseigner la mécanique sur la machinerie agricole.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature pour le **7 août 1998, 16 heures** à l'adresse suivante :

Commission scolaire des Hauts-Cantons
Centre de service - Lac-Mégantic
Monsieur Jean Cloutier, directeur ressources humaines
4730, rue Dollard
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1G6

MÉCANICIEN

Leblanc et Lafrance est à la recherche d'un mécanicien avec expérience pour effectuer la maintenance de son centre de grains situé au 420, 3e Rang, Ste-Rosalie, Cté St-Hyacinthe.

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le **7 août 1998** à l'adresse suivante :

Leblanc et Lafrance
420, 3e Rang
Ste-Rosalie (Québec) J0H 1X0
à l'attention de Denis Messier
(450) 799-5550

Offre d'emploi «Directrice générale ou Directeur général»

**Au Conseil québécois de l'horticulture
et à l'Institut québécois des
ressources humaines en horticulture**



Le Conseil québécois de l'horticulture (CQH) est un organisme sans but lucratif créé depuis août 1991. Son rôle principal est de favoriser la concertation et la coordination des divers organismes horticoles sur des dossiers d'intérêt commun, de défendre les intérêts économiques de ses membres et de réaliser divers projets en vue d'assurer le développement de l'industrie horticole québécoise.

L'Institut québécois des ressources humaines en horticulture (IQRHH) est aussi un organisme sans but lucratif fondé depuis 1994. Sa mission est d'accroître l'efficacité et la rentabilité de l'industrie horticole québécoise par le biais d'une gestion performante des ressources humaines. Pour ce faire, l'Institut doit identifier et mettre en oeuvre des projets, programmes et stratégies susceptibles de faciliter le développement des ressources humaines oeuvrant dans les entreprises horticoles et de corriger les problèmes structurels de ce marché d'emploi.

Pour réaliser leurs mandats, ces deux organismes travaillent en étroite collaboration avec tous les niveaux de gouvernements, les différents intervenants du domaine horticole, les diverses organisations de producteurs ainsi que les employeurs et les travailleurs du secteur horticole.

DESCRIPTION DE TÂCHES DE LA DIRECTRICE OU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL(E) *

Relevant du président du Conseil d'administration des deux organismes, le directeur général a comme principale responsabilité, la gestion de l'ensemble des activités du CQH et de l'IQRHH (concertation avec les partenaires, élaboration de projets, gestion de projets, administration générale). Il est appelé à se déplacer aux fins de représentations auprès d'organismes canadiens et québécois. Il agit à titre de secrétaire des instances décisionnelles des deux organismes et gère les ressources humaines et financières dans un contexte d'autofinancement. Il assure aussi la vision, et le rayonnement des deux organismes.

Détenteur d'un diplôme universitaire en horticulture, agro-économie, administration, gestion des ressources humaines, relations industrielles ou dans une discipline reliée au domaine des relations publiques ou de l'animation, ou une personne possédant une expérience jugée équivalente. Le candidat recherché possède aussi une expérience pertinente dans un poste comparable et une connaissance suffisante du milieu horticole québécois. Ses réalisations témoignent de son habileté à communiquer oralement et par écrit, de même qu'une excellente maîtrise du français et de l'anglais et une habileté minimale dans l'utilisation de divers logiciels sur environnement Windows. Outre ces qualifications, le futur directeur général a un leadership dynamique et un sens de l'organisation, l'esprit d'équipe, de même qu'un esprit de synthèse et de décision.

Il s'agit d'un poste à cinq jours/semaine et dont les conditions de rémunération seront en fonction des qualifications et de l'expérience.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante, d'ici le **10 août 1998**.

Concours «Direction générale»
Conseil québécois de l'horticulture
555, boulevard Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9

* Le genre masculin utilisé dans ce document désigne, lorsque le contexte s'y prête, aussi bien les hommes que les femmes.

REPRÉSENTANT AUX VENTES

Représentant aux ventes intermédiaire pour les territoires de l'Ontario et du Nord-Est des États-Unis - Temps plein - Produits horticoles - Perlite expansée utilisée dans les fertilisants et la tourbe. Salaire de base compétitif. Le taux de commission sera à négocier.

Le candidat devra être bilingue (anglais-français), devra posséder de deux à cinq ans d'expérience dans le domaine horticole. Il devra connaître les spécifications de la perlite expansée. Il aura la responsabilité de développer un nouveau réseau de clientèle pour les territoires mentionnés.

Si vous êtes intéressé(e), veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae via télécopieur au (514) 336-6651 ou communiquez avec nous au (514) 336-6665.

PATLQ (PROGRAMME D'ANALYSE DES TROUPEAUX LAITIERS DU QUÉBEC)



POSTES OUVERTS : AGENT CONSEIL

(21-08-98)

Endroit : Trois territoires : Beauceville, St-Victor,
St-Valère, St-Albert (Victoriaville)
St-Maurice-Maskinongé

Nature du poste : Interpréter les rapports de contrôle laitier et de tout autre domaine relatif aux champs de compétences du PATLQ. Formuler à la clientèle des conseils pratiques visant l'accroissement de la productivité et de la rentabilité de leur entreprise. Promouvoir les services du PATLQ de façon à assurer le développement de la clientèle de son territoire.

Rémunération : Le salaire et les conditions de travail seront fixés en conformité avec les politiques existantes au PATLQ.

Horaire : Variable : environ 40 heures.

Qualifications requises : DEC en zootechnologie ou BAC en Sciences animales

- . Bilinguisme préférable
- . Expérience auprès de la clientèle de producteurs laitiers un gros atout
- . Entregent et disponibilité (heures irrégulières)
- . Motivation et bon esprit d'équipe essentiels
- . Posséder un véhicule

Lieu de résidence : Régions mentionnées plus haut ou environ.

Faites connaître votre intérêt avant le 21 août prochain en télécopiant votre curriculum vitae à ANNIK PERRON au (514) 398-7963.

Seuls les candidats retenus seront appelés.

MACHINISME AGRICOLE

L'arbitrage pour régler les conflits

L'Union des producteurs agricoles propose un mécanisme d'arbitrage pour solutionner les conflits qui peuvent survenir entre un acheteur et un vendeur d'équipement agricole. L'arbitrage consensuel est largement utilisé en matière commerciale et pourrait donc être un moyen de solutionner les problèmes. Les parties en conflit s'entendent sur le choix d'un arbitre chargé d'entendre les arguments des uns et des autres et de trancher.

La proposition est contenue dans une récente lettre adressée à l'Association

*L'Association
des marchands
a refusé une première
proposition*

des marchands de machines aratoires et à l'Association des grossistes en machinisme agricole. L'UPA souhaite prendre ce virage pour éviter le recours à la justice traditionnelle.

L'abolition, il y a deux ans, du poste de médiateur aux plaintes en machinisme agricole, par le ministère de l'Agriculture, a laissé les producteurs agricoles sans moyen efficace pour solutionner les conflits qui peuvent survenir entre un acheteur et un vendeur d'équipement agricole. L'Association des marchands a refusé une première proposition: la mise en place d'une corporation à but non lucratif à mandat de médiation.

Il fallait donc trouver autre chose. M. Gratien d'Amours, vice-président de l'UPA et responsable du dossier, demande donc l'appui des partenaires en machinisme agricole pour l'inclusion dans les contrats d'une clause d'arbitrage. Le vice-président ajoute que l'annonce de la hausse prochaine du seuil maximal d'admissibilité au Tribunal des petites créances, de 3000 \$ à 15 000 \$, pourrait fournir une alternative. Cette dernière solution présenterait le désavantage du peu de connaissances des juges en matière de machinisme agricole. L'arbitrage consensuel serait donc une meilleure solution. **R. B.**

REVUE DES MARCHÉS

NE PRENEZ PAS DE RISQUES INUTILES, C'EST LE TEMPS DES FOINS ET
«c'est pas le temps que ça brise»



Avec les pièces d'origine New Holland, vous éviterez les arrêts et les pertes de temps inutiles parce qu'elles ont été fabriquées spécialement pour vos équipements et qu'elles portent la garantie New Holland.



VOLAILLES

Volailles vivantes

Semaine se terminant le 2 août 1998
 Prix aux producteurs au Québec

POULETS(1)	
1,65 kg vivant et moins	1,185 \$
1,66 kg à 1,70 kg vivant	1,205 \$
1,71 kg à 1,75 kg vivant	1,215 \$
1,76 kg à 1,80 kg vivant	1,220 \$
1,81 kg à 1,85 kg vivant	1,210 \$
1,86 kg à 2,10 kg vivant	1,180 \$
2,11 kg à 2,35 kg vivant	1,200 \$
(Prix de référence)	
2,36 kg à 2,50 kg vivant	1,180 \$
2,51 kg à 3,00 kg vivant	1,170 \$
3,01 kg vivant et plus	1,270 \$
DINDONS(1)	
Dindon grill moins de 5,4 kg vivant	1,46 \$
Dindon 5,4 kg à 9,0 kg vivant	1,44 \$
Dindon plus de 9,0 kg vivant	1,55 \$

Prix aux producteurs en Ontario

POULETS(2)	
1,84 à 1,95 kg	N.D.
(Prix de référence)	
2,65 à 3,2 kg	N.D.

Semaine se terminant le 26 juillet 1998

POULES (Ontario)(2)	
Moins de 2,3 kg	N.D.
2,3 kg et plus	N.D.

POULES (Québec)

Moins de 2,3 kg(2)	N.D.
2,3 kg et plus(3)	N.D.

Prix fournis par:

- (1) Fédération des producteurs de volailles du Québec
- (2) Agriculture et Agro-Alimentaire Canada
- (3) Syndicat des producteurs d'œufs d'incubation du Québec

OEUF D'INCUBATION

Prix des oeufs d'incubation de poulet à chair (base poussin)

Québec	36,15 c
Ontario	35,96 c

OEUF

Prix des oeufs. Semaine du 27 juillet 1998

Producteurs Québec	
A-Extra Gros	1,28 \$
A-Gros	1,28 \$
A-Moyens	1,22 \$
A-Petits	0,77 \$
A-Pewee	0,23 \$
B	0,50 \$
C	0,30 \$

LAIT

Péréquation mai 1998 FPLQ

Prix par composant				
Matière grasse	Protéine	L.a.s.	Valeur d'un hl de référence (2)	
\$/kg	\$/kg	\$/kg	\$/hl	\$/hl
Marché intraquota	5,1378	8,4758	1,1978	52,45
Marché mondial(1)	1,5526	2,8366	1,1758	21,37

PRODUITS LAITIERS

Beurre, lait en poudre

Prix en vigueur à partir de fév. 1998:

Prix de soutien du beurre 1re catégorie selon la Commission canadienne du lait: 5,3927 \$/kg.				
Marché de Montréal, prix du gros au détail-pains (moyenne hebdomadaire) 6,03 \$/kg.				
Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisée. Canada 1re catégorie, sacs 4,52 \$/kg. Aliments du bétail: —				
Poudre de lait de beurre, animale: - Poudre de lait de beurre comestible, pulvérisée 3,23 \$/kg.				
Poudre de lactosérum (petit lait de fromage) comestible, pulvérisée 0,71 \$/kg. Animale 0,65 \$/kg.				

BOIS

Prix moyens de vente des scieries aux grossistes à Montréal (taxes non incluses) le 17 juillet 1998.

(\$/1 000 p.m.p.)			
2 X 4 po L/A (vert)	construction/standard:	405 \$	
	utilité:	255 \$	
2 X 4 X 8	colombage:	425 \$	

Source: Ass. des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

CHÈVRES

Vente du 27 juillet 1998

Chèvres/boucs	Qté	\$
	78	30,00-146,00
Chevreaux	87	15,00-102,00

(environ 25/lb pour les boucs)

Source: Les Encans de la Ferme, St-Hyacinthe.

FRUITS ET LÉGUMES

Prix vendus par les producteurs à la Place des producteurs du Marché central métropolitain le 27 juillet 1998

AIL: 5,00-6,00/tresse 12 moy.
 BETTERAVE: 6,00-7,00/sac poly 25 lb moy., 4,00-5,00/pqt de 6

BLEUET CULTIVÉ: 18,00-20,00/12 x 1 ch.
 BROCOLI: 8,00-10,00/14
 CANTALOUP: 15,00-16,00/9 à 12
 CAROTTE: 18,00-20,00/sac 50 lb jbo, mini 15,00/sac 20 x 12 oz
 CELERI: 12,00-14,00/24
 CHICOREE ESCAROLE: 8,00-9,00/16
 CHOU: chou-fleur 8,00-10,00/12; vert 7,00-8,00/40-50 lb, 8,00-8,50/sac 50 lb; rouge 12,00/40-50 lb; de Savoie 12,00/30-40 lb
 CONCOMBRE: anglais 8,50/12 moy, de champ 10,00/72
 COURGE ZUCCHINI: 7,00-8,00/20 lb pt et moy.
 ECHALOTE: 9,00-10,00/pqt 36
 EPINARD: 8,00-9,00/pqt 12
 FRAISE: 13,00-14,00/12 x 1 ch
 FRAMBOISE: 20,00/12 x 1/2 ch
 GOURGANE: 10,00-12,00/sac 20 lb
 GROSEILLE: 15,00/12 x 1/2 ch.
 HARICOT JAUNE: 15,00/sac 20 lb; vert 14,00-15,00/sac 20 lb
 LAITUE: Iceberg 11,00-12,00/18; romaine 11,00-12,00/24; frisée verte 12,00/24; frisée rouge 10,00-12,00/24; Boston verte 9,00/18; Boston rouge 8,00-9,00/12
 MAIS: bicoloré 4,00-6,00/6 dz
 OIGNON: jaune 19,00-20,00/24 x 2 lb ou 10 x 5 lb, 4,00/10 lb moy; à mariner 2,00/10 lb
 PIMENT: vert 18,00-20,00/20 lb moy.
 POIREAU: 7,00/12
 POIS: mange-tout 18,00/10 lb
 RABIOLE: 9,00-10,00/sac 25 lb moy.
 RADIS: 7,00/14 x 1 lb, 12,00/36 pqt
 RUTABAGA: 7,00-8,00/sac 50 lb
 TOMATE: de serre, rose 22,00-26,00/15 lb, rouge 20,00-22,50/15 lb; de champ, rouge 20,00-25,00/20 lb, rose 30,00/20 lb

Source: Info-Prix fruits et légumes nord-américains, Fédération des producteurs maraichers du Québec

Pour obtenir les prix quotidiens aux producteurs à Montréal et les prix coûtants aux grossistes à Montréal, Toronto et New York: (450)679-0540 poste 282.

Prix de la pomme tardive à l'état frais — Récolte 1997

Variétés	Prix minimum payé aux producteurs
Pommes à atmosphère contrôlée	Toutes les variétés tardives pour les pommes destinées en sac
	9,50\$ le boisseau Canada Fantaisie
	Toutes les variétés tardives pour les pommes destinées en cell-pack et tray-pack
	13,00\$ le boisseau Canada Fantaisie

Prix de la pomme hâtive à l'état frais - récolte 1998

Lors de la réunion du 7 juillet 1998, les membres du comité de fixation des prix des pommes destinées à la consommation à l'état frais ont décidé, suite à la volatilité du marché des pommes hâtives, que le prix demeure flottant pour ces variétés et ce, jusqu'à la sortie de la première variété tardive: la Paulared.

Le prochain comité de fixation des prix des pommes destinées à la consommation à l'état frais se tiendra le mercredi 5 août 1998 à 13h00 par conférence téléphonique pour statuer le prix minimum de la pomme destinée à la consommation à l'état frais pour la variété Paulared. Lors de cette conférence, les membres du comité réévalueront le calendrier des dates de mise en marché étant donné l'année de végétation très hâtive.

Prix minimum de la pomme de transformation tardive - récolte 1997

Suite à une réunion du comité de prix le 27 avril dernier, le prix minimum pour la pomme de moindre qualité et pour le jus standard demeure à 0,06 \$ la livre ou 2,52 \$ le minot de 42 livres FAB le producteur. Le prix minimum pour le jus opalescent, sauce et à peler demeure à 0,0825 \$ la livre ou 3,47 \$ le minot de 42 livres FAB le producteur.

Le prochain comité de prix de la pomme destinée à la transformation sera déterminé selon la demande des parties.

Source: Fédération des producteurs de pommes du Québec.

PROVENDES

Prix de fermeture au 27 juillet 1998

Prix de vente des céréales fourragères (\$/t.m.) Centres rég. St-Jean Québec & St-Hyacinthe

Blé	173,20	171,70
Avoine	132,50	—
Orge	136,25	141,50
Mais no 3	145,16	153,04
Fève de soya	321,00	—

La semaine dernière le prix du maïs à Québec aurait dû être 159,18 et non 128,08.

Prix de vente des ingrédients à Montréal (\$/t.m.)

Son de blé	132,00
Gru de blé	118,50
Tourteau de soya 48 %	343,24
Tourteau de canola 34 %	201,11
Luzerne désydratée	227,00

Bourse de Chicago (SUS/boisseau)

Fermeture Variation Haut Bas			
24 juillet 98 (contrat à terme)			
Mais: sept.	2,25	0,08	2,33
déc.	2,29	0,09	2,38
Fève de soya: août	6,00	0,30	6,29
sept.	5,70	0,34	6,04

Source: Section des études et de l'analyse de marché Agriculture + agroalimentaire Canada

Bourse de Winnipeg (Scan/tm) le 24 juillet 98

Canola:	366,20	367,50	371,70	376,00
---------	--------	--------	--------	--------

Source: FPCCQ

Valeurs de remplacement (\$/t.m.) le 24 juillet 1998

St-Hyacinthe/Québec			
Mais américain (rail)	163,85		
Mais ontarien (rail)	159,65		
Fève de soya	349,25		
Blé	163,40		
Orge	149,20		
Avoine	162,80		
Source: FPCCQ			
Options			
Fermeture en date du 24 juillet 1998 (SUS/boisseau)			
Mais	Chicago	Calls	Puts
U8 - 2,30	2,2475	0,0325	0,085
U8 - 2,40		0,0175	0,17
U8 - 2,50		0,01125	0,26375
U8 - 2,60		0,0075	0,3575
U8 - 2,70		0,00625	0,45825
Z8 - 2,20		0,13375	0,04375
Z8 - 2,30	2,2925	0,08375	0,09125
Z8 - 2,40		0,05375	0,1575
Z8 - 2,50		0,0325	0,235
Z8 - 2,60		0,02375	0,325
Z8 - 2,70		0,015	0,41625
Z8 - 2,80		0,01125	0,5125
Z8 - 2,90		0,00875	0,61
H9 - 2,50	2,3925	0,0725	0,175
H9 - 2,60		0,0525	0,25
H9 - 2,70		0,03625	0,3325
K9 - 2,80	2,4625	0,04875	N.D.
K9 - 2,90		0,03	N.D.
Fève de soja Chicago			
U8 - 5,75	5,7025	0,1075	0,155
U8 - 6,00		0,045	0,34
U8 - 6,25		0,02375	0,5675
X8 - 5,50		0,2575	0,115
X8 - 5,75	5,645	0,15	0,255
X8 - 6,00		0,085	0,4375
X8 - 6,25		0,05125	0,6525
X8 - 6,50		0,0325	0,88
X8 - 6,75		0,02375	1,1175
X8 - 7,00		0,0175	1,36
F9 - 6,00	5,745	0,14	0,395
F9 - 6,25		0,09	N.D.
F9 - 6,50		0,065	N.D.
F9 - 7,00		0,035	1,035
H9 - 6,00	5,835	0,22	0,385
H9 - 6,25		0,15	0,555
H9 - 6,50		0,1025	N.D.
H9 - 6,75		0,0725	N.D.
H9 - 7,00		0,055	N.D.

Janvier = F Avril = J Juillet = N Octobre = V
 Février = G Mai = K Août = Q Novembre = X
 Mars = H Juin = M Septembre = U Décembre = Z

Source: FPCCQ

BOVINS

Vaches de réforme

	Lundi	Semaine	Semaine
	27 juillet 98	20 juillet 98	précédente

ENCANS VIVANTS DU QUÉBEC (1)

Prix vivant + 45% de rendement carcasse (2)	52,61	51,42	51,62
Prix moyen	116,91	114,27	114,71

PRIX CIBLE ÉU ET ONTARIO (1)

Prix vivant + 45% de rendement carcasse (2)	52,26	51,93
Prix moyen	116,13	115,40

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE DU QUÉBEC (2)

Catégorie 4A	110,50	111,50
4B, 5A et 5B	109,50	109,50

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE DU WISCONSIN (2) (3)

(1) Unité: \$Can/100 lb vif, (2) Unité: \$Can/100 lb carcasse	113,97	114,90
---	--------	--------

(3) Prix majoré de 5% pour tenir compte du mode d'abattage.

Sources: FPBQ, AMPAVQ, USDA, OCA

Taureaux de réforme

	Semaine	Semaine
	20 juillet 98	précédente

ENCANS PUBLICS DU QUÉBEC

Prix moyen	63,50	67,50
------------	-------	-------

Unité: \$CAN/100 lb vif Source: FPBQ, AMPAVQ

Veaux laitiers

ENCANS PUBLICS

	Semaine	Semaine
	20 juillet 98	précédente

Bons mâles au Québec (B)	140,00	149,50
Moyens mâles au Québec (M)	106,50	120,50
Bonnes femelles au Québec (B)	166,00	185,50
Veaux «Diver» au Québec (D)	46,50	67,50

Bons mâles en Pennsylvanie et Wisconsin (100-120 lb) 92,19 132,86
 Bonnes femelles en Pennsylvanie et Wisconsin (90-120 lb) 214,18 215,46
 Veaux d'abattage en Pennsylvanie et Wisconsin 40,98 41,65

Unité: \$Can/100 lb vif
 Sources: USDA, FPBQ, Collaborateurs: Bic, Danville, Gatineau, La Guadeloupe, Lac-à-la-Croix, Princeville, Québec, St-Chrysostome, Ste-Marie, St-Léon, St-Norbert, St-Stanislas, St-Théodore.

Veaux de grain du Québec

ENCHÈRE ÉLECTRONIQUE

	Lundi	Semaine
	27 juillet 98	précédente

Nombre	181	1 285
Prix moyen (1)	130,00	126,00
Écart de prix (1)	126,00-135,00	120,00-129,00

(1) Poids carcasse estimée: 340-380 lb. Catégorie A2, Carcasse chaude avec peau, Centre du Québec

Unité: \$Can/100 lb carcasse Source: FPBQ

PRIX OPTIMAL

20 juillet	27 juillet	3 août	10 août
Prix moyen	177,05	183,37	176,11

Unité: \$Can/100 lb carcasse Source: FPBQ

Veaux lourds d'abattage de l'Ontario

ENCANS PUBLICS

	Semaine	Semaine
	20 juillet 98	précédente

Catégorie 451-600 lb	242	213
Nombre	73,28	77,70
Prix moyen (1)	120,13	127,38

(1) \$Can/vif, (2) \$Can/carc. Source: OCA

Veaux de lait lourds

MARCHÉ DE LA CÔTE EST DES ÉU (1)

Semaine	Semaine
20 juillet 98	précédente

Nombre	6 192	5 960
Prix moyen (2)	233,77	232,22

(1) Poids carcasse estimée: 220-280 lb.
 (2) Carcasse chaude avec peau livrée à l'abattoir

Unité: \$Can/100 lb carcasse Source: USDA-IA, Tél.: (515) 284-4460

Veaux d'embouche

Semaine du 20 juillet 98		Semaine précédente	
ENCANS (1)	ONTARIO	ALBERTA	ONTARIO ALBERTA

Bouvillons

400-500 lb	106,60	123,69	112,86	129,07
500-600 lb	101,26	114,86	110,52	114,67
600-700 lb	105,02	108,98	97,61	111,54
700-800 lb	95,61	100,45	102,16	105,04
800-900 lb	95,92	96,02	99,77	97,10

Taures

400-500 lb	99,08	111,50	101,52	110,38
500-600 lb	95,11	107,25	95,72	108,06
600-700 lb	92,20	103,13	98,94	101,97
700-800 lb	93,11	98,73	95,98	98,44

(1) Encans publics et spécialisés en saison.
 Unité: \$Can/100 lb vif Source: Canfax

MARCHÉ À TERME - CHICAGO

Fermeture des contrats	Lundi	Lundi	Année
	27 juillet 98	précédent	précédente

Août 98	69,775	—	67,650
Sept. 98	69,625	—	71,275
Oct. 98	69,525	—	72,925
Nov. 98	71,425	—	73,850
Janv. 99	72,500	—	875,125

Unité: \$US/100 lb vif Source: CANFAX

Bouvillons d'abattage QUÉBEC

AGENCE DE VENTE

	Semaine du	Semaine
	20 au 24 juillet 98	précédente

Prix des bouvillons et taures abattus de toutes catégories

(1)	Nombre	Écart de prix (1)(2)	Nombre	Écart de prix
	1276	140,00-150,00 (147,83)	1433	144,00-160,30 (151,09)

Chargements complets de bouvillons A1-A2 abattus

(1)	Nombre	Écart de
-----	--------	----------

Les équipements agricoles les plus vendus sur la planète



NEW HOLLAND

PORCS

Prix de pool

Semaine se terminant le 24 juillet 1998

	Québec	Ontario	Alberta	4 marchés US
POOL (\$/100 kg)	138,03	143,69	—	—
POOL (\$/100 lb)	62,61	65,18	—	—
an. préc. (\$/100 kg)	211,53	213,96	—	—
ann. préc. (\$/100 lb)	95,95	97,05	—	—

	Québec	Ontario	Alberta	4 marchés US
Ind. de classement ⁽¹⁾	108,85	107,90	—	—
ann. préc.	108,07	107,50	—	—

	Québec	Ontario	Alberta	4 marchés US
Revenu de vente (\$/100 kg)	150,25	155,04	—	147,16
à l'indice	228,60	230,01	—	226,60
année précédente	—	—	—	—
(1) préliminaire	—	—	—	—

Source: Encan électronique du porc

Volume de porcs abattus (Têtes)

Semaine se terminant le 17 juillet 1998

	Québec	Ontario	Alberta	4 marchés US
Abattages	114 442	81 143	N.D.	N.D.
an. préc.	100 910	72 256	N.D.	1 597 000

Source: Encan électronique du porc

Porcelets québécois

Région	Prix le plus élevé par porcelet* (poids moyen 30 lb)
Beauce	40,30\$
Nicolet	40,30\$
Lanaudière	39,30\$
St-Hyacinthe	42,30\$
Québec	40,30\$
Laurentides	39,30\$
Bas-St-Laurent	36,30\$
Mauricie	39,30\$
Côte-du-Sud	39,30\$

Prix fournis par le comité des naisseurs de ces régions.
* Porcelets issus de truies F1 n'incluent pas de prime pour le statut sanitaire ou pour le transport.

Prix du porcelet selon la grille de prix

Semaine se terminant le 24 juillet 1998

Prix du porcelet à 33 1/2 lb:	43,12 \$
Prix des kg supplémentaires:	1,04 \$/kg

Porcelet issu d'un troupeau moyen (truies F1, verrats pur sang, troupeau de 150 truies).
Reste à négocier les primes pour: la génétique; le statut sanitaire; le volume; les conditions de marché.

Suggestion des prix des reproducteurs du Québec (sur le P.E.G. et vendus à la ferme d'élevage).

Sujets	Indice	Prix
Truies de race pure	Base 100	400 \$
Verrats de race pure	Base 100	700 \$
Truies hybrides	contrôlées	275 \$

Source: Société des éleveurs de porcs du Québec.

TOUTS LES ACHETEURS SE DOIVENT D'EXIGER LE CERTIFICAT SANITAIRE ET LE CERTIFICAT D'ÉPREUVE OFFICIELLE DU CDPQ CHEZ LEUR FOURNISSEUR.

Prix des truies de réforme

Ontario	97,35
États-Unis	97,84
Prix le plus élevé rapporté par un abattoir québécois la semaine dernière:	95,58

100 kg plus 5,00 \$ par tête pour le transport

Marché à terme — Chicago (U.S.S.)

Porcs vivants	Haut saisonnier	Bas saisonnier	27 juillet 1998	Jeudi précédent
Août. 98	69,700	47,600	48,800	—
Oct. 98	66,000	42,100	43,200	—
Déc. 98	58,500	43,175	44,050	—
Fév. 98	59,500	46,300	48,000	—
Avr. 98	58,200	45,400	46,950	—

* Prix sont sur une base carcasse, rdt 74 %.

AGNEAUX

Encan de St-Hyacinthe le 27 juillet 1998

Catégorie	Nombre	Écart de prix (\$/lb)	Prix moyen (\$/lb)
de lait moins 49 lb	69	1,28-1,78	1,56
de lait 50 lb et +	99	1,37-1,74	1,56
léger moins de 79 lb	256	0,88-1,48	1,27
lourd 80-94 lb	59	0,92-1,34	1,18
lourd 95 lb et +	6	0,95-1,13	1,06
brebis et béliers	143	0,20-0,90	0,62

Source: F.P.A.M.Q.

Marchés publics de l'Ontario le 20 juillet 1998

Catégorie	Écart de prix (\$/100 lb)
50 lb et moins	117,50-160,00
50 à 79 lb	122,40-152,58
80 à 94 lb	118,99-135,39
95 à 109 lb	105,65-128,60
110 lb et plus	—
de lait	—

Source: Agriculture Canada (514) 496-4872

LAPINS

Lapins vivants livrés à l'abattoir

Prix à compter du 15 janvier 1998

- 2,4 kg	2,75 \$/kg
- 2,4 à 2,49 kg	2,76 \$/kg
- 2,5 à 2,59 kg	2,77 \$/kg
+ 2,6	2,78 \$/kg
animaux de réforme	1,92 \$/kg

Source: Syndicat des producteurs de lapins du Québec (SPLQ)
Convention de mise en marché du lapin de chair 1996

SIROP D'ÉRABLE

Prix par classe selon les achats présentement effectués au Québec, en vigueur le 28 juillet 1998

Classe (moyenne)	Prix	% par classe (1997)
AA	2,40 \$	20 %
A	2,30 \$	29 %
B	2,20 \$	24 %
C	2,10 \$	14 %
D	2,00 \$	13 %
Prix moyen pondéré:	2,23 \$	100 %

Note: Le pourcentage de la production par classe varie d'une année à l'autre. Si vous vendez uniquement une classe de sirop, cela peut influencer votre prix moyen pondéré (toutes classes confondues).

Pour plus de renseignements: 1-900-451-1112

Source: FPAQ

ACTUALITÉS DANS LES PRODUCTIONS

ACÉRICULTURE

Prix du sirop en dollars américains

Charles-Félix Ross

COLLABORATION SPÉCIALE

Une hausse significative des prix

Le prix moyen pondéré qui a été versé jusqu'à maintenant aux producteurs québécois de sirop d'érable en vrac pour leur récolte de 1998 est d'environ 2,18 \$ la livre comparative-ment à 1,86 \$ la livre en 1997. Le prix du sirop d'érable en vrac cette année a

malgré une hausse de 17,2% du prix canadien en 1998, le même prix, mais en dollars américains, a augmenté de seulement 10,4% par rapport à l'an dernier.

Concrètement, avec le taux de change qui était en vigueur en 1997, c'est 0,09 \$ U.S. de plus qu'un acheteur américain devrait déboursier en 1998 pour l'achat d'une livre de sirop d'érable québécois. Autrement dit,

malgré une hausse de 17,2% du prix canadien en 1998, le même prix, mais en dollars américains, a augmenté de seulement 10,4% par rapport à l'an dernier.

Enfin, il y a de fortes chances que la hausse des prix pour le sirop d'érable québécois en vrac, même si elle est de moindre importance pour le marché américain, se traduise quand même par un rehaussement des prix pour les consommateurs.

PRIX DU SIROP D'ÉRABLE QUÉBÉCOIS EN DOLLARS CANADIENS ET AMÉRICAINS, 1997 et 1998

ANNÉES	1997	1998	Variation (%)
Prix en dollars canadiens (vrac)	1,86	2,18	17,2%
Prix en dollars américains (vrac)	1,34	1,48	10,4%
Prix en dollars américains (vrac) avec le taux de change de 1997	—	1,57	—

Sources: Fédération des producteurs acéricoles du Québec et Banque du Canada, département des marchés financiers
Taux de change 1997: 1,3843 Taux de change 1998: 1,4711

donc augmenté de 17,2% par rapport à l'an dernier. Il est supérieur également au prix minimum de la nouvelle convention de mise en marché décrété par la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec, en début de saison, à 1,95 \$ la livre. La hausse des prix s'explique principalement en raison de la faible récolte obtenue cette année. En effet, selon l'enquête menée par la Fédération, la récolte québécoise de sirop d'érable en 1998 atteindrait 54,2 millions de livres (vrac et détail), soit un niveau inférieur à celle de 1997 d'au moins 5 millions de livres.

Une augmentation de moindre importance en dollars américains

La hausse des prix pour le sirop d'érable québécois est par contre de moindre importance pour notre principal client importateur, les États-Unis. Ce pays, rappelons-le, importe annuellement près de 36 millions de livres de sirop d'érable, soit l'équivalent de 80% du volume des exportations canadiennes de ce produit à l'étranger et de près de 70% de la production québécoise (vrac et détail). Aussi, la chute du dollar canadien en 1998 permet à tous ceux qui vendent

BRÈVES

Le CIAQ remet 21 000 \$ aux sinistrés du verglas

Le Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ) a remis 21 000 \$ au Fonds d'aide aux familles agricoles victimes du verglas de la Fondation de la famille terrienne.

Une partie de ce montant a été recueillie par Gencor, centre partenaire du CIAQ en Ontario et par L'Alliance Semex, entité regroupant des centres d'insémination artificielle canadiens dont le CIAQ. L'argent provient de dons de la communauté et du personnel des centres qui eux, en contrepartie, ont décidé de doubler la mise.

«Nous espérons que cette contribution financière viendra alléger les problèmes des familles agricoles éprouvées» a indiqué Fernand Laliberté, directeur du CIAQ, dans un communiqué émis à la mi-juillet.

La génératrice du CIAQ a tenu le coup pendant 25 jours en plein cœur du sinistre, à Saint-Hyacinthe, ce qui a permis d'accueillir les familles du personnel et de maintenir les activités normales.

Le Fonds d'aide aux familles agricoles victimes du verglas, administré par l'UPA, atteint maintenant quelque 180 000 \$. L.H.

Emplois d'été pour les membres des 4-H

Le gouvernement du Canada et le Conseil des 4-H du Canada collaborent cette année afin d'offrir des emplois d'été aux jeunes et de diffuser de l'information aux collectivités rurales sur les programmes et les services fédéraux.

En effet, plus de 165 membres des cercles 4-H travailleront cet été dans les kiosques d'information rurale du gouvernement du Canada des 80 foires et expositions rurales qui se déroulent un peu partout au pays. Ils accueilleront le public et donneront des renseignements sur les programmes et les services fédéraux offerts aux Canadiens des régions rurales.

Sur les quinze dirigeants des cercles 4-H qui s'occuperont des kiosques, trois sont Québécois: Nancy Cameron d'Ormstown, Michael Howard de Brossard et Frank Wimar de Longueuil. M.-C.P.

avec la carte de crédit CASE IH

PLUS BESOIN DE LIQUIDE!

Adhérez, sans frais, à la carte de crédit CASE IH. Payez comptant et bénéficiez de 25 jours de plus pour effectuer votre paiement! Demandez un formulaire à votre concessionnaire dès maintenant.



CASE CREDIT

Des Chinois en visite à Napierville

Marie-Claude Poulin

Le 15 juillet dernier, la Fédération de l'UPA de Saint-Jean-Valleyfield accueillait une délégation chinoise de la province du Fujian en mission économique. Les visiteurs, qui effectuaient une tournée au Canada, se sont arrêtés dans la région pour visiter des entreprises agricoles.

La délégation s'est rendue à la Ferme Jardin Paul Cousineau et Fils, l'une des plus importantes fermes au Canada en culture de brocolis, à la Ferme Comexa spécialisée en production céréalière (maïs et soya), puis à la ferme Clovis Isabelle et Fils, une entreprise productrice de pommes de terre,

de carottes et d'oignons. Les Chinois désiraient visiter des entreprises utilisant des techniques avancées d'emballage et de conservation de sol par semis direct.

La lutte intégrée

Dans la province du Fujian, l'agriculture constitue l'un des piliers de l'économie

Ce qu'ils ont aimé surtout c'est la culture sur bilions. Les productions en lutte intégrée ont aussi été grandement appréciées puisque les Chinois importent beaucoup de pesticides.

Finalement les visiteurs se sont dits très impressionnés non seulement par le haut niveau technologique de l'agriculture de la région, mais aussi par la qualité de vie au Canada.



PHOTO: MC. POULIN

Dans la province du Fujian, l'agriculture constitue l'un des piliers de l'économie. L'étendue totale de sol arable est de 1,21 million d'hectares dont 977 000 sont consacrés à la production de riz.

En 1995, la production de grains a été de 91 993 millions de tonnes, la canne à sucre de 2 486 M de tonnes, le thé de 94 500 M de tonnes, la production de fruits de 23 933 M de tonnes, celles du porc, du mouton et du boeuf 1 059 900 M de tonnes et les produits aquatiques 25727 M tonnes.

Les visiteurs chinois ont été impressionnés par le haut niveau technologique de l'agriculture d'ici.

Quatre millions de dollars pour les exportateurs

Les exportateurs québécois voient grand. Ils souhaitent doubler les exportations bioalimentaires d'ici l'an 2005. La valeur totale des produits exportés atteindrait ainsi 5 milliards \$. Cet objectif avait fait l'objet d'un consensus lors de la Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois tenue à Saint-Hyacinthe, le printemps dernier.

Le gouvernement provincial a débloqué 4 M \$ pour alimenter un Fonds de développement des exportations. Ce Fonds servira au financement du programme «Export 2000» qui entrera en

vigueur le 1er septembre. Un comité composé de représentants du MAPAQ, de l'UPA, du Club Export Agro-Alimentaire du Québec et de la Coopérative fédérée de Québec sera responsable de la gestion de ce Fonds.

Pour les groupes

Seuls les groupes organisés, telles les Fédérations de l'UPA ou une association agricole déjà existante, pourront proposer des initiatives au Comité directeur du Fonds. Les entreprises exportatrices agissant seules ne seront pas admissibles au programme «Export

2000». Mais, un groupe d'entreprises agroalimentaires désirant participer à une foire à l'étranger, partir en mission exploratoire ou encore réaliser une étude de marché pourrait soumettre son projet au Comité.

Selon Paul-Arthur Huot, directeur exécutif du Club Export «les produc-

teurs pourront prendre la place qu'ils voudront bien se donner». Par exemple, un groupe de producteurs désirant développer la production d'une denrée en demande dans une autre région du monde pourrait bénéficier du Fonds afin de partir en mission exploratoire.

I.B.

BRÈVES

Cuisine italienne au Japon

Les Japonais et les Japonaises cuisinent de moins en moins. Par conséquent, les repas à l'extérieur et les achats de mets préparés connaissent une montée fulgurante. Une compagnie australienne vient d'introduire au Japon avec succès trois saveurs de lasagne fraîche (boeuf, poulet et végétarienne) ainsi que des quiches et des cannellonis. Sachant que les produits d'origine italienne sont de plus en plus populaires au Japon, il s'agit d'un créneau intéressant à considérer.

Source: Gérald Côté, Signaux Marketing, MAPAQ

Le porc est en demande aux Philippines

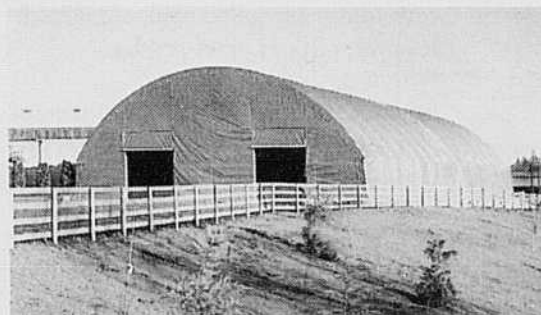
Malgré la crise financière qui sévit en Asie, le marché philippin du porc offre d'excellentes occasions d'affaires. La production locale est insuffisante pour répondre aux besoins des usines de transformation. Les achats auprès de fournisseurs étrangers devraient donc s'accroître significativement d'ici la fin de l'année.

C'est d'ailleurs pourquoi les États-Unis sont actuellement très actifs dans la promotion de leur porc auprès des acheteurs philippins.

Source: Alain Houde, Signaux Marketing, MAPAQ

Les Abris économiques

TÉL.: (800) 897-2027



Utilisés pour bétail, foin, machinerie, recouvrement de fosses à fumier, véhicules récréatifs, bateaux de plaisance et autres. Les bouts peuvent être ouverts ou fermés.

Le recouvrement est garanti 15 ans.
Plus de 10,000 abris vendus et ça continue



POUR UNE STRATÉGIE PUBLICITAIRE GAGNANTE LE PRODUCTEUR DE LAIT QUÉBÉCOIS

Seul magazine spécialisé de la production laitière au Québec rejoignant 100% des entreprises laitières du Québec. Ce magazine est de plus la publication agricole du Québec ayant rafflé le plus grand nombre d'honneur au sein de l'Association canadienne d'agri-marketing avec 5 prestigieux prix depuis 1990. Soit le premier prix du meilleur média agricole Canada toute catégorie (français, anglais, écrit et électronique) en 1991, 3 premiers prix de la meilleure publication agricole de langue française au Canada en 1991-1992 et 1994 et un certificat de mérite en 1993, 1995, 1996. Ces prix reconnaissent le magazine pour sa qualité de l'écriture, la pertinence des sujets, la qualité de la production et son attrait général.

Le PRODUCTEUR DE LAIT QUÉBÉCOIS une valeur sûre.

Prochain numéro: Octobre 1998

Date de tombée pour espace publicitaire: 27 août 1998

Pour information

	QUEBEC	ONTARIO
Téléphone	(450) 679-0530	(905) 335-5700
Télécopieur	(450) 670-4788	(905) 335-5001

Agronométéo

En collaboration avec :
 Environnement Canada
 Environnement Québec

La chronique

du Conseil Québécois des Plantes Fourragères

Perspective commerciale du foin

L'an passé, le foin avait le vent dans les voiles quant à sa commercialisation. Le manque de foin était à l'origine de cette popularité. Au contraire de l'année dernière, la première coupe de cette année est abondante mais difficile à faire. Au moment d'écrire ces lignes, en mi-juillet, certains n'avaient toujours pas terminé leur première coupe.

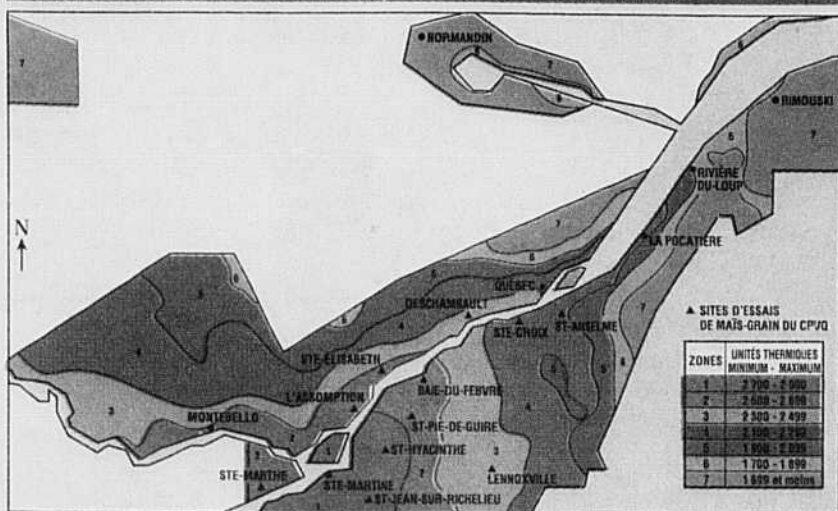
En situation de rareté il est normal que les fourrages deviennent attrayants et surtout que les prix demeurent plus élevés. Mais à l'inverse serait-il possible de garder un prix intéressant pour le producteur même lors d'abondance? La réponse est oui, mais à certaines conditions. D'abord le fourrage doit être de qualité et ensuite le fourrage offert doit correspondre aux besoins du client. Il existe annuellement un très grande demande pour du foin de qualité et l'offre ne peut répondre à cette demande. Les espèces les plus recherchées sont la fléole, la luzerne ou un mélange des deux. Les besoins des clients par rapport à ces espèces sont cependant très différents. Les éleveurs de chevaux désirent un foin plus mature, de belle couleur et sans poussière tandis que les producteurs laitiers misent davantage sur la teneur en protéine et la digestibilité.

Cette année, les luzernières ont assez bien passé l'hiver dans l'ouest du Québec mais peu de foin y sera disponible pour le commerce car les champs de graminées ont littéralement manqué d'eau. Par contre, l'est du Québec a bénéficié de plus d'eau au printemps et du beau temps au début des récoltes ce qui devrait permettre la disponibilité d'une certaine quantité de foin de qualité dans cette région. Cependant, le constat demeure, un fourrage de qualité disponible pour le commerce et dosant au moins 16-17% de protéin brute avec 35% et moins de fibre au détergent acide (ADF) sera une denrée rare et chère! Avis aux intéressés, il reste encore une deuxième coupe pour se reprendre.

Dominique Jobin, d.t.a.
SEMICO inc.

Président comité commercialisation du foin (C.Q.P.F.)

CARTE DE DISTRIBUTION DES UNITÉS THERMIQUES MAÏS



DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES HEBDOMADAIRES ET CUMULATIVES PAR RÉGION AGRICOLE

Région #	Stations météorologiques	Semaine du 5 au 11 juillet 1998						Données cumulatives 1998			
		Temp. moy. (°C)	Écart de la normale (°C)	Temp. max. (°C)	Temp. min. (°C)	Précipit. totale (mm)	Jours de précipit. (0.2 mm et +)	Degrés-jours de croissance (5°C et +) depuis 1er avril	Écart de la normale	Unités thermiques maïs effectives Cumul.	Écart de la normale
1	La Pocatière	17.5	-0.9	26.9	9.0	104	4	770	115	907	20
	Mont-Joli	16.4	-0.6	25.2	10.9	36	3	613	63	621	-28
	Saint-Clement	16.1	-0.8	25.5	7.5	68	6	653	97	733	-4
2	Lac-a-la-Croix	17.2	-0.8	28.0	7.5	28	4	765	133	887	39
	Normandin	16.4	-0.6	25.2	7.7	12	3	716	139	738	40
	Peribonka	17.3	-0.4	27.0	5.5	13	3	748	159	840	39
3	Saint-Ambroise	17.0	-0.5	27.0	6.0	31	5	721	130	844	28
	Baie Saint-Paul	17.0	-1.1	26.5	10.0	56	4	698	70	821	-11
4	Sainte-Foy	18.1	-1.2	26.6	10.6	58	3	850	114	1051	27
	Arthabaska	18.0	-1.4	26.0	12.0	42	3	873	103	1125	48
4	Nicolet	19.0	-1.0	25.9	11.2	27	4	985	181	1291	115
	Saint-Guillaume	18.7	-1.7	26.0	9.0	47	4	999	157	1255	89
	Louiseville	18.6	-1.3	25.5	10.0	29	6	942	149	1183	68
	Saint-Narcisse	18.6	-0.7	27.0	8.0	38	5	912	159	1094	46
	La Perade	18.8	-0.5	26.5	10.0	37	5	895	149	1073	40
	Ditton	16.8	-0.5	24.6	7.8	63	7	794	143	959	40
5	Richmond	18.2	-1.6	25.0	8.0	38	5	909	142	1148	77
	Saint-Ludger	17.2	-1.1	25.0	7.7	41	7	(M)	(M)	(M)	(M)
	Stanstead	15.6	-3.0	22.6	7.8	52	7	756	29	999	-61
7	Angers	18.2	-1.2	28.0	8.5	7	2	939	182	1209	105
	Maniwaki	18.2	-0.3	27.5	9.8	0	0	961	231	1050	64
	Shawville	18.3	-1.5	27.0	10.0	6	3	971	186	1212	116
8	La Sarre	15.6	-1.4	28.0	2.0	3	2	694	136	803	-18
	Roquemaure	16.6	1.3	27.4	4.7	4	1	729	171	836	-20
	Ville-Marie	17.8	-0.4	27.5	8.0	0	0	829	172	987	39
11	New-Carlisle	16.3	-1.2	23.9	12.4	57	3	582	34	686	-42
12	Saint-Prosper	17.2	-0.6	26.0	8.0	42	4	727	105	869	22
	Montmagny	17.9	-1.1	27.0	11.0	51	5	778	85	788	-19
	Saint-Ephrem	17.7	-0.8	26.0	8.0	37	4	791	124	906	3
14	Saint-Flavien	17.5	-1.3	26.5	8.0	46	6	(M)	(M)	(M)	(M)
	L'Assomption	18.8	-1.8	26.2	9.4	90	5	1008	150	1292	79
15	Saint-Jacques	18.4	-2.1	28.0	9.0	46	4	975	134	1248	56
	Mont-Laurier	18.1	-0.3	27.5	7.0	1	1	931	245	1086	132
16	Saint-Benoit	18.8	-1.8	27.5	10.0	14	2	1011	170	1260	74
	Farnham	18.7	-1.8	25.0	11.0	54	5	993	130	1263	74
16	Saint-Amable	18.8	18.8	26.5	10.2	61	4	1017	1017	1311	1311
	St-Hyacinthe (ST)	19.4	-2.0	25.3	13.0	43	5	1080	149	1405	94
	Coteau-du-Lac	19.1	-1.2	26.5	10.5	51	3	1001	160	1299	100
	Sabrevois	18.5	-2.1	25.5	11.0	42	4	(M)	(M)	(M)	(M)
	Lacolle	19.0	-1.7	26.0	12.0	45	5	1009	131	1335	103
	St-Polycarpe	19.3	-0.5	27.0	11.0	53	3	1022	171	1343	109
	Sainte-Martine	19.0	-1.9	26.5	11.0	28	4	1033	140	1334	95

TR

pour tout RÉCOLTER TRÈS RAPIDEMENT

Nos moissonneuses sont équipées du dispositif de flottement latéral **TERRAIN TRACER^{mc}**, une exclusivité New Holland qui contribue à la supériorité de nos machines.



Ce système de sonde intégrée, incline le tablier pour qu'il reste parallèle au sol. Il vous permet donc de couper les tiges écrasées tout près du sol, d'un bout à l'autre de la table, limitant au minimum les pertes.

Nos moissonneuses coupent donc plus de tiges dont les grains seront séparés afin que vous obteniez une meilleure rentabilité.

Demandez-nous une démonstration !

2 modèles / TR 88 (200 c.v.) / TR 98 (270 c.v.)

PASSEZ VOIR VOS CONCESSIONNAIRES POUR TOUT LE QUÉBEC !

DALHOUSIE STATION
Fernand Campeau & Fils inc.
(450) 269-2737

NAPIERVILLE
S.C.A. du sud de Montréal
(450) 245-3308

SAINT-HYACINTHE
Équipement Inotrac inc.
(450) 796-3707
(450) 778-6011
Montréal: (514) 875-4421

SAINT-GUILLAUME
Machinerie C.H. inc.
(819) 396-3088 / 3427

SAINTE-MARTINE
S.C.A. du sud de Montréal
(450) 427-0955

NEW HOLLAND
LES ÉQUIPEMENTS AGRICOLES LES PLUS VENDUS SUR LA PLANÈTE

La Société du crédit agricole a prêté 1,5 milliard

Isabelle Bérubé

La Société du crédit agricole a prêté 1,5 milliard de dollars en 1997-1998, soit 161,3 M\$ de plus que l'an dernier. Les profits de la Société s'élèvent à 41,6 M\$, soit aussi peu que 2% de plus que l'année dernière. C'est ce qui se dégage du rapport annuel de la SCA rendu public en juin dernier.

Au cours de l'exercice 1997-1998, la Société a négocié 12 979 prêts dont 1673 au Québec. Lessommes prêtées dans la belle province atteignent 207,7 M\$. En moyenne, les prêts accordés au Canada sont de 98 473\$ ce qui constitue une légère baisse par rapport à l'année précédente. Ce phénomène s'explique par le plus grand nombre de petits prêts destinés à l'achat de matériel agricole et d'animaux.

Environ 40% des prêts de la Société du crédit agricole sont utilisés dans les cultures commerciales alors que le lait se situe au deuxième rang avec 22% des prêts accordés.

La Société du crédit agricole enregistre des profits depuis les huit dernières années. Selon John J. Ryan, président directeur général de la SCA «la demande en veillesse, l'intensité de l'activité économique dans l'industrie agricole, les nouveaux débouchés sur

les marchés au Canada et à l'étranger et la baisse des taux d'intérêt» expliqueraient la bonne santé financière de la Société. Le renforcement des relations d'affaires existantes semble également jouer en faveur de la Société car 95% des emprunteurs auraient renouvelé leur prêt.

Nouveaux programmes

Au cours de la dernière année, la Société a lancé de nouveaux pro-

grammes parmi lesquels se retrouvent le prêt «Plantez maintenant - payez plus tard» conçu spécifiquement à l'intention des viticulteurs, le «Prêt Verger» destiné aux pomiculteurs ainsi que les prêts sur garantie mobilière, garantie immobilière et à taux variable.

Par ailleurs, la Société a annoncé qu'elle se retirait de la gestion des comptes CSRN (Compte de stabilisation du revenu net). Les détenteurs québécois auraient reçu une lettre les

avisant de ce changement. Ils ont jusqu'au 31 octobre pour transférer leurs comptes dans l'institution financière de leur choix. Sans quoi, les sommes seront automatiquement transférées dans un banque choisie par la Société d'État. Le choix de cette banque n'est pas encore connu. Quelque 118 comptes CSRN étaient gérés par la Société au Québec.

Prêts approuvés au Québec par catégorie d'entreprise

Catégorie d'entreprise	Nombre	Montant net (en millions de \$)
Récoltes	302	45,6
Lait	616	71,6
Boeuf	122	7,4
Porc	1022	6,2
Volaille	44	5,1
Mouton	13	0,6
Productions mixtes	6	0,3
Sirop d'érable	176	13,9
Valeur ajoutée	52	2,6
Spéciales*	221	32,8
Autres	19	1,5

*Les productions «spéciales» comprennent les herbes, épices, etc.
Source: Société du crédit agricole

18 millions pour Provigo

Le bénéfice net de Provigo a atteint 18 millions de dollars pour le premier trimestre de l'année. Au cours de la même période, les actions de l'entreprise ont bondi de 21,4% pour atteindre la valeur unitaire de 0,17\$.

De janvier à avril, les ventes nettes du distributeur se sont élevées à 1,3 milliard de dollars. «Ces solides résultats nous incitent à poursuivre nos efforts visant à faire de Provigo le distributeur alimentaire le plus rentable au Canada et celui qui répond le mieux aux besoins des consommateurs» a déclaré Pierre L. Mignault, président et chef de la direction de Provigo. I.B.

Le réseau de concessionnaires AGCO Allis

- CAP ST-IGNACE Les Equipements J.L. Thibault Inc.
- LAURIERVILLE Garage Alfred Charest Inc.
- LAURIER STATION Entreprises Michel Girouard Inc.
- L'ÉPIPHANIE Machinerie Forest Inc.
- LORRAINVILLE Garage J. G. Neveu Inc.
- MONT-JOLI Garage Paul-Émile Anctil Ltée
- NAPIERVILLE Les Equipements Prairie Inc.
- POULARIES Machinerie Horticoles d'Abitibi Inc.
- ST-DAMASE Equipements H. Palardy Inc.
- ST-IGNACE-DE STANBRIDGE Les Equipements Baraby Inc.
- ST-NARCISSE NEUBOIS Garage Blaney & Charest
- STE-ANNE DE-LA-PERADE Le Groupe Lafrenière Tracteurs
- VICTORIAVILLE Entreprises Michel Girouard Inc.

AVANTAGES

AGCO



ou LOUEZ UN 8775

619,74 \$

par mois sur 36 mois
4x4 • cab/air • 32x32 Powershift • 95HP au PTO • Dépôt 9 600\$ ou échange équivalent

Il vous en coûte chez AGCO Allis

sur :
12 mois **15 812\$**
36 mois **30 691\$**

La compétition vous offre :

12 mois **15 470\$**
36 mois **35 990\$**

LOUEZ UN 8745

à partir de

419,25 \$

par mois sur 36 mois
4x4 • cab/air • 12x4 • 70HP au PTO • Dépôt 7 200\$ ou échange équivalent

Il vous en coûte chez AGCO Allis

sur :
12 mois **11 812\$**
36 mois **21 874\$**

La compétition vous offre :

12 mois **11 830\$**
36 mois **26 110\$**

AGCO VOUS FAIT ÉCONOMISER
4 236\$ POUR LE MODÈLE 8745 &
5 299\$ POUR LE MODÈLE 8775.



Seulement chez votre concessionnaire AGCO Allis